

Süleymaniye U. Kütüphanesi	
Kismi	Esat ek
Yeni Kayıt No	
Eski Kayıt No	1700

۲۰ ۱۸۰ ۲۵۲

سید

Handwritten text in Ottoman Turkish script, including a title 'Esat ek' and various lines of text. A blue arrow points to a specific line of text.



Suleyman	U. 1000
Klasik	
Yeni	
Eski	

خوس ان کران که کشند این خون صورت  
 این جهان بیچند

سبب او در ضایع کردن است  
 سبب این کربت که در کیمیا  
 سبب او که بکشد کیمیا  
 سبب او که بکشد کیمیا

که سایه لبوس این جهان  
 سبب این کربت که در کیمیا  
 سبب او که بکشد کیمیا  
 سبب او که بکشد کیمیا

سبب او که بکشد کیمیا  
 سبب او که بکشد کیمیا  
 سبب او که بکشد کیمیا  
 سبب او که بکشد کیمیا

سبب او که بکشد کیمیا  
 سبب او که بکشد کیمیا  
 سبب او که بکشد کیمیا  
 سبب او که بکشد کیمیا

سبب او که بکشد کیمیا  
 سبب او که بکشد کیمیا  
 سبب او که بکشد کیمیا  
 سبب او که بکشد کیمیا

اسكنه الفردوس  
و ما بعده من الجنة  
على

م يصل اليه القصر  
كان له

م يصل اليه القصر  
الخليل  
عنه



Handwritten text in Arabic script, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is arranged in several lines and includes phrases such as "بسم الله الرحمن الرحيم", "الحمد لله رب العالمين", and "صلى الله على سيدنا محمد".



۱۷۰۰

*[Faint, mostly illegible handwritten text in Arabic script, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

*[Faint handwritten text in Arabic script, possibly a marginal note or signature.]*

*[Faint handwritten text in Arabic script, possibly a marginal note or signature.]*

حمد انکا کیم ذاتیغه انجا کیم سزا وارد و رایتسا بوماس و ثنا  
 انکا کیم احسانیغه انجا کیم یری بارد و ریتسا بوماس ذاتی  
 جمیع کمالات صفاتی پیدا موصوف صفاتی دین مجموع کمالا  
 کشف اهل یغ مکشوف تنزهی تیل شرح قیلور دین مبررا  
 تقدسی ایل وصف اتیار دین معرا عظمتی باغید اسپر  
 دوار پرنیلوفر دین کم و قدرتی ایلیدا انجوم ثابت و سیار  
 اول نیلوفر یوزیدا پرنی قطره شبنم نیلوفر یوزیکا شبنم  
 سا چقوجی هم اول و شبنم سویی دین نیلوفر زار بلکه کلتن  
 ارم اچقوجی هم اول بی نیاز لیغی جنبی دا پوخ نکون پرکدا  
 نیاز مند و چاره ساز لیغی ایلیدا دهر بو قلمون پر پیازه غرسوند  
 وجودی ملاحظه سیندا آفرینش موجودی ناموجود ذاتی مطالع  
 سی قاشنیدا اولین و آخرین بودی نابود خوان احسانی

بنکا

انکا

تیکراسیدا عالیشان شاه لار رزق غسائل و علم بی پایانی  
 تعلقی دا عالمیکان آگاه لار جهل غاقایل قهار لیغی صرصری او چورور  
 ثابت و ستیارتن نینک سچیلغان یا فراغلاری جبار لیغی  
 قویونی سا و ورور غه دهر غذار بیت اخنی نینک توکولکان توفراغ  
 لاری یوقنی بار قیلماق و بارنی یوق قیلماق آنینک قدر تیغه  
 آسان بار و یوق یوق و بار انینک احساندین امیدوار و قهری  
 دین هر اسان سیر اوج توفراغنی ملکوت خیلیدا خلافت  
 تختی دا اولتورتماق انکایا راشور و میل لار ملائکه مقربین غه  
 پیشوالیق قیلغان نینک بونی غه لعنت طوقی اول سالالور  
**قطع** قادری کیم قدر تیدین موخا یوزا مرغیب بولسپر  
 ساعتده موجود آندین ایرماستور عجب اون سکر نینک  
 عالم و آدم یار ایتیب ایلاماک بیکر شینی آفرینش دفر تیدین  
 منتخب اول قیلالور انکا کیلیدی سلم بو امور کراوزی اثری  
 سبب لیک بو بولدی سبب سبحان ذی الملک و المملکت  
 سبحان ذی القدره و اجبروت جلت الآوه و عمت نعمانه  
 ولا اله غیره **لغت** و درود نامعدود اول محبوب عاقبت  
 محمود غاکیم حق تعالی انکا انجا قرب و منزلت پردی کیم

توکولکان  
دوکولن

اولتورتماق  
اولتورتیق

عالم و آدم وجودیدین مقصود آنیک وجودی ابروی نجسته  
 طینتی روح پاکدین ظاهر و فرخنده خلقتی عناصر ترکیبی دین با  
 ایرکانی ظاهر عناصری نیک سیلی مسیح انفا سی و توفراغی یعقوب  
 کوزی نینک توتیاسی و سویی خضر چشمه سی نینک زلالی و ادوی  
 کلیم درختی نینک ناری اشتعالی بو عناصرنی روح پاک دیسا  
 پیری بار و روحی غار و حی فداک دیاک نرا و از طایر سدره نشین  
 براق برق کامی و سایر روح الامین نینک علوی خوامی افلاک  
 شبستانی یوزی بهاریدین گلشن و ملایک عیونی رخشی عباری  
 دین روشن کلامی شانیدا ما نطق عن الهوی و نطقی بیانی دا  
 ان هو الا وحی یوحی اسرار الهی غه ذاتی امین عنایت نامناهی  
 دین آتی رحمة للعالمین **مثنوی** ایکی کیسوی ایکی لیده القدر  
 بو یا کلغ ایکی لیل اچرا یوزی بدر بولیل و بدر اولوب شمع  
 شبستان عذاریدین حونی اندا کوبستان بو کوب لاری  
 ایلاب تینگری موجود نبوت معشر لغه در مقصود نبوت  
 سپریدا قویاش ایرکانی معلوم و مصاحب لاری شانیدا  
 اصی بی کالجوم صلوات الله علیه و علی آله و اصحابه الی یوم  
 الدین **اما بعد** فقر آنیک کدایی و غایب مستور لاری

چهره کث فی الفقیر الحقیر علی شیره الملقب بالتواری غفره نوبه  
 و ستر عیوبه مو مذاق عرض قیلور و اداسین اوز یکا  
 بیلور کیم بو خاک زپریشان روز کار شباب او انی نینک  
 بدایتی دین کھولت زمانی نینک نهایتی غاچا دوران واقعا  
 دین و سپهر کردان حادثاتی دین و دهر فتنه انکیر بو  
 قلمون لوغنی دین و زمانه رنگ آمیز کونا کون لیغیدین مدت  
 مدید و عهد بعد بهر نوع طریق و صورت دا قدم آوردوم  
 و هر طور سلوک و کسوت دا یوکوردوم و اوزومنی بخشی با  
 خدمت و صحبتی غه تیکوردوم گاه مذلت و فنا ویرانی دا  
 شیون کور کوزدوم و گاه غرت و غنا بوستانیدا اجمن  
 توزدوم **نظم** کهی تا یتیم فلک دین ناتوانلیق کهی کوردوم  
 زماندین کامرانلیق بسی ایسیغ سا ووغ کوردوم زمانده بسی  
 آجیغ چو چوک تا یتیم جهانده افلاس و ناتوانلیغ هنگامی دا یعنی  
 فلاکت و نامرادلیغ آیامی دا گاه علم مدار سید اصف نغالده  
 پیر تو توم و علمای سسی دا علم نوریدین کونکولنی یاروتوم گاه  
 اتقیام جدیدا الار قدمی بیتکان یرکا یوز قویدوم و سجده  
 کزیتیدین مانکلا یتیم تیرسین صویدوم گاه صفا خانقا ہی اہلی

چهره بی نینک

یوکوردوم  
کرتدم

ایسیغ سا ووق  
رشی صوتی

آجیغ چو چوک  
آجی طلع

یاروتوم  
روشن اتم

ابر تقی غه سو قویاق سید ار جند بولدوم . و گاه فنا دیری خیلی  
سبوکش لیکیدین سر بلند اولدوم . و گاه نسیم لارا یلیدا خوار  
لیق . و گاه رزل لارا یلیدا بی اعتبار لیق کوردوم . و گاه عشق  
کویدا بی باک لیک و آدمی کش پری چهره لار غه هلاک لیک  
دست پردی و کان جنون محده سیدا . ارزال بونیوغه سیلی  
اوردیلار و اطفال باشیمغه تاش یا غدوردیلار . گاه  
شهریم اهل ستمی دین غبت غه توشتوم . و غیب خلاقی غه  
قوشولدوم و قاشتوم . گاه جبال قله سی آرا مکا هم بولدی  
و گاه صوا ایتاکی پناهم بولدی . گاه بو شدت لار دین غم  
وطن قیلدیم . و خمول زاویه سین نشمین قیلدیم . گاه غبت ا  
علیل و غیب ایلیکا دلیل بولدوم . و گاه عزیز لار خدمتی دین  
اوزومنی بهره مند و سوزومنی دلپند تا پیجم **ساعی** کردون که  
منکا جفا و دون لیق قیلدی . بختیم کیسی بهر ایشته زبون لیق  
قیلدی . که کام ساری راهمون لیق قیلدی . القصه بسی  
بو قلمون لیق قیلدی . اما شغل و کامرانلیغ چاغیدا . و  
کونکول ملکی و خلق هجومی بولغا غیدا . گاه امارت مسندیدا  
اولتوردوم . و حکومت محکم سیدا داد خواه سوردوم .

و گاه پادشاه نیابتی دالتقرب توردوم . و نظاره کرایلیکا اوزومنی  
کور کوردوم . و گاه مکرمت ایوانین مکان قیلدیم . و اکابر  
اشراف فی تعظیم یوزیدین میهمان قیلدیم . و گاه نشاط باغیدا  
بزم طحی سالدیم . و ساقی و مطرب بزم و سماعیدین بهره الدیم  
گاه سلاطین منی لفت لارا ایدار آراءه کردیم . و منازعت لارین  
موافقت غه قرار پردیم . گاه حوب موکه سیغه اوزومنی سالدیم  
و جهل و نادانلیق تهمتین بونیوغه الدیم . و گاه خیرات ابلوغه  
اوزومنی قاتتیم . و هر نوع خیر قوعه لاری توزاتتیم . انداق  
که سعیدین رباط لار بولدی و آندین مسافر غت نشاط لار بولدی  
و آندین مسافر غت نشاط لار بولدی **بیت** دماغیمه توشوبان  
کوپ تصور و پندار . اوزومنی جاه و اولوغلو قته ایلا دیم اظها  
بو مقدمات دین مقصود بو کیم هر کویدا یوکوروب مین و  
عالم اهلیدین هر نوع ایل کا اوزومنی نیتکوروب مین و خشی  
یامان نینک افعالین بلیب مین . و یامان بخش حصلت  
لارین تجربه قلیب مین . و خیر و شر دین نوش و نیش کو کسوم کا  
تیب دور . و لنیم و کریم زخم و مرهمین کونکوم درک ایتیب  
زمان اهل بعض اصحاب و دوران خیلیدین بعضی احباب

که بو حال لار دین خبر سینه و کونکول لاری بو خیر و شر دین اثر سینه  
دور **تطوع** نی پلکان اول کیشی کیم شهد و میثی تا تمایدور که وصل  
و بهر کیمی اول چو چوک دورور بو آچرخ: پلور ذلیل مسافر که بو  
ایلار دا: قوم و توزانک یوشاغ و تناغ و خاره دور قاتیغ:  
بو نوع اصی و احباب غه انتباه قیماق و الارنی بو حالل دین  
اکاه قیماق واجب کوروندی که هر طایفه حضالی دین و قو  
لاری و هر طبقه ایلیدین شعور لاری بولغای که مناسبت ایل  
خدمتی غه شتاب قیلغایلاز و نامناسب ایل صحبتی دین اجتناب  
واجب پلکا یلار و باری ایل پلا محفی راز لار دین سوز  
دیماکایلاز و شیاطین الشکر و فریبی دین بازی بیماکایلا  
و هر نوع ایل صحبت و خصوصیتی که الارغه موس بولغای بو  
فقیر نینک تجربه سی الارغه بس بولغای چون بو مقالات  
قلوب غا محبوب یعنی معلوم بولدی انکا محبوب القلوب  
آت قویولدی و بو بتیلکان فواید نینک کیفیتی چون پیلیدی  
آنی اوج قسم قیلیدی **اولغی قسم** سایر الناس نینک  
احوالی و افعالی کیفیتی **ایکینجی قسم** حمیده افعال و ذمیمه  
خصال خاصیتی **واجبجی قسم** متفرقه فواید امثالی و صورته

امید

امید اول کیم چون او غوجی لازدقت اعتبار کوزی پیلانظر  
مس لغایلاز و هر قیسی او زفهم و ادراک لاریغه کوره بهره  
الغایلاز بتیکوجی کا هم پرد عاپلا بهره تیکور کا یلاز و روحینی  
اولد عار و حیدین سیوندور کا یلاز **اولغی قسم** خلائق احوال  
و افعالی نینک کیفیتی دا اول قرق فصل دور **اولغی فصل** عادل  
سلاطین ذکریدا عادل و عاقل یا پدشاه عباد الله غه ظل الله  
خلافت ملکی انینک فرمانیدا انی جا عل فی الارض خلیفه انینک  
شاید بو کیم عادل یا پدشاه رفعتی تعریف دین پک راک ابرو  
ولدت فی زمن السلطان العادل اندین خبر پرور اول  
که انینک ذاتی پیلما باهی دور کونین دیب دور که عدل ساعه  
خیر من عبادة الثقلین عادل یا پدشاه حق دین خلائق  
رحمت دور و ممالک کا موجب امنیت و رافت قویاشن بلیه  
ابر بهار دیک قرا تو فراغ دین کل لار آچار و ملک اهل شیعه  
آلتون پیلار در لار سا چار فقر اونا توان لار انینک رفو  
مدار اسیدین آسوده ظلم و عوان لار انینک تیغ سیستی  
دین فرسوده بهرستی دین قوزی بوری خونی دین ایمان  
و سیاستی دین مسافر قراچی و همیدین مطمئن رافتی

اولی

بوی خلیفه

بوری قورد



دین هر مکتب د اطفال غوغاسی و محافظتی دین ضعف حامی ا  
 الارنیک علا لاسی پیتی دین یول لار قارچی دین خالی و قول  
 لار تولا اولوس مالی و ضبطی دین عمل دار قلمی سینوق و ستم  
 کار لار علمی بیقوق جدیدین مساجد جماعت اهلیدین مملو  
 و مدارس بحث و جدل خیلیدین غلو و تضاصی تیغیدین اوغری  
 ایکی ایل مالیدین کوتاه انتقامی همیدین قاطع طریق حالی  
 عدم بیایاننده تباہ تون نینک کونی دو کاندار داسودا  
 او چون ستم و او باش کوچ کشتی دین کونکول لاری جمع شام  
 دین تاسحر خانقاه لار ایشیکی آچوق و خلوت لار عبادت  
 نوریدین یاروق شهر داکو یلار پاسبانی اول و یازید او ی  
 لار شبانی اول رعیت غه سرا و باغ انذین معموز و سیا هی غه  
 کام و فراغ انذین موفوز انذین کی لار اتراک ضعفاسی ایشی  
 اور غوشنک و اطفال و زرشکی آق سونکاک عجز لار روحی  
 اونی مدی پله اننیک دعاسیغه نغمه ساز و کتیر لار ماموق نیچ  
 سباماق اونی پیل اننیک القشی غه نغمه پرداز فقرا ایشی  
 انکاهم دعاهم نازش اننیک دابی فقرا غه هم سخی هم نواز  
 آچار عذاسی بذل و عطاسی خوانیدین یالانغا چلار لباسی

تون نینک کونی  
 کتیر کتیر چوچی

آناه باغی ایلمه و  
 دیا و  
 دیا و  
 دیا و

خزانة لطف واحسانیدین ملک باغین معمور قیلور غه ابر  
 سیراب ملک اهل کوزین یار و تور غه مهر جانات اوزکا  
 ملک نینک رعایا و خلقی اننیک آرزو سید انا کشور مظلوم  
 لاری اننیک عدود دعاسی گفت و کونی دایجشی اتیغه علمای ایشی  
 رسایل ترتیبی و خشی صفا تیغه شعرا و زرشکی تضاید ترکیبی  
 مغنی لار شتغالی شناسی او چون سرور توزماک مصنف لار  
 مقالی دعاسی آهنگید الغه کور کوزماک خلق رضاسیدین  
 حق رضاسیغه طالب داد خواه سورا داسوروغ کونی و همی  
 کونکلی غالب **منشوی** اولوس پادشاهی و درویش و شن انکا  
 ش هلیق دین کیلیب فقر خوشن جهان دار لار غه سپهر  
 اشتباه ولی اهل فقر ایلید خاک راه جهان ملکی الیندا  
 خاشاک چا ولی پیر کونکول ملکی افلاک چا باری بینوالا  
 نواسازی اول همول نوع کیم شه ابوالغازی اول کیلیب  
 عین انسان و انسان عین جهان وارثی شاه سلطان  
 حسین که تابولسا کرد و نغمه دوار لیق انکا باقی اولسون  
 جهاندار لیق خلاوق غه بوشه دین اولسون بساط دمی  
 بولماسون خالی انذین بساط **ایکینجی فصل** اسلام پناه

بیک ذکریدامونداق شاه غم مسلمان بیک بنی خدمتیداورت یارین  
 پیری دیک نامراد لار نیک سپا هی پادشاه نیک دولتخواهی  
 شاه غم دنیا ده چین سوز دیکوچی وانیک آخوتی عینتی سیکوچی یایان  
 لارا اندین پیران خشتی لار دشوار یعنی اندین آسان ایل مال  
 طمع کونکلیدانا بود و عیالی خیالی ضمیریدانا موجود مرادی رعایا  
 امنیتی و مقصودی بر ایا جمعیتی اول مسلمانلار غرضاجوی و  
 مسلمانلار انکا دعا کوی اوزی نیک ذاتی توزوک و سعیمی شاه  
 ایشکیدا توزو کلوک شاه ایشکی مونداق بیکدین خالی بولماسون  
**اونوبخی فصل** نامناسب نائب ذکریدایالغانی خود غمانایب  
 نسبتی بسیدله کذاب ملتی بنوت تممتی اوزیکا سالغان جبرئیل  
 و وحی دین دیکانی باری یالغان مونکا هم شاه خصوصیتی اظهاری  
 غیر واقع و یالغان باری یالغان حکیم یتکور و ریکا باعث طمع  
 شوم اوتروک پروانه یتکور و ریکا سبب حص مذموم نیمه ن  
 الورد ایا یالغان انکا چین اورنیغه نفع مسلمانلار غم نقصان  
 انکا دین اورنیغه یالغان بارید چین دیماک محال رشوت  
 الورد اوزکا سوز دین اما کونکلیدانا اوزکا خیال مونداق  
 که پیر بولماغای فعل قولی شاه ایشکی دین کم بولغانی اولی

اوجوکی

ایاوانه کلک و حواله ووی قوللاری  
 و حجت و بویوش اوغلاقی  
 یالغان یالغان بولور

باریکه واریجیب

توزونجی

**توزونجی فصل** ظالم و جاہل و فاسق پادشاه ذکریداعادل پادشاه  
 کوزکو و بواننیک اوجه سیدوز اول یاروق صبح بواننیک قرانغو  
 کچی سیدوز ظلم اننیک کونکلی کامرغوب و فسق اننیک خاطر یغنه مجنوب  
 ملک بوزو غلوعنی دین صمیر یغنه جمعیت و اولوس برشان یعنی دین  
 خاطر یغنه امنیت ابادلارا اننیک ظلمیدین ویرانه کبوتر طاقی لاری  
 جغدغه اشیانه و باده سیلی چون بزمیداطغیان قیلیب اول سیل  
 ملک معموره لارین ویران قیلیب سوچی خانه سیغه فرش مسجد روا  
 توکولکاندین و کویلاری باشیغنه خشت محراب طاقی پیر و لکاندین  
 ارقان توکماک انکا پیشه کیم که جانی بارانکا اندیشه اگر شرب غم  
 کوی و کوچ مسلمانلار غم مخوف و اگر فاسق بولسه و بد فعل ایل عرض  
 و عیالی غم اندین پیم نکال و اگر ستیزه روی بولسه و خود را می مشفق  
 نوآبی جان یغنه وانی اوزنا شالیستی اوزایلیدا خوب ایل معقولی  
 انکار دود و معیوب کوب خدمت آرزو پیدا ایلیدانا بود کوچی  
 آرزو پیدا ایلیدانا موجود خط رایی اوزنک کیلما سادخل سیر بلاغ  
 شرکت بلکه لفتیض توتقانلار غم تممت ناصواب خیالی توز و نوغی  
 چیقماسه شرکتی یوقلار غم عتاب بلکه خبری یوقلار غم عذاب  
 حیات سویین آغود لیسه سلم توتماغان کنه کار قویاش نورین

اوجو آرقه یعنی عکس

روسیه ولان

دعا

قرانقودیسه تحین قیماغان تیره روزکار اوز جانبی دین قطره  
نینک دریاچه حومتی وزره نینک بیضاچه قیمتی ایل طرفین مال عالم  
پیر قرا پولدین کم و فدا قلیغان جان عزیز انچه یوق که پریشتر قرا  
قوز غوننی آق تو یغون دیسه قازنی بخشیشی الوردیماکان مقتصر  
یاروق کوننی تیره تون دیسه سهها کور و نادوردیماکان مدبر  
چین دیر ایلیکا جان خطری خبرغه دلالت قلعوچی غا اولوم  
ضرری حق انینک قشید اباطل خود مند انینک عقیده سیدا  
جاهل ایلدین کونکلی داکینه سی مخفی خونیه سی نینک دینه سی  
قتل اوچون جان پیرماک شعاری ایل مال و جانیه قصد شکاری  
بویامان پادشاه که بولغای وزیر ی هم یامان انداق که فرعون  
نیابتیدا امان **بیت** ایله کم بولغای مدد شه بازغه هم جعفری  
یاوبانی خلق غه طاعون هم اولغای بر سر ی تنگری مونداق  
بلالارنی عدم جا ہی دین وجود تحت کا هیغه کیلتور ماسون و  
یوقلوق زندانی دین بار لینگ شهر ستانیه اتیکور ماسون **بیشینجی**  
**فصل** وزرا ذکریدا وزیر و زردین مشتق دور بو فصل انینک  
ذاتیه احتی و ایق بوالیشی پسندیده قلیغان آصف ایرمیش  
کیم نیکینی نقشی قدر حم اقدس آصف ایرمیش همانا که آصف

باردی اضا فنی آلیب باردی و اضا ف کوهرین بونا اضا  
لار اسی دین چیقاردی کیشی اوزین اگر چه میل دیک هرین  
سالغای آصف نی بو خاکدان دین قایداتایا الفای دهر ایلیدا پیر  
اوکه آصف نهاد دور بیلکای که سلیمان تختی بر باد دور بو ظالم  
ملکنی بر باد سیر کوچی دور لاز و ملک اهل یغیشور غایلارین تیر کوچی  
اولی اولکه بولار ذکریدا کیشی خامه سورماکای و بو خامه دیک قرا  
یوزلوک لار آتین قلم تیلی کا کیتورماکای زهر پیر و بپار اولتور  
جی طیب بوا یکی خیل دین هر پری پیر افعی شاه غه واجب دور  
بولار نینک دفعی بولار عمله سی چیان لاز خلایق غه تیکور و درازیا  
لار کلک لار نوکی عقب نیشی رعیت جانیه اول نیش تشوشی  
پنج بونیش مظلوم لار غه ساچلغای امید اولکه باشلاری اجل تا  
پیدا یا بچیلغای **مشوی** بولار دین کرا علی کرا دنا دور و ز که آندین  
خلایق غه ایذا دور و ز شه اولتورماک اولی دور اول ایلی بات  
که دیب دور نبی اقلو المودیات **التبخی فصل** ناقابل صدر لار  
ذکریدا بی دیانت صدور بدعت سیه دور بلا ضرور بونا کس اگر  
عامی دور و منق و مجور انینک کامی دور مجلسیدا غه نواز لیق  
علم و تقوی غرا سیغه بوضه سزلیق علما کیتورکان کلاب شیشه

لاری که خالی قالیب با ده سالورغه کافی ملازماری آلیب  
بولارکتورکان نبات کزک اوچون او شالیب وظیفه وجه  
لاری اوزکا اسباب اوچون سایغالیب بدکرداراندا  
غلبه پایکاراندا طلبه نوکرلاریکا اش خانقاه رابته سیدین  
وچهره لاریغه معاش شیخ و مدرس وظیفه سیدین بزمی کا  
می کیتورکالی محتب راضی و می غا باده پالایش قاضی  
کشور که اندامناهی مونداق بحساب بولغای اسلام  
و شریعت غه فی عزت و فی حساب بولغای صدر کراک علمانه  
دستیار بولسه و مشایخ غه کار گزار و خدمتکار و سادات غه  
ممد و فقرا خدمتی دا بجز و اوقاف بوزوغین توز کوجی  
یوق اول کیم فاسق و خمار زکه که بوزغای کرچه بولغای خوا  
دکه رکالی نقش کیم نلیغ سراسر تویندا اندین زین زبور  
کیراک که باشیغه قویا علائق دستار یاناردا هم اننیک  
ایکینی داتون موالی دیک یوق اول که مرکبی بوینیغه باغلاب  
اسسه قطاسن اسیلغان اوزی نینک اوز بوغیدین  
سقالی دیک **تینچی فصل** فاسق و بد معاش بهادر لیق  
لافین اوزغانلار ذکرید ایشیک دایارماق ضایع

لاری که خالی قالیب با ده سالورغه  
بولارکتورکان نبات کزک اوچون او شالیب  
لاری اوزکا اسباب اوچون سایغالیب بدکرداراندا  
غلبه پایکاراندا طلبه نوکرلاریکا اش خانقاه رابته سیدین  
وچهره لاریغه معاش شیخ و مدرس وظیفه سیدین بزمی کا  
می کیتورکالی محتب راضی و می غا باده پالایش قاضی  
کشور که اندامناهی مونداق بحساب بولغای اسلام  
و شریعت غه فی عزت و فی حساب بولغای صدر کراک علمانه  
دستیار بولسه و مشایخ غه کار گزار و خدمتکار و سادات غه  
ممد و فقرا خدمتی دا بجز و اوقاف بوزوغین توز کوجی  
یوق اول کیم فاسق و خمار زکه که بوزغای کرچه بولغای خوا  
دکه رکالی نقش کیم نلیغ سراسر تویندا اندین زین زبور  
کیراک که باشیغه قویا علائق دستار یاناردا هم اننیک  
ایکینی داتون موالی دیک یوق اول که مرکبی بوینیغه باغلاب  
اسسه قطاسن اسیلغان اوزی نینک اوز بوغیدین  
سقالی دیک **تینچی فصل** فاسق و بد معاش بهادر لیق  
لافین اوزغانلار ذکرید ایشیک دایارماق ضایع

زرکه ناکار  
آرتوق ص

قیلغوی

قیلغوی جماعت کیم لار دین فی تینکر بکا طاعت دوزونی  
شه غه اطاعت طریق لاری خودنمای لیق رسم لاری خود آرا  
لیق ایشلاری مستلیغ و زرشلاری خود پیرتلیغ چمن دیک  
لاری لاف معنی لیق سوزلاری کراف جو عکش لیک دین لاری  
کا فوش لیک آیین لاری کونکول لاری تیجا ق سیکرتورین  
آرام تا پاق سوزلاری باش یالانک یوزکا چایماق بزم دا  
دعوی لاری حاتم لیق رزم داتلاش لاری رستم لیق اوتاغ  
لاری دین شرطایر غه رزم نیزه لاری دین سماک راج یوزی دزم  
طور لاری دین آشفته راق الارغه دستار علاقه سیدین  
اوجالار اید ازار ملک دشمنی دفعی شهرت لاری شاه غه  
ملک اسرار منت لاری بود دعوی باشیغه تیکو بجه نیچینی  
می اولتوروب نیچه سینی اوزکا فسق دوزخ غا تیکوروب  
یوز دین پیری که معرکه کایتیب یورتاغ چاپش پلا اوزین  
ضایع ایتیب مبارز افکن لیک لاری اوز حالینغه صف  
شکن لیک لاری اوز یاسالیغه بو نوع بهادر بیج معرکه ا  
بولماسون بیج صف بوزاردا اننیک قانی تولماسون  
شاه غه سپاه درویش لار د عاسی دوز فقر اهمتی و تینکری

تیجا ق آلاجه آت  
چایماق کتر تک  
تدش خبک

بایل شکر آلابی

رضا سدوز شاه کیم انکاح حق عنایتی سپاه بولغای لواسی  
 نینک زینتی نصر من آند بولغای شاه غه تاد دولت باردشمنی  
 ایرور خوار و خاک ز دولت تیکور کوجی تینکری هم الغوجی  
 هم پیر کوجی تینکری اول پیر کیشی آلا الماس اول تیکور  
 کیشی یراق سال الماس شاه که حق امرین بجا کیلتور کانی بو  
 دولت کوپ خوف لارغه رجا تیکور کانی **رباعی** شهی که صدقی اشیک  
 تینکری پیر لا توز بولغای فی غم عدوسی انیک پیر یوق ایرایو  
 بولغای کیشیکا تینکری پیر و رفح یوق که خیل و سپاه رعیت  
 مونکا ایلاماک فی سوز بولغای **بیت** چو یک بولسا بولماس  
 بخت یاز سپه غه عدو خیلی نینک حکمی **بارسیکیزنجی فصل** یاز  
 کروهنی دکریدای اول که پیر مظلوم ایشی کینی جا بارغانی اول  
 مظلوم فی ظالم دین قوتغا رغای اگر مزد تیلماکی مقدور دین  
 ارتوغراق دور اول ظالم غه اولوغراق اورتاقدور و اگر سعی غه  
 یاراش آلور حیا لی بولغای اتا میراثی و اناسوتی دیک حلالی  
 بولغای اگر طعی حق السعی دین کم دور ایرلیک و مروت انکا  
 مسلم دور و اگر سعی قلیغی و الماعای مزد که انکاح حق دورانی  
 دیسه بولغای که ولی مطلق دور کوپ ایراندلار بوایشنی شعار

ایتیب

باب اول  
 دروغ و کذب

ایتیب دور لار و بوسلوک پلا کلی مقاصد غه یتیب دور لار **شوی**  
 اولیاء الله هر صورتدا باز بعضی ایتیبش بوروشنی اختیار چون ایرور  
 لارقبه لار اچا نهان حق دین اوز کا کمسه کا ایرماس عیان  
**توقوزونجی فصل** یاز غلیغ و قارا چو یک ذکریدایا یاز غلیغ دیکان  
 قراچو یک یا جوج و ماجوج خلیفه شریک ایمکا کدین لارغه آرام یوق  
 یاساق تارتار دین پیر نفس کام یوق ایشلاری تالای الفاننی  
 حجه تالاماق بایت ملک داچورتکه دیک سبزه و یا فراغنی یا لاما ق  
 انان لیق پلا الارار اسید امتبانت مسلمانلیق پلا الارا ورتا  
 سیداننازعت فهم و ادراک دین الارذاتی عارنی عقل و انشا  
 سیر بالذات باری قایان که یوز لاندیلار لارغه یا تماق یوق  
 کیجه و کوندوز تغافل و یقوسیدین او یغانماق یوق الیسغ و  
 سا ووغ تن لار یغه تفاوت قیلماهی آجلیغ یا لانغا چلیغ ضررینی  
 جسم لاری سپهای آدمی سیر لیق دا مخلوقات دین ممتاز حیوان  
 لیغ لاری کوپ و مردم لیغلاری **آزرباعی** اول قوم دین اعجوبه  
 خلایق بولماس کیم معده لاری حرام یردین تولماس اولکونجه  
 بلا چکیب ایرور لار موجود چین بولدی بود عوی که یاز غلیغ  
 اولماس طرفه بوکیم چون حق نینک هر نوع ایلیکا عنایت نهانی

یاز غلیغ فراسانده بر طایفه  
 که روده یاز غلیغی قراچو یک  
 ایلمک کاف اول غر زحمت  
 و شقت معنانه  
 چو زکده حکمه

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله رب العالمين

بار بولار اراسيد اهم باشورون ايرانلار نينك امكافي بار  
اردو بازارى اوزين ياسا غليغ غه قاتغوچى اونكاي هم الما  
اغيس تغوچى چوچك اولوسيدين الارشل خوار انداق كه  
ملك اهلدين عمل داريت سپاهي مالين اول خيل تباهي تون  
كون مفت اليب خواهى خواهى ممكن يوق كه آدمى زاد الارغه  
سز ايركاي كه تينكري الارغه بلايركاي **اونوچى فصل** شاه  
اولوسى اوزيكامش به بولار ذكر يداشه غه هر كيم ملازم و تابع  
بولغاني ايشى و طورى شاه ايشيكامش به واقع بولغاني اكر  
شاه عدالت شعار اولوس شعار يده هم عدالت دين آتاز اكر  
اول ظلم پشه ايلي داهم ظلم دين اندیشه اكر اول اسلام آيين  
خلقى شعارى هم اسلام پيلادين اكر اول كفر خصال ايكي كا  
داغى كفر طريقي افعال كيم حكماش ه نى ديب دورلار درياي  
زخار و قوم و خيلين دريا تيكرا سيداكي انهار دريا سويفه  
فى كيفيت و خاصيت انهار غه هم اول خاصيت و كيفيت  
اول آجيج بو آجيج اول چوچوك بو چوچوك اول تيره بو تيره  
اول سوزوك بو سوزوك **مشوى** اربغ لار كه اول بجدين ايريلوز  
پليك ليك الار نينك سويين پريلوز چوپر دور سو دريا

سوزوك مشوش

آربغ ارباق

پيل

پيلانز آرا. ايماس طميدا حاجت ما بوا **اونوچى فصل** شيخ  
الاسلام ذكر يدا شيخ الاسلام سلمانلار مشواسى دين عبادت  
دور و اسلام مقتدا سيفه اش رت مونداق كيشى عالمي كرا  
اسلام پناه و عارنى كير اكر مقرب دركاه خود مند شروعت  
شعار فقر غه حسدى طليقت آتاز خيشى يا مانغه شفقتى فض  
عام اولوغ كيچيك كارتش دى نفى مالا كلام كامل شريع  
قانوينفر اسخ بارجه مبتدع لار بدعتى غه ناسخ انكا كه بولوغ بولغا  
آيين اسلام شيخ الاسلام آنى ديسا بولور و السلام **بیت** موند  
اولدى مقوب بارى شيخ الاسلام پير الصارى **اونوچى فصل**  
قضاة ذكر يدا قاضى اسلام بنا سيفه اركاندور سلمانلار خير  
شريع نافذ فرمان دينى علوم دين كونكلى ملكى معور كير اكر و يقينى  
فراست دين خاطر جمعيته بى فتور ميل شخصى ضميرى كشورى  
دين متوارى مداينه طارى ملايمتى دين صادق كونكلى عارى  
محكمه سى فخرن علوم شرعية حكم قيلور يدا آشنا و پيكانه انكا  
على السوية علم و تقوا سيدين كونكول لاردا شكوه دقت  
فراستيدين كى ديانته لاردا اندوه كونكلى كلام الله احكامى  
قوى حكيمى دامت احاديث مصطفىونى شرعى حيله لارى

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله رب العالمين

کرهی دین کونکلی آچوق فقها ترویرلاری تیره لیکیدین ضمیری  
یاروق رشوه خوار مفتی لمارقاشیدا منکوب وحیده کار  
وکیل لار ایلیدا معیوب عامی قاضی که فی ایچکای اولتور  
کولوکدوز دوزخ اوتیغه تیماس دین برون کویدور کولوکدور  
قاضی رشوه خوار اسلام حصار بغیر خنه کر اولکه رشوه سرد  
قضا الا الغای رشوه الیب هم شرعنی بوزا الغای قاضی  
کیراک که جاده شرعین قدم **مستم** چیقارما غای و صراط  
مستقیم دین تاشقاری بارما غای مستقیم خط بر قایان  
که میل قیلدی ایگری بولدی سازتاری دیک که اعتدال دین  
تجوز قیلدی ایگری بولدی بوزوکی بوزولدی اولکه حکمی  
ایل مال و جانیه جاری بولغای کیراک دانی پیغمبر شقاری  
بولغای ایاغی که صراط مستقیم دین تاییلیدی ویل چاپی  
توبین مقام قیلدی بواشینی اوزی قیلورمان دیکان  
بی باک و کاذب و بی باک کا پیغمبر شرعی حاکم لیغی غه نه  
مناسب **تطوع** فخر صادق شعی کیم قیلدی دین و شرعنی  
باری اویان ناسخی انداق که همکن ایردی توز کاذب اول  
یولنی پنچوک توز کای که پر کذاب هم قیلدی کوپ دعوی

تاییلیدی دایرندی  
تویپی و بیی

ولی قویدی جهنم ساری یوزا **اون اوچی فصل** مفتی فقیه لار  
ذکریدا مفتی فقیهی کیراک مبتدین و عالمی کیراک مؤمن  
اسلام علمیدا ما بهر و دیانت نورحسنی داظا بهر میل دین  
کونکلی بی قصوز وحیده دین ضمیری بی فتوز قلمی روا ایتدا  
رقمی مجتهد سوزی پیدا موافق یوق که فاسقی بولغای  
می خوار و جاهلی بولغای بد کردار و غدار پردرم اوچون یوز  
حق فی ناحق ایتکوجی و آزکرم اوچون کوپ لانی ایتکوجی  
بیرسپید اوزوم اوچون پیر باغنی کویدور ماک دین غمی یوق  
و پیر باتمان بوغدای اوچون پیر خونی سا و رماغدین المی  
یوق مفتی که حیده پیدا فتوی توزار قلم نوکی پشاعت یوزین  
بوزار مزد اوچون سیم الیب که مالی غاقانار دینی فی دنیاغا  
ساتار مونداق مفتی آدمی کش طیب دوزیرکا اسلام  
قتلی پیریکا مسلمان لار قتلی لضیب دور **رباعی** مفتی که ایشیکا  
مزد الیب قلیسه رقم مزد ارتوق ایسه میل کیراک قیلغای کم  
فتوی ده چوبولدی مزد اوچون لا و نعم قیماق کیراک اول قلم  
زن ایلیکنی قلم **اون تور تویخی فصل** مدرس لار ذکریدا مدرس  
ننیک کیراک غرض منصب بولماسا و پیداس علم فی ایتورغنه

مرتکب بولماسا خود نمالینغ اوچون درس حوضه سین توزما  
 و خود ستالینغ اوچون تکلم و غوغا کور کوز ماسه جبل دین  
 دستاری اولوغ و علاقہ سی اوزون بولماسا و مباحات  
 اوچون مدرسہ ایوانی تاشی انکا اورون بولماسا دینی  
 علوم بیلسه و یقینی سایل ایلیکا تعلیم قیلسه بباک لیک  
 لار دین ہراسان و نایاک لیک لار دین کر نزان بولسه  
 یوق کہ اوزین عالم پیکای و نیچہ مجهول غہ انواع منقذی مباح  
 بلکہ حلال قیلغای قیلماس ایشدارنی قیماق انذین معلوم بولغای  
 و قیلور ایشدار ترکی انذین قاعده و رسوم بولغای بو مدرس  
 ایماس کہ مبتدع دوز و مونداق کیشی صحبتی اسلام اہلیدین  
 ممتنع عالم کراک کہ متقی بولسه و آکاه و ایتوری قال اللہ و قال  
 رسول اللہ **قطرہ** مہرنی کہ ایتور اولسه خدا و رسول دین انذین  
 سونک اولسه مجتہد و اولیا سوزی انذین کیشی نیکیم ایشتور  
 یا کہ اور کالوز بولغای خدا سوزی یوق ایسہ مصطفی سوزی  
**اون پیشینی فصل** اطبا ذکریدا طیب غہ اوز فنی دا خداقت  
 کیراک و بیمار لاری حالینغہ شفقت و نفس طیب غہ طبعی بلاییم و  
 حکما قولی غہ پے روملازم سوزنیدار فق و دنجوی لوق و اوزیدار

آرم و خوش خوی لوق حاذق طیب کہ شفقتی بولغای عیسی  
 روح اللہ نسبتی بولغای عیسی ایشی حقیقان جان نی تن غہ  
 کیتورماک دوا پیللا مونونک ایشی تن دین حقیقا دورغان جانغہ  
 مانع بولماق دوا پیللا مونداق طیب نینک یوزی مریض کونکلی کا  
 محبوب دوز و سوزی بیمار جانینغہ مرغوب دمی علیلا لارغہ دوا  
 و قدمی خستہ لارغہ شفا حضرت نجات انینک طلعتی آب حیات  
 انینک شربتتی و اگر فنی داما ہر بولسه اما بدخوی و بی پروا و درشت  
 کوی مریض غہ اگر پیر جانبدین علاج تیکور و زامانیہ جانبدین تعمیر  
 مزاج تیکور روز و لیکن عامی طیب کیم دورش کرد اول تیغ پیللا  
 و بوز ہر پیللا قیلغوجی پیدا اول موندین بخششی راق دور بی آستیاہ  
 کیم انینک قیلتی کنہ کار دور و رومونونک بی کنہ کہ هیچ کنہ کار  
 انکا ذلیل بولماسون و هیچ بی کنہ مونکا علیلا **بت** حاذق  
 طیب خوش خوی کوی تن رنجینغہ شفا دور عامی و تند و بدخوی ایل  
 جانینغہ بلا دور **اون التبی فصل** نظم کلتانی نینک خوش  
 نغمہ خوشداری ذکریدا اول نیچہ طبقہ دور اولغی جماعت نقود  
 و کنوز موفت الہی دین غنی و خلق تو لینی دین مستغنی دور باز  
 ایشلاری معانی خزانہ دین جوہر تیرماک و ایل فیضی اوچون



وزن سکنی کا نظم سرباک نظم اداسی ارجمند ولی نہایت شریف  
و دلپسند او چون آیات کلام دانا نازل باز و حدیث معجز نظم  
تلاکان تابا ز چون مع القصد ایماں ایل حرمت حتی دین آنی  
شعر دیماں اما بو عزیز قوم نیک پشوا و مقتداسی و بو شریف  
خیل نیک سر دفتر و سرخیلی ولایت بگری کوہری و کرامت اوحی  
اختری امیر المؤمنین علی رضی اللہ عنہ و کرم اللہ وجہہ دور کیم نظم  
دیوان لاری موجود دوروز و اندا اسرار و نکت نامع و دور  
بو مظهر عجیب غمگروہی کہ تابع دور بعضی نے عرض قیلالی کہ کیم  
لار واقع دوروز فارسی عبارت دا اول جملہ دین ناظم اسرار  
شیخ فرید الدین عطار دورز یا ناقابل مشنوی معنوی غواص بحر یقین  
مولانا جلال الدین یعنی مولوی رومی دورز کہ مقصود لاری نظم دین  
اسرار الہی اداسی و معرفت نامتناہی املاسی دین اوز کا یوقوت  
ویانا ہم اولیا، آگاہ و مشایخ و اہل اللہ یا کہ بولار غمگروہی  
دورلاز و بولار کلامی اداسین و حقایق معنوسین مستحسن  
بیلیب دورلاز و بولار کلامی اداسین و حقایق معنوسین  
و بوخیل دور حقیقت طریقتی نیک سخن وری بلکہ کہیا کری  
و کبریت احمری یا نا پر جماعت دورلاز حقیقت اسرار لغو مجاز

طریقین

طریقین مخلوط قلیب دورلاز و کلاما رین بو اسلوب دامر بوط آیت  
دورلاز انداق کہ معانی اہلی نیک نکتہ پرداز شیخ مصباح الدین سعوی  
شیرازی و عشق کروہی نیک پاکبازی پاک روی امیر خسرو دہلوی  
و تصوف و دقت مشکلاتی نیک کرہ شانی شیخ ظہیر الدین نساہی  
و فرید اہل یقین شیخ اوصد الدین و معانی اداسین لفظ خواجہ شمس  
الدین محمد اچاقظ یا نا جمعی ہم بار دورز کہ مجاز طریقی اداسی الارطقی غم  
غالب و الار بوشیوہ غمگروہی کوپ راک راعف دورلاز انداق کہ کمال  
اصفہانی و خاقانی شیروانی و خواجہ جوی کرمانی و مولانا جلال و خواجہ  
کمال و انوری و ظہیر و عبد الواسع و ایشہ و سلمان ساجی و ناصر  
بخاری و کاتبی نیش بوری و شہی سبر واری و یا نا حقیقت و مجاز  
طریقیدا کامل و علمی ایکالاسی طریقتیدا وافی و شامل نظم اہلی نیک  
مقتدا و امامی حضرت شیخ الاسلامی مولانا نور الملک و الدین عبد  
الرحمن جامی نور اللہ مرقدہ و قدس سرہ دور کیم اولغی طبقہ روش  
و کلامیدا ہم شیرین مقال و سونکتی طبقہ نیک اداسی لطایفی دا  
ہم کمال دورز کہ عالمدا ذوق و حال اہلی بولار لطایفی پلامسر و دور  
لاز و بولار معارفی پیر لاضر قلیبورلاز یا نا ادنی طبقہ سی جماعتی  
دورز کہ نظم فقط پیدا خوشنود و خوشنود و راضی و بہرہ مند دور

ویوز مشقت پیل تیتی بیت که باغلا شتور غایلار دعویسی آوازه  
 سین تیتی فلک دین اشور غایلار سوز لاریدانی حقایق و معیار  
 نوشی دین حلاوت و نظم لاریده نی شوق و عشق اوتی دین حلاوت  
 نی شاعرانه ترکیب لاری احسن و نی عاشقانه سوز و درد لاری سغله  
 افکن بعضی دین اگر کا بهی پرار خشی بیت واقع بولوز آمانیچ پایان  
 دعوی هم ظاهر اگر پیری پر نازک معنی داپسندیده هیچ قیلوز آما  
 اون اوخه ناپسند دعوی پیلانی هیچ قیلوز کویا اوزلاریکا  
 عقیده داموافق دور لار و سوزلاریکا اعتقاد دامتفق طرف  
 راق بوکیم هر پیری نینک سوزید معنی آزارق اوزید دعوی کویا  
 لغو ذبالتد من شرور افنا و من نیات اعمال **رابعی** اعلالاری  
 دور نیدین که دیر سین اعلا: ادنی لاری هم بارجه دینی دینی  
 اوسط لاری کم هیچ نیمه کایاراماس پیل کیم نفس اور ماماق اول  
 دین اولی **اون بیتمی فصل** کاتب لار ذکرید کاتب شعر اسوی  
 نینک ورق نگاری دوز و سوز مخزن نینک خزانه دارنی خان  
 هنری امانت بولوز و تصرفی خیانت بولوز امین که خیانت غه  
 منسوب بولغای انداق نینک ایلی قطع خوب بولغای خشی  
 خط و نقطه دین صفحه غه جمال انداق که خشی یوز صفحه سیغه

خط و خال خوش نویس کاتب سوز کا آرش پرور و سوز لاکوچی غه  
 آیش تیکورور راقم که رقمی راست راست لار کونکلی کاقبولیتی  
 پخواست محرکه تحریری توز پسندیده دوز اگر پیر بیت پتیرا کوز  
 اگر خط صورتی ناخوش دوز معنی خلی واقوعوچی اندین شوش  
 دوز خوش نویس هم که سهوی کوی بولغای ایلی قلیج علتی غه  
 خوب بولغای اولکه بی نقطه پیل جیب خشی قلیغی و  
 محبت نی محنت قلیغای انینک دیک خشی محنت زده غه  
 یوز لعنت یامان خط غه غلط پچاب قاری مسخره سقالی غه  
 حضاب اول سقال مبرز غه تا شلا غالی خشی و ایسینی مالک  
 دوزخ جهنم با شلا غالی خشی محبوب دین مکتوب که هم خطی  
 خوب بولغای هم مضمونی خوب جانغه اولدور مرغوب کونکوکا  
 اولدور مطلوب خطی یامان هم بولسا یامان ایماس محبوب  
 خطینی یان دیاسن کاتب منزلی قلمدانی دیک چاه آرابولسون  
 قلمی دیک باشی یارایوزی قرابولسون **بیت** قایسی پیر کاتب  
 که اول سوز کالم سور کامی ظلاف اول قرا یوز لوک باشی بولسون  
 قلم یا نکلیغ شکاف **اون سیکزیمی فصل** دیرستان اهل ذکرید  
 مکتب دارنی کنه معصوملار غه جفا کار اطفال غذا پیغره رغبت

والا رتادیبی غه مرتکب ذاتی بی مدارا دماغی فولاد و کونکلی خارا  
 غضب دین قاشیدا چین کنه سینه لاری پیل آیینی کین کویر اکی دا  
 طبع غلظتی بیدار و عقل قلمتی غه گرفتار اما لوتسن اطفال طبعینی  
 جفا پیلارام قلیغوجی و نا هموار صغار طور یغی سیاست پیلاندام  
 پر کوچی اگر چه خوی لاری درشت لوقته یا مان دور اما اطفال نا  
 هموار یغی اصدا صی غه ایریک سو مان دور آنیک ایشی آدمین  
 کیدماس قالیسی آدم که دیوقیلا پیماس پر قاتیغ کشینی پر طفل <sup>قطعه</sup>  
 عاجز ایتار اول سوروک کا علم و ادب اور کاتکای کور که انکانی  
 تیار انجی سی بار که اول قوم ادراک و فنی از توش از انداق کشیکا  
 یوز موخه مشقت نی یوشاز هر تقدیر پیل اطفال غه حتی کوپ  
 اگر پادشاه لوق غه یتسه وانکا قول لوق قلیسه چو بدوز شاکرد  
 اگر شیخ الاسلام اگر قاضی دور اگر اندین استاد رضی  
 راضی دور **بیت** حق بولید اکیم سنکا پر حرف او قومیش رنج الیه  
 ایلاماک بولماس اوانیک حقین یوز کینج ایلا **اون تو قوربحی فصل**  
 امام لار ذکرید اامت قلیغوجی اوز قرائتی نیک آشفته سیدور  
 و اوز نمازی نیک و لفیته سنی کشی لیک دین خیالید تصور لار بخشی  
 لوق دین ضمیریدا تکبر لار و اوز نمازین مقبول تحیل قلیغان عجت

بوشوق غلظت ایلیند  
 اولوق و قاتوق و خوب  
 بی حضور اولوق و  
 زحمت خوب پرین  
 دل اولوق

نمازی قبولیتین هم تکفل قلیغان بیک قرائتی محض عنالوق و انا  
 جماعت دین ایلکاری چیتماغی عین رسوالوق و نفسانیت خیال  
 خلق غه پیشوالوق و تصور می ایلکا مقتدالوق نماز غه اامت  
 کامل امام ایشی دور اوزین تصور قلیغان جاہل و ناتمام کشینی  
 دور اامت مناسب دور پر دین خیل مرید غه یا معلم دین سوروک  
 طفل نارسید غه یا عالم دین جهال غما شفقت او چون یا کامل دین  
 توابع و عیال غه تربیت او چون آداب عبادت تلقینی غه کماهی  
 و تعلیم شریعت آیینی غه ناکا بهی ناکام دین مناسب دور و ضرور  
 دین تجویز قلیسه بولوز اما وظیفه و علوفه بیماک و اوزین مقتدا و  
 امام دیماک آدمی ایشی یاماس و انداق کشینی آدمی لار کشینی دیماک  
**قطعه** ولایت اهل یغی جمعی ملا میتی غه باق که خلق کوزیدین ایلاز نمازینی  
 یا شورون بو طرفه راق که نمازینی معجب نادان تو تار اامت  
 او چون خیل قبه سیدار وان **بیکر مینجی فصل** مقوی لار ذکرید  
 مؤذن که حق عبادتیغ ندا قلیغانی جان انکافدا اگر بخشی  
 صوت پیلاد اقلیفی اگر یا کلک و نیاز بوا ایشکا ملحق دو  
 خاص و عام کونکلیکا مقبول مطلق دور بوندایا ماندارنی فسق  
 کنجیدین مسجی ساری باشقاروز انداق که فسونکر لاریلانی

ترانه پیلانوشوک دین چیقاروز واکرمقری لوندی دوربد او  
وکلغندی دورلحنی ناساز بدنی وضوقیدین نایاک و هوشی  
وقت رعایتی دین بی باک و روحی طاعت ذوقیدین پنجر  
واونی صوت احمیر دین انکر منع و نفی تو فراغین آغز لیه اوز  
اولی بلکه طاق میناردین آنی او چورماق اولی **رباعی** مقری که  
ایرور پاک رو و زاهدوشن الحانی خوش و اداسی  
دلکش جان انکافد که روح ایثار آندین عشن کربولسه بونک عکسی  
نفس اورماسه خوش **سکری برنجی فصل** حفاظ ذکریدا حافظه  
که بخش می مخرج واداپلا تلاوت بولغای مستمع لار نینک روحیه  
آندین آسایش و جانیه حلاوت بولغای اگر حسن صوت بولار  
یاردوز ایشیکو جی صاحب حال بولسه ایشی دشوار دوز اگر  
لهجه بولسه و بداد اسیرمه اننیک بغدادی قلیسون خدا اگر  
فاسق دور و بد معاش سیرمه هم حیف دور بوغز لیه مناسب  
تاشن و اگر با وجود بو حال لار کوپ او قوغای امید اولکیم  
آغزی صدف آغزی دیک و تیلی سوسن تیلی دیک قوروغای  
**بیت** یارب که هیچ بزم دا اول لغه قیلماغای آغزی غدا دین  
اوز کانه کا آچیلماغای **سکری ایکینجی فصل** مطرب و مغنی ذکریدا

مطرب طرب افرا مغنی غم زدا ای کالاسیکا حال و درد اهل جان  
قیلور فدا اولکه کور کوز کای ملایم ترانه و نغم اگر ایشیکو خوش نیک  
حیاتی انکافد بولسه نی غم کونکول قوتی خوش نواز دین  
روح قوتی خوش آواز دین خوش خوان مغنی دین درد اهل  
نینک اوتی تیزدوز اگر ملاحظتی بولسه حال اهل یغره رستاخیز دور  
هر مغنی که درد مندانه راق نغمه چیکار زخمه سی زخم لیق یوراک کا  
کار کر راک تیکار آتشین یوز لوک مغنی که حلقی دین ملایم  
سرود چیقارغای حال اهل نینک کویکان باغزیدین دود  
چیقارغای ملایم مطرب که طبع و فهم انکایار بولغای آدمی  
کونکلی تاش دین بولسه انکازار بولغای خصوصاً که هم  
ایتقایی و هم چالقای کونکول ملکی کانی قوزغالانلار که  
سالفای سلوک اهل یغره پر مخوف سیر بو منزل دوز کیم اندام  
نقصان و هم کمال حاصل دوز سالک بویردایر مهلک آه پیل  
هم مقصوده یتیب دوز و پیر ساغز جانگاه پیلایل لار قاز  
غانغانی هم ایلیکی دین کیتیب دوز شبلی و نوری قدس سترها  
سماعد ایتی لازویول سلوکی پیل مقصود سر منزل لیه تی لاز  
بس اهل اند که ارغنون اونی دین دیر غه کردی و دین و

و اسلام نقدین معنی لارغه بای پردی منجانه داکیم که میدین اباقلی  
 فی اونی بردکش تو ایلانی رسوا قلیغای اگر کشی می هوا سین  
 باشیدن چقارور غنچک مدونالسی پیلایالبارور و وطنور برده  
 داغی فتنه دین هلاک استیاز و عافیت پرده سین چاک استیاز  
 و چنگ زارلیغ پیلای بوغزین تارتار و عودس فی نینک ترغینی  
 چنگ دین هم ارتاز انداکیم رباب باشین یرکا قویوب ناز  
 کورکوزکای و قویوز قولاق تو توب عیش غه ترغینب آهنگین توزکای  
 چون قانون و حفا نه ناله سی قولاق غه توشکای و مهوش ساقی  
 یو کونوب می ایاق غه توشکای اول وقت زهد و تقوی غه فی اعبا  
 و هوش و خود غه فی اختیار اگر چه عشق غه تقوی اهلینی رسوا قیلو  
 بولار دین فراغ دور و لیکن اول اوت فی یار و تور غه فی دمی میل  
 و می دین یا غدور عرب تیوه سی جدی لحنی دین بادیه قطعید اینتر  
 بولوز بولوت بختی سی رعد صد اسیدین صاعقه انکتر ان  
 غه مخلص غلط خیال دور و آدمی غه بو اوت دین قور تو ملاق لقی  
 مجال اما بو طایفه نینک سیری هم اگر چه طرب آیین و محنت زدا  
 دور لار و لیکن فی الحقیقه لئیم سیرت و کداد دور لار ای تقوی و  
 جالقوچی زارلیغ و اینا ملک پیلای الغوجی تا بویور غوجی داصله

تغیبه  
نیک

نخبی  
دوره

وانعام بارالار ملازم دور لار و خدمتکار تا صحبت دالعت کویپ  
 لارغه بار جام و نینک چوب چون بزم دالتم از بولدی لار  
 ایشی استغ و ناز بولدی نعمت دیکان نیمه که تمام یوق بولدی  
 لار کونکلی سیندین تمام یوق بولدی اگر میل لار بهره الیب دور  
 احسانیکدین اشنا لیغ پر مای اوتار لار یا نینکدین از آسه لار  
 تا سپاس کویپ آسه لار حق ناشناس اکثری فاسق و بدخوی و  
 قالیغای کج طبع درشت کوی صرکاتاری خارج توزوک سیر ساز  
 لاریدیک و کلماتاری حشو محل سیر ناز لاریدیک وفا لار طبعی  
 دین مسلوب و فاهلی لار ایلیدامر دود و منکوب معنی وفا سیر  
 کنکر حیا سیر اگر میل لار رعایت قلیب سین و بهمنانه دور  
 سیر قاتلانیمه پیر ما دینک سپکانه دوز ایر صورتید اشاهدی دور  
 ظنناز ملایم کسوتید امفدی دور خانه برانداز خواص غه دل  
 فریبی دور صوت و نغم پیلای عوام غار بهرنی دور طبل و علم پیلای  
**مشنوی** کیشیکا بولماسون بو فتنه دو چار کیم اونی دین نجات طبری  
 او چار یا لسنه قونماق غه طبل اورا هر دم کیم او شول قوش غه  
 کویپراک اولغای ریم **سیر می او چو نخبی فضل** قصه ساز و قصه خوان  
 ذکرید قصه ساز بیکار فتنه خوان هرزه گفتار کیم معجون ناک

یا بنکی کونکلیدا آنتیک معرکسی آہنکی نیک اون پلا اوج قماغی  
 ہر دم خرد و آزر م فوش لاری تا پاق او چون رم حو کا تی دین  
 ظاہر تیلہ لارا طواری کلماتی دین باہر اوسر وک لار شعاری  
 تیوہ قوما لاغین س تاردا قندی دیکو جی معرکہ سید اغی معتقد  
 لاری انی س تقون آلیب سیکو جی کشی کیم بولما غامی معون  
 وقندی نیک خریداری انیک ہنگامہ سی پرلا توزا لاس  
 ہیج بازار ی **بکرمی تور توجی** فصل نصیحت اہلی واعظ لار ذکر دیا  
 واعظ کیراک قال اللہ دین ایسنہ وقال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم  
 قایتہ خدا ورسول بولینغہ قدم اورسہ اوزی کیراکا دین  
 سونکر نصیحت پلا ایلنی ہم کیورسہ یور و ماکان یولغہ  
 ایلنی باشقارماق مسافر نی بولیدین چیقارماق دوز و بیابا  
 کیورماک و بادیدہ دایورماک دوزا و سروک کہ الیکا بولور غامی  
 ہشیار لیق اولیقو جی دیک دور کہ کیشیکا اور کا تکای  
 پیدار لیغ اولیقو داسوز دیکان چولیکان **بولور** اول دیکان دیک  
 قیلماق نی دیکان بولوز و غط دیکان پر مرشد اکا ہ اشہور  
 اول پر بولنی بارماق کیراک اندین سونک ایلنی باشقارما  
 کیراک بولنی یور و مای کیرکان اتیار و غیر مقصود بیکار تیا

باشقارماق قوما و توجی

واعظ

واعظ اولدو کہ مجلسیہ خالی کیرکان تولغای واعظ کہ بولغای عالم  
 و متقی انیک نصیحتی دین چیقان شقی اولکہ بویوروب اوزی قیلا  
 غامی ہیج کیم کا اثر و فایده انیک قیلا غامی نظایر خوان پلا  
 سور کوجی مقال دستیار پلا یرلا غوجی قوال **قطعہ** واعظ کہ دستیار  
 سیر اولماس سخن گزار انکا یار او مونکا ایالغوجی حکمی باز تنیکری سون  
 ایالغوجی بولمای دی الماغان پیر ساز بولسہ ہم کیراک اول قلیسہ  
 اختیار **بکرمی مشہبی** فصل اہل نجوم ذکر دیا منجم کہ ثابت و ستیار  
 نظراتی دین حکم سوزا مال دیک دور نقطہ لاری حسابی پلا لاف  
 اورا زریچی ہیج و تقویمی غلط لقیم و اصطرلابی و جب  
 الأجنیاب رقیۃ القمری بی فایده و ثمری غافل دور بوشیا  
 پلا ہنگامہ توتقان و حق تعالی قضا و تقدیر ی سوزین اونو  
 تقان اوزا یلکی داپرانار بولسا پلما س کہ نی برده و نی خانہ  
 باز و ہر برده و خانہ سید انجہ دانہ سی باز اول دانہ آجیغ  
 مودور یا ز مخت و شن یا چو چوک مودور یا منجوش با وجود  
 کہ بارلارانی کیب ییب دور و خاصیت و کیفیتنی سلوب الیکا  
 ہم شرح پلا دیب دور فلک مدور نجوم و برجی دین افسانہ دیر  
 والار نیک سعد و محس حکمین سوروب ترانہ دیر با وجود اولکہ

ہیج صد غامی شہابی

اون سوزیدین پیری اتفاقی هم راست کیما سن مونیونک قباختین  
 تا پیلما سن یا سلوب کوزیکا ایما سن کذب المنجون مصنوعی پلا  
 انیک سوزی یا لغان دور و اوزی راست لبق کشوریدین یراق  
 قانغان و بصیرت کوزیکا غفلت یرده سین سالغان **بیت**  
 ایما سن افلاک و انجم حالی بے نفع و ضرر لیکن انی تنکری سلور ابرما  
 منجم پیلماکی ممکن **یکرمی التبیخی فصل** تجارت اهل ذکریا تجارت  
 سیاحت شعاز اقلیم و بلدان حالیدین خبرد از عجب دین  
 افانه کداز و غایب دین نادر کفتار جبال باتش و دشت  
 قومی غه ناقه سورکان بجا رماوا حی تلاطمی دین نفع و ضرر کورگان  
 حلال روزی کسی غه مسافت لار قطع ایتکان جمعیت ظاہر پیلایو  
 باطن پریشانی لاری انکا بیتکان پیری یوز بولور دین  
 باشد اسود ابوزی کتان بولور دین کونکلید اتمان مونداق  
 کیشنیک مقصودی تمام آسین بولماسا و بوا آسین حصو اوچون  
 ربخی قاتین بولماسا سود اوچون تنیکر کاکیمه سورمانه در  
 اوچون نهنک کامی غه قدم اورمانه مال و درم فی عظمتی غه  
 سبب قیلما نه خدم و حشم فی حشمتی غه جهت پیلما نه  
 نفیس اجاس فی ایاب چبان کیمه لذیذ اغذیه فی ایرکان

ایستکایا لوفقان  
 نعلی ایلک و صافلیق

قوروغ

قوروغ نان بیما سن ربخی مویش سهولتی اوچون بولسه و سودی  
 کونکول فراغتی اوچون بولسه سفردین غیزلار صحتی غه یتیماک  
 مرادی بولسه و رعایتی دین نامراد لار کث دی بولسه شرعی  
 زکات بوینی داقا ماسه فقرا حقین اوز بوینیغه الماسه  
 یوق که مالین غیز اسراب اوزینی خوار ایتکانی و اوز مالین  
 تمغادین اوغورلاب اوزیکا مذلت یتیکانی یا وارث  
 سیار بیغینغانی یا حادشه قوز غاز اوچون قازغانغانی مونداق  
 کیشی خواجه ایما سن مزدوردور اوزلنیم و ززل یعنی دین همیشه  
 ربخوری **بیت** مونداق کیشید ایوق خرد و هوش دین نشان پیکیل  
 کدا اگرچه ایرور خواجه جهان **یکرمی التبیخی فصل** شهرد الیب  
 ساقوچی لار ذکریا شهرتی سوداگری غدرکیش اوزیکاسو  
 و سلیمانلار غه قحط اندیش ایلکا زبان انیک سودی اوزکانی  
 الیب اغیر تماق انیک مقصودی الورد ابوز دین صاتا  
 یوز و صفی داکتان دین ارتوق یوز سوز دین شال لور  
 اورنیغ او تکارا الورد بولسه تاخیر یوق بور یانی زربخت یریدا  
 ساتا الورد بولسه تقصیر یوق دکا نیدا بار جاتماع موجود غیر  
 انصاف نا انصاف یعنی دین بار جاجنس حاصل غیر تقصیر غه

اوچون

اونکایا بوغیا  
 اورک و دیکریا لیبدر که صلی کیر

بیمه کوی  
بیمه کوی  
بیمه کوی  
بیمه کوی  
بیمه کوی  
بیمه کوی  
بیمه کوی  
بیمه کوی  
بیمه کوی  
بیمه کوی

اعتراف تا جوس فراول کد بانوغه همرا نونکله انی چیر کچی دیسه بولور  
مونی کد بانو انکاسود و الخوجی غه نقصان مال ایکی جانب دین  
مالغان آنت ایچکوبی دلال **بیت** بوخیل آدم ایماس لارخشی باقی  
ایرور سودین لار دین کریرات نک **بیکرمی سیکر بنجی فصل** بازار  
کاسب لاری ذکرید بازاردا سودا کرو کاسب تنکریغه خاین و  
وعده غه کاذب پیرکا ارزیرنی یوزکا ساتماق دین الارغه  
منیک مباحات منیکا تنیکارنی یوزکا الماق دین الارغه یوق پر  
ذره اوایات راست لیق پلسودا الارغه زیانکار لیق و وعده  
وفا الارغه بد کردار لیق آفت عملی سودا سیدین اعراض لاری  
و عمل میرانی عدالتی غه اعراض لاری اوغول اتافه بازی پیرماک  
پشه لاری دغل لیق لارین کرام الکاتبین دین یا شورماق اند  
لاری **بیت** بولاردین کیم که اوزنی دیر ولی دوزا کرفیق نک  
بیر داغلی دور **بیکرمی تو قور بنجی فصل** سیرهنر و صنعت پرداز ذکرید  
هنر و صنعت پرداز یا لغانلاری کوپ دین کوپ و چین لاری  
آز دین آزا ایشلاریدا دغل لیق مقدور و حدین ناری وعده  
لاریدا خلاف خیال و کماندین تاشقاری چین سوز که ایلکا اوغ  
هنر دوزالارق شیدا عیب تمام که خلائق غه اولوغ عیب دوزالار

دغل مغربی زغل الدامق  
وقاش لقی سیر بر وچی  
طاشنه او میانه دیر  
و عار و عا شکر

ایلیدا

عس و شخه صوبایر زانیدر

ایلیدا هنر مالاکلام **مشوی** تانکدین اختامغه ایشدا صنعت سیاز  
هنر اطوارید افسون پرداز ایلیبان بو طر لقی و رززش که پیرا وکا  
یوکورتکایلار ایش کرمودی غنی یوق ایرسه فقیه انکا بازی پرور  
یوق تقصیر **او توز و بنجی فصل** شخه و زندانی لار و عس لار ذکرید  
داروغه و شخه و عس اوغری و خونغه مد و فریاد رس زندان  
اهلی دوزخ **عس** لار ملائکه عذاب شخه مالک دیک حکمران  
و عالی جناب کناه اهلی طوق و زخیره گرفتار بوزخیره و طوق لاری  
سلا و اغدال دین نموداز کیه بر سلا مقمر عس لار دین بازار  
و قمارخانه غه مستاجو زندان چاهی دین اوغری کونکلی تیره لیکلی  
معلوم جرم اهلغه اندا پیشان کونکول اخواط دیک هجوم کنه  
کارغه اندا مید دین سیم کوپراک و بد کردارغه اندا عا دین سیم  
کوپراک هرقاتلا که پراونی تاربتب چیقارغای لار اندا قان  
لار اوز لاریدین بازغایلار قایتیب کیلکانلار نینک نقل لاری  
موشش و خبر کیلتور کاندلار نینک ماجا لاری مشوش پیری دیر  
دارغه چیکاردا بخشیشی لوردی پیری دیب که بونین چا پاردا  
بخشی اولتوردی پیری مقتول نینک یکیت لیکلی دین بخشه دا  
پیری یتیم نینک رباعی او قوغانی دین بخیر دا بونوغه صعب حال



چد دور و موند اق غریب احوال بے عدد عمل حوص جابغی عسس  
 مجرم نینک تو تو ما غی غه ساعی اما اوز مطوبی نی حاصل قلیغانین  
 سونکر ا قو تو ما غی غه داعی دینا دا بو منزل قیامت کردار دور و  
 محشر دا دور خدی دین نمودار بند و زنجیر لقی کنه کار لار شهر زندانیندا  
 انداق که عشق مقید لاری بیت الا خزیندا تینکری بارجه نی بویرکا  
 کیتور و رافعال دین هراق توستون و بو منزل تو شور و راحوالین  
 قیراق **نظم** پر منزل ایرو رانداسی رنج و عقوبت توشکان کشیکا  
 اندا او کوش درد و صعوبت و ولی اول عوم ایچا بولغان غه  
 خاص امید اولکه هم تینکری پرکای خلاص **اولوز برنجی فصل**  
 دهقانلیق ذکرید دهقان که دانه سا چاریر سیرماق پیلار زرق  
 یولین آچار اگر راست لیق و صلابی باردور او نی صالح ناوسی  
 دین نمودار دور قوشی ایکی همزور پهلوان یوکلک بویون الیدا  
 روان ایش قیلور دا همدم و هم قدم دهقان الاری سورا را  
 انداق که ادم دنیا سمور لوغی الاری دین عالم اهل مسرور لوغی الاری  
 دین نهران قیلار حرکت ایلکا هم قوت تیکور و رب هم  
 برکت دهقان که توزوک پیلادانه سا چار حق پر یکا بیستی  
 یوز ایشیکین آچار س چقان دانه کوکار کوچه اور و بر زمین

قیلیب

قیلیب محصولین کوتار کوچه قورت قوش آندین بهره مند شیت  
 وحشی انینک پیله فرسند مورلار او نی اندین اباد کورلار ری  
 انینک پیلاد کبوترلار غه اندین مستلیق تور غایلار غه اندین  
 نشاط غه همدست لیق اورا قچی غه اندین روزی باشا قچی نینک  
 یاروب آندین کوزی بزرک غه اندین کام حاصل شیت کیش غه  
 اندین مراد و اصل کدا اندین توق کد خدا تو قلوغی هم اندین توق  
 مسافر غه اندین طعام و مجبور غه اندین کام ایتمکچی توزی  
 آندین قرنیق علاف بازاری آندین ایسیق فقرار زرقی اندین  
 وافی غزبا قوتی اندین کافی زاهد غه اندین حضور طاعت عابد غه  
 اندین لاف قناعت سیل خویطه سیدا اندین مهیا اقطاعی  
 شاه خوانه سیدا اندین بچوکان متاعی دهقان نینک پردانه  
 سا چاریدا بو حال دورا اوزکا ایشداری مجال دور باغی جنت دین  
 نمودار پالیزیدا روح قوتی پدیدار اشجاری نینک هر پیری چوخ  
 اول شجور یا حین و فواکی بجوم و اختر فقر اسر که و دوشانی  
 اندین اغنیانقل و می مانی اندین کونا کون فواکه سیداکیم باغدانین  
 چمن ملکی دا باغلانینب تعبیه و آیین مونداق کیشی کیراک کبل  
 دین معرا بولسته و کذب و امساک دین مبراشاه مالین پرورین

خطیب عبدی بختی و بختی تو سیر  
 پالیز بوشان و بوشان قراغ  
 بکمز عیبه دین و بر طیب بر قنده خونا  
 بکمز مراد اولنور اوزم بکمز  
 رت العنب دیر

ابا قیدما سا. وزبون شریک کا جفا قیدما سا. تا دانه سی در سعاد  
پر کای و تخم سا چیب انجم علور فعت تیر کای موند اوق دهقان  
آدم نینک فرزند خلفی دوز بنکه مرزوق لارا انکا فرزند و اول آدم  
صنی دور **قطعہ** کیم کہ دهقان لیق ایلدی پشه. داغی نان پرماک  
اولدی انکا شعار. پلا کیمه علور فعت دین آدم اولما سا  
آدمی خود بار **او تو ز ایکنی فصل** تیم لار و نسیم لار ذکریدا او باش  
پلا ارزال مسلمان لار دیک الارغه فی معاش فی خصال انسانیت  
طبع لاریدین عاری حیوانیت بلکه سبعت الار نینک شعاری  
تیم کہ بیچاق اورماق اننیک ایشی بولغای اوزی تیلبه ایت  
بیچاق اننیک تیشی بولغای ساغ لیغیدا تو تو زایت اوسه وک  
کو کیدا اننیک قچیب بوزایت پنجه لاری نیش اجل قلابی پنچوک  
که دشت سباعی اولتور ورکون او چون ایمان دیک اورکانیب  
رباعی خشی یا مانغه. سیخی فی تیکوروب عقوب دیک هر نیکا  
که یته نیش اوروب فی عقل الار دانی دین فی حیا الار دانی  
تمکین ایشاری نا اعتماد لیق و نایاک لیک ورزش لاری پهرت  
لیق و بی باک لیک شهرته نینک سیرار زالی حشرات الارض  
الاردین احتراز واجب بلکه فرض **بیت** خلایق غه اینرا الارغه

بیت  
بیت  
بیت

نبی دیدی کیم اقتلوا المؤمنات **او تو ز او جی فصل** غریب زاده لار  
ذکریدا جت اولوبی کوربر اکی نینک مضحک و کاتی و تو ز اصولی معلق  
اورماق لاریدا خاک را آشکار سز نکون تور ما غلاریدای اعتبار لیق  
پدیدار انسانیت لاری یوزیکا تیزاک سالیب چند زانت نیت لاری  
دایره سی میمونلار یغنه چنبر کیشی لیک دین سیکر پاک سبلا قچیب  
خشی لیغدین مسخره لیغلار سبلا ملامت ایشیکین یوز لاریکا اچیب  
بوکون تاپقانی بیب تانکلا غمین بیمای تیلاب نیمه پرکاندین سگ  
سوزی دیمای وطن و مسکن لاری خوار لیق ویرانه سی منتر او مان  
لاری خاک رلیغ کاشانه سی تانک اتقاج ایر و خاتونی کس او چون  
تارق شیب او غول و قیز لاری کوی و کوجه دابوتر شیب هر قایسی  
هر نیکیم حاصل قلیب اقام بارجه پرپر کا تیفیلیب تاپقانلارین  
توکانما کوچه اولیقومیلی قیلمای تانکلا فی سیکومیزه دور دیماک سوزین  
پیلمای تانکلا ایشاری او تکان بورونغی کون ایشی بوهم برایش  
دوزا کر قیلد کسه ششی بور زالت کیشی لیک تکبریدین خوبراق و بو ضلالت  
خشی لیغ تصور ی دین مرغوب راق **بیت** کیشی اگر کیشی بولسه اوزین  
کیشی دیماکای قیلور دا هج ایشین هم کیشی ایشی دیماکای **او تو ز**  
**تور توخی فصل** مبرم کد الار ذکریدا تیلانجی و کدا کوربر اکی بل غیرت و بی حیا

جنت خبکانه لوبی ترا چیلر طالعیه  
کوز لرله در بر ادر کوزل که نغیاجی  
وقتان اوله اکادغی در اجمولیان کلور  
چندر جلا و بریک

بیت  
بیت  
بیت

کوندوز کیزماک لاری ابرام پدا ایلدین املاق اوچون کیجی کیلیب اوغورارغه  
 ایل جهاتی غه کوز سلمات اوچون فی نعمت الیب منعم دین شاکر فی انعام  
 تاپیب مکرم عذریغه تیل لاری ذاکر بیماک پدا جوع اهل دیگ معده لاری  
 تو لاق یوق تیلماک پدا مستقی دیگ سودین سیراب بولماق یوق  
 کدو کجکولی مملو سبکی لار خاطر دیک متنوع خیالاتی دین خریطه سی تولا  
 ربانی صوفی لار ضمیری دیک متلون خواطراتی دین هر درم که تو کوز  
 غتال دین اوز کاکیشی اچاق محال هر سیم کیم کوموب تو فراغ دین  
 اوز کاکیراوانی بیماک کایوق احتمال کوز لاری حوص نینک صادی  
 و طمع نینک عینی بو حوص و طمع دین جان و کونکول لاری محوم لوق  
 شینی بولار ارسید اوزیکا قلندرآت قونغان ملعون آدمی لیغ دین  
 مغبون و دیوشیطان ایلیدامطعون انانیت و مسلماننغ دین  
 یراق تونکوز و آیینغ آدمی لیغ لار دین نجشی راق شکل بقیزی  
 پدا آدمی لیغ دین کرانه پوستین ایو ورا کیماک لاری حیواننغ  
 و سبعت دین نشانه اولوغ کیچیک دین هر تور لوکته کدای حش  
 فاسد خواطدیک صافی کونکول کاشوش **بایع** کیماک بولماس بولارغه  
 انان حکمی یا ادم و مؤمن و مسلمان حکمی فاسد اخلاط غه  
 که واجب دور دفع بولغای موکیشی پیرای دلیسه جان حکمی

لایحه  
 و توفیق  
 و توفیق  
 و توفیق

ایورادیدکی انانیت کیمیک

او تو ز پشینج

**او تو ز پشینج فصل قوشچی** و صیاد ذکریدا قوشچی صیاد لار غه مقید ا  
 و حکم ران و بوجمیت آنکار عیت و مامور فرمان کیم ایلکی دایر قوش  
 کیجی کندوز ریخ و مشقت غه بوتش کیجی اولیقوسی حرام و ایمکاک دین  
 یوق انکار آرام نفس خطی اوچون پیرکنه سیرایاغی غه سالیب بند  
 و اوزون توندلار انینک غذای پدا خوشند امل رشته سین طمع  
 ایلکنه سیکا چکیب اول بے زبان نینک کورار کوزین هم تکیب  
 مقصودی آنی صیاد قیماق اوزکا جانلیغ لار قصدیغه جلا د قیماق  
 کوندوز دشت و وادی غا چاپیب پرنجه زبونتی غافل تاپیب یوز  
 مکرو حیل پدا قوشین لار غه سالیب و اول مظلوم فی الیب الدو  
 غاندین سونکرا اول صید باشی اوستیدا تو توب اورون اول  
 قانی تولغان بوننی بسمل قیماق دین بورون فی دی قناتین  
 سووروب قولتوغین مو یارادور و اوزی اول قاتل شاکر دین  
 شعف پدا تو یغارادور نیچه مونداق نینک که قانین تو کتی قولتو  
 غین یاروب قناتین سوکتی فترکی کا با غلاب اوی کا یاندی  
 اوزی و قوشی قیلغان لار غه قیتواندی شوم نفس خطی اوچون  
 پراسکی ایاغ لاری اریکاب قیلغای و الیداشیر الغه سین  
 کباب قیلغای بعضی فی که تانکلا پکی کا ایلیت تار تغای انینک

انانیت کیمیک  
 و صیدک دفع کیمیک  
 و صیدک دفع کیمیک

بوالغای دیر کرم در لاور  
نیز از غای به درستی  
نفسه به شکرست  
باز از این شکرست  
سند اولان ای  
دیگر

التفاتی دین کو کلکیکا جولد و طعی آرتغای توشش تعریفیدادیکان  
بارجالاف اوزحسینی داسوزلاکانی باری کراف موخه مذموم  
امرغه باعث نفس کامی خواه ایماکی خواه تماش سی خواه کبابی خواه  
یکی انغای **شوی** بولار باعثی بارجالاف نیت که اندا ایماس داخل  
ان نیت . قونالغایب قانداقون درم آت اریه سی بهم قوی  
طوبه هم **اوتوز التبی فضل** تربیت تاپیب کوام نمک لیک قلیغان  
نوکر ذکریدانوکر که ولی نعمت دین رعایت کورکای و بیگ و مخدومی  
دین تربیت و عنایت ایرلیک وان نیت اولدور که مقابله سیدا  
قوللوق و خدمتکارلیق بلکه یکجرت لبق و جان سپارلیق قلیغان  
وتیلاکای که انکاجان فدایتکائی تا شفقتی حقوقین ادا ایتکائی  
حمیت اول ایماس که مخدوم یانایر اوکا کوپراک ملتفت بولغاندینا  
شکایت اظهاری قلیغانی و کله مندلیغ گفت و کزاری تا ایش  
انکایتکائی که نعمت کفرانی ارانغه تواسکای و حق ناشناس لبق  
طغیانی ما جو افه سوروشکای و بو آدمی ریز لبق قا چاق غه منجر  
بولغانی و عدو ایشکی کابار و رغه مقرر بولغانی اوزین ایر اوکا  
قول دیب قا چقان دادک دوز بلکه دادک دین یوز قاتلاکم  
راک تخصیص که مفوط تربیت کوریش بولغانی و مقابله دابلی

دادک حاجیه

اندام لاف لار اویش بولغانی ایر که پیریدین یانایر پیرکا  
قا چغانی نامردلیق تو فراغین سیکیت لیک باشیغه ساچغانی  
چون مونداق کیشی ایرلیک سانی دین ناری دوز و سیکیت لیک  
دایره سیدین تاشقاری دوز حاکمی کیم کیاستی بارانینک قشیدا  
مونداق کیشیکان ایرانلار سیاستی باز ایرانلار مردانه کناه  
وجودغه کیلسا بوینیغه یوکلانین سونک بوینین اورار لار قریل نوز  
قیلور او چون بوینیغه تیغ سورار لار اما انینک سرخ رولوغی غه کلکونه  
سرا اولدور و یوزاق لیغی غه مناسب سپیده باردور کیم قاری مخنث  
مبهوت وانینک خاله زاده سی کفتار فرقت شرکت پیدامشاطه  
لیغ نوز کایلاز و بو کیلین زیب و زینتی داسحر لار کور کوز کایلاز و  
قاشین آلیب و سمه غه شایسته قلیغا یلاز اما و سمه لارینی بوپسته قلیغا  
سقالین قریب ایکی قولاق نوز لاریکا آشفته حال قولیغا یلاز ایکی  
غذاری طرفین چپ و راست ایکی خال قولیغا یلاز شریتی دستارین  
باشیغه بور و بچاک قلیغا یلاز که عوس ستوره و کردینز دباستور  
دوز کشیده یا غلیغ فرقی غه کجک ساینغا یلاز که چون مخدوره و حله  
نار کلکونی نامقدور بونوع آرسته قلیغاندین سونکر اچنبر شاخ  
یورغه اولیغه تشیکاری میندور کایلاز و شهرنیک کوی محلا تیغه

اولی صوم  
آلنه بیزدوره

کیز دور کا یلاز و اگر ورق یوز قرالیغی دین او یات و قلم قرا تیل لیک  
 بولور دین حجاب بولماسه انکا مناسب حریف لار مسطور و موافق  
 عاشق لار مذکور بولغای ایردی و عشق و نشاط برمی قورولغای  
 ایردی اما انداق سیه روی نینک تقییحی و اول یوز لوک نینک  
 تقضیحی هر نیچه که عالم اهل یغی ملتس بولسه بو نیچه اوق بس بولغوسیدر  
**بیت** بونوع مسخه لیتق ایلیک بس دور و رحیرت که اولکا ایشیتیان  
 کیمکا بار ایسه غیرت **او توز یینیغی فصل** کد خدالیق صغتی و خان  
 لار نینک فکرید کد خدالیغ تو تو الماسن بلاغه مبتدالیغ دو اسیر ریخه  
 خوار و زار بولماق و علاج سیر ایلیک کاکر فتار بولماق اگر چه بولش  
 باشین ایاق الم و آزار دور اما انینک کیفیت دالتفاوت لار بار دور  
 موافق توشسه کد بانو دولت جمعیت غه بولماق دور همز انو اوی  
 نینک آیشی آندین و اولوک نینک آسایشی آندین جمالی بولسا کونکول  
 مرغوب صلاحی بولسه جانوغه مطلوب عاقله بولسه روز کار غه آندین نظام  
 و معاش اسبابی غه آندین ترتیب سر انجام بونوع جفت کیشی کا  
 قوشسا بلکه مونداق کامکار ایلیک کاتوشسا نهانی غم و محنت دا  
 همز انو و همد نینک و محفی و پنهان درد و مشقت غه دمساز و محرمنیک  
 بولغای روز کار دین هر جفا ییتسه انیسینک اول و چرخ دو آرن

کد خد اولیغی نینک  
 قوشسا الماس  
 قوشسا نینک

هر ابتدا

هر ابتدا کیسه جلیسینک اول کونکولک غمیدین اول غمناک و نینک  
 صغف و ملامتی دین اول ملاک اگر حسن و جمالی اورته چاغلیق  
 دور و موافقتی رشته سی محی لغت غه باغلیق دور خوف و رجا  
 پیلایر یلیک دور و حکمت و مدارا پیلایر معاشینی سهاک دور کد خدا  
 لیغ نینک بعضی مشکلی بولسه آسان اما کو پیراک حالید کونکول هر  
 دور بونوع فی هم نافر جام لیتق و ناکام لیتق پیدا تحمل قیلدیغای و  
 هر نیچه ک بولسا اوتکار یلیکای اما لغو ذبا ناساز جفت ایرکا  
 مهلک مرض دور آشکار و نهفت سلیطه بولسه کونکول آندین ریخه  
 و قبیحه بولسه روح غه آندین شکنجه یا مان تیل لیک بولسه ابوشقه کونکول  
 آندین یارالیغ یا مان ایش لیک بولسه ایرکا آندین یوز قرالیغ  
 میخواره بولسه اویدین ابا دلیق بر طرف بدکاره بولسه اوی  
 آندین بیت اللطف اول که اول مذکور بولدی و یوقاری راق  
 مسطور روز کار آنا سیدین یوز ییلدا بیر تو عمنس و یوز منیک دین  
 بیر یوقماس **یوققان** کشیکا تاج تارک اولسون و بوسوات  
 انکا مبارک اولسون اما بو طایفه بی حق تعالی ناقص و چپ پیرای  
 دور و کمال و راست لیغینی ذات لار ایدین هورایتیب دور و  
 فعل لارین ناخوش قلیب دور و کو پیراک ایر اندلار فی الارغه

سلیطه یوز یوز عورت  
 ابوشقه عورت ارار

یوقماس است کلمه

هور لغت هلوید کشش و ابوشقه  
 غیر قزل و قیوخی زدن طوبقی

بارکش قلیب دورفته و مکر الارغه پشته افسون و غدار لیتق الارغه اندیشه  
 حق نعمت لاریکانا سپاس خلق کیشی لیغلا ریغه حق ناشناس نا  
 حفاظ لیتق دین لاری نا اضا ف لیغ ایین لاری خود نما لیغ  
 الارغه شیوه خود ستالیغ الارغه میوه دین لاریغه عقل یوقی دین  
 مقصور عقل لاریدا دین یوقی دین فتور لباس لاریدا نفس لوقی دین  
 ناپاک لیک لباسات لاریدا ذات جباتی دین بی باک لیک  
 هشیار لاری جهل میدین مت اوسر وک لاری می و معشوقه پشته  
 عیب پین لیتق نظر لاری عیب جوی لیتق هنر لاری کید و فریب دا  
 افسون ساز مکر و حیلده داسحر برد از بی جرم لاریغه قصد و غیبت  
 لاری قتل پیوند بی کنه لاریغه کذب و تهمت لاری راست مانند  
 حق طرفین تو تماق لاری متعنه باطل جانبی دین او تماق لاری  
 انیکلیک پلا یوز قیز ارتماق الارغه تیزین سوز اشنا سیدا  
 یوز لاریکا قرانتیلاماک الارغه آیین شهر اده پیری صورت  
 ابو شقه غه ایشلاری غدر و پیداد زنگی دیوسیرت اوینا شقه  
 رسم لاری محبت و اتحاد پرده دا اولتورماق لاری حیلده ساریق  
 یاسایب اتلانا غلیغ لاری سبک باز لیغ حله لاری عنکبوت  
 تاری نی پرده پوش بولغای کیشی نینک بو نوع پرده داری

کینه

از تعبیر اسم ایدیکه بر وفای قبول  
 از تعبیر اسم ایدیکه بر وفای قبول  
 از تعبیر اسم ایدیکه بر وفای قبول

کینه که اسکی سفاج غه غازه سور تکای و تیرای دورکان باشقه تیرا  
 کوچ ساچغای اولی اولدور که فلک اننیک باشینی اجل تاشی پلا  
 یاچغای بو طایفه دین اکر قاری دادک دور که یاسا تور غه رغبت  
 و اگر اربهی فی الماس ایشک دور که نقشین افسار و جل غه طالب  
 بولار نینک زبون ایرانداری یوک تارتار ایشک لاری و عاجز  
 قلبانداری قول لاری بلکه دادک لاری انداق که باری خلیق  
 تفاوت باز بولار نینک هم تفاوت لاری بحساب دور و بی شمار  
 بو تفاوت اوج قسم دور پیری عوام دور و پیری خواص دور و پیری  
 خاص اخاص دور عوام لاری بهایم و سباع مانند اچماک و یماک و تیغونه  
 غرض طاعت لاری زینب ارش عبادت لاری زینت و نمایش  
 شعار لاری اسلام دین غفلت مراد و کاملاری منسق د اشهرت  
 خواص لاری ابلیس شعار و دیو آیین شیوه لاری مکر و پشته لاری کین  
 صواب رای لاری ریو و مکار لیتق صلاح و تقوی لاری ستم و غدار  
 لیتق غدر و مکرده یو الارق شیدا غول فساد و حیلده د اشیطان  
 الارا لیلید اکول ملایک الارق شیدا بلا هیت پله معیوب شیطان  
 الارا لیلید احمات غه منسوب خانه واده لاری بوزماق الارغه  
 مسجد یاس ردیک فن ناحق قان الارغه اولوک تیر کوز کونجه

بو خیال غده کوز با حقیق و مکر آل و سی  
 در جانور در صورتی کبیر  
 کول ارکان بی بی  
 خانه واده قدیر خندان که اولوا صلوات اولدو ایلان

مستحسن بوزخشی لبق غه منیک یا مانبع ایشاری نوش تکیور کا بکا  
 نیش اور ماق آتیش لاری عفت و صلاح اوی الار دین بوزوق عا  
 وزهد نبسی الار دین بیقوق الار مری تعریفه اکوب علوم داد انا کو  
 دقت لیغ حکما کتاب لار تصنیف ایتیب دور لار و مجلد لار بیتی دور  
 لار و مبالغه لار بیلط لار قلیب دور لار و هنوز اوز لارین غابو مقصه  
 بیلیب دور لار بو پر نیچه پریشان کلمات پله فی نوع تعریف لارین ایتیه  
 بولغای و توصیف لاری نینک بوز دین پر یکا ایتیه بولغای اما خاص  
 لاری بولار غه عکس مطلق حق کوی و حق شناس و تیل لاری دا حق و کونکول  
 لاری دا حق علما، اسلام غه الار دین فایده امید اولیای عظام اولار  
 انفسی دین مستفید انبیا، مرسلین فی الارغه مادم بیکلیل ملائکه  
 مقربین الارغه ایجابی سنکیل عفت تاریدین باشلاریدا متفیع و عفت  
 حله سیدین بوز لاریدا برقع برقعنی اول بوز دین حق براق قیلما سون و نور  
 بیلدین بو پرده اول وجه دین آچیلما سون **اوتوز سیکزینجی فصل** ربانی  
 شیخ لار ذکریدایش ربانی رحن لبق جلوه نمایی مسی دور التون پلا  
 روکش تاشی خوشنمایی و ایچی ناخوش و صورتی درویش و شوم معنی  
 سر امر غش و آراسته لیغی بارجه قید کراماتی تمام شید عامه مسی ربانی  
 یوکی باشید ابر فاسد خیالی هر توکی ایکنی داکی مرقع رنگ آمیز لیغ

ایجابی بوز دین  
 سنکیل

شید بوز و سفاکت

پلا تمنع رداسی عیوبی نینک پرده دارمی ریا چوخی اکرکان هر تاری  
 مسواکی طمع تیشین ایتیمور کا سو مان شانه دار شیخذالتی نهان  
 مهره باز لبق تسبیحین ایوورماک اوزون راق نماز دین غرضی ایل  
 کورماک کلاه دولت اول دولتمند غه دستار اوزون راق علا و سی  
 تو لکو قیرو غی دین نمودار محل سیر صیحه سی بغایت س ووغ اندا  
 که وقت سیز اون تارتقان تا ووغ غفلت دین اورا دید اعلای  
 نچوک که مت لار بزمیدار ناملال بارجه کلماتی حیلته انگیز مجموع  
 مجموع حکماتی غرض آمیز واقعه سی باری یا سالغان اولغای غلیغ دا  
 دیکانی بارجه یالغان سماعی اصول دین تاشقاری وجد و صعقه سی  
 تعریف آهنگی دین تاری صورتیدا مویخه بیخ معنیسی خود پاشین  
 ایاق بیخ بو خبیث ذات و مویخه آرشین ایرانلار حالیدین آندا  
 نمایش بهیات بهیات اوایات یوز منیک اوایات طرفه بو کیم  
 بو مظهر غه مرید لار هم بار خدمتی دا بارجه شیفته و پقرار و اول بو  
 دکانتی یور و توب تدبیر سله و معرکه فی توتوب تدبیر سله کیم شیاطین  
 محل حیرت دور و دیولوعین غه موجب عبرت و نفرت **نظم** فقر آهی  
 پر لار مویخه شید و زرق و بوریا سلطنت دیک دور که قلیغای  
 پادشاه بوریا بو اگر درویش اوزین قیل کمان اول پادشاه

اروا بی عیب و اواناق

بوعجب چون ایکییدا یوق تورو ر عقل و حیا **او توز بو قوزونجی فصل**  
خرابات اهل ذکری دارند خواباتی که می اچماک پیدا و تارا و قاتی  
حباب دیک باده هواسی باشد اصراحی دیک باش قویازیری  
سوغا شیدا دیر داهر قایان که بز می کوروب سبوش لیک وسیله  
پله اوزین یتیکوروب ناموس دستارین باشدین الیب پر  
جرعه او چون می فروشن ایاغ غه سالیب میخانه تر دیدین بچان و مان  
یعنی پمانه تعلیقی دین بی سرو سامانلیغ پر مغیپه ایلیکیدین که جانی  
تاریت جمشید دین استغنا و شوکتی آرتیب مغیپه لارا ایلید اب  
پرست دیر پیری ایاغی داباشی توفراقه پست یا ق سی میخواره  
شوخلار ایلیکیدین چاک کونکلی هم الار عشقی تیغی دین زخمناک  
دیر دامی کدالنی غه اشتغالی ایلیکد امیخانه نینک سینوق سفالی  
رسوالیق کوییدا ایاغی یا لانک ناشی هم بدست لارد دستر دیدین  
مانکلا پی زخم لیت قاشی هم وجود شخصین قیور او چون پامال مجرای  
یری صف بغال باشیغه عامه محنتی ارتمای بوینی دارد امتین  
تارتمای لغسی کر چه توفراقه همدست همتی الید افلک پست زمان  
نواپی دین کونکلی غم سینه فلک حوادثی دین خاطری الم سیر  
وجود و عدم دین بولمای بهر اسان بار و یوق همتی ایلید ایک

29  
صراحی دیک تلخ بیغلاماق دین نشاطی می دیک ایاق غه تو شماک  
دین انبساطی مغ دیریدا پر دم سالما غای دهر خیر و شر لغه کوز  
سالمای زمان کیشی یا مانی پیدا ایشی یوق دیسه بولغای که عالمده  
مونداق کیشی یوق دهر اهل ظلمیدین مونداق معاش غه محق عفو  
رحمتی غه مستحق وجود میکرده سی توفراغی دافانی امیدنی حق  
کر میدین بقای جاودانی رند و کداغنه که یتیب بواقبال و دولت  
شاه لار غه اننک حالیدین آرزو و حسرت **رباعی** رندی که فنا جائی  
تار تاز سویت دنیا سینه **رباعی** آخرت غه ایر ماسن پالبت حق رحمتی  
امیدی پیدا تون و کون مرت کوپ آرتوغراق که زاهد رزق  
پرست **قرتیبی فصل** درویش لار ذکرید درویش اولدور  
که بولغای رضا اندیشن اگر اچینیدا بولسا یوز نیش تاشی بولغای  
مرهم آیین و ملامت کیشن درویش کیراک صدق و فنا طیقین  
توزکای اوزین نچوک که بار انداق کور کوزکای انانیت غلطی  
قایتغ ریاضت پیدا صفا پریش بولغای ولف نیت شدتیدین  
عظیم مجاهده لار پیدا حقیقت فقر طیقی غه کیرمیش بولغای بلکه  
وجود تفرقه سی وادی سین قطع ایمیش بولغای و فنادار  
الامانی جماعت خانه سیغه یتیمیش بولغای همتی نظر لغه ماسوی الله



ناموجود بلکه وجود مطلق دین اوزکا بارجه نابود اچی باشی سلا موما  
 بلکه آریغراق باطنی ظاهری پلاما وی بلکه یاروغراق اگر ظاهری  
 باطن اخفاسی اچون کورولنه غش لقی آندین مرادی بولسه ملامت کش  
 لیق باطن صافی ظاهریه لیکه کانی منافی درویش توفی برتوق انداق  
 دور که کنج مکانی بوزوق صفا اهل چیان ده انداق دور فریدون  
 کبخی ویرانده معنی اهلید ا حقیقت مخفی و صورت اهل نیک حقیقتی  
 دعوی و دعوی حقیقت دالی معنی ایراندار حال لاری صورین  
 یا شور و پتور لار و ملامت صورتید اغل باز کونه اور و پتور لار و  
 ظاهری بناسین بوز و پتور لار فضا دین نی کیسه اوز لارین  
 رضا غه یا سا پتور لار و عالم اهل نیک قاتیغ رنج و ایریک ملامتی غه  
 جید ایدور لار نیماک و اچماک دین کچیب دور لار حق رضاسین  
 ایستار دا غم نیب اچیب دور لار رضا و تسلیم زاویه سی مقام  
 لاری فقر و فنا بادیه سید ارام لاری ادب و تواضع الازعین  
 دشمن و دوست غه نیک اندیش بو صفت و آیین پلا بولغان ایر  
 درویش **رباعی** یارب که فنا قوشینی رامیم ایلا رامیم دیما این  
 که صید دامیم ایلا هم فقر طبعیدا خامیم ایلا هم زاویه فنا  
 مقامیم ایلا **ایکینجی قسم** حمیده افعال و ذمیه خصال خاصیتی

چان اسکی با لوفشان

۱۱۰

داولغی

و اولغی باب توبه دا توبه حقیقتی مذموم افعال قباحتی غه مطلع بولماق  
 دور و توفیق رفیق بولوب اول افعال دین اجتناب قیماق دور توبه  
 مجرم بنده نینک دقتی کوز کوسین عصیان زنکی دین ارسوز و نیاز  
 مصقلی پلا اول کوز کویوزین یار و توز و شقاوت طریق نینک نهایتی  
 دور و هدایت جاده سی نینک بدایتی دور و انانیت غفلتی دین سسکا  
 نماک دور و بشریت اولیغوسیدین اولیغانماق و ناشالیت احوال  
 انکلاماق دور و نابالیت افعالین تانکلاماق و یاراماس مخفی  
 لاریغه کاشف بولماق دور و کیر اگاس دعوی لاریغه واقف  
 و اعمال قبایحی دین شرمنده لیق دور و افعال فضایحی دین سر  
 افکنده لیغ و آکه لیق دور و بشریت عنادیغه واقف لیغی دور و  
 اماره فساد یغ و کونکولکانا فرمالیغ دین متغیر بولماق دور و روح  
 غه نافر جام لیغ دین مستقر بولماق و حق دین نجات وقتی تیماک  
 دور و بنده نفس متابعتین ترک ایتماک و بوگو هر شب صواغ هر  
 تیره روز کار لایقی ایماس و بو شمع توفیق نی هادی عنایت هر  
 کیمکایر ماس تا قایسی اریغ طینت یول دین آرمیش بولغانی و  
 قایوماک خلقت لیق جاده دین چیقیب قیلورایشین یازمش  
 بولغانی شیم انکا غیب حالات حادث بولمیش بولغانی و او

ارغیف دین کبکلیغی اربابینق

حالات غم نفس شوم باعث بولیشن بولغای و نادى توفیق سیکای  
 و آنی اول حالات دین آگه ایتکای چون آگه بولدی حیاتیدین تارق  
 غای و اوایت دودی دماغیدین حقیغای و اعتذار سپلا دور غای  
 دین ابا قلیغای و استغفار سپلا قیلینه دور غای دین استغفار  
 قلیغای و ناهموار افعالی غم اندام پرکای ولی راه لیغیدین  
 یولغه کیرکای بومرتبه طریقت اهلی نیک اولغی کامی دوز و مقصد  
 و ادیسی نیک اولغی منزله خوامی بوسعدت کیشیکا اوزلوکاید  
تیمک حاشا ذلک فضل الله یؤتیه من یشاء والله ذو الفضل  
العظیم هر صاحب دولتغه بو آگه لبق پر وسیده سپلا یتیب دور  
 هر سعادت مند بو اقبال پر واسطه سپلا کسب ایتیب دور **رباع**  
 حق دین آنکا کیم یتیبی عنایت وقتی کونکلی غم یامان فعلی سرایت  
 وقتی عصیان غم فاش اولور نهایت وقتی بو بولدی هدایتغه  
 هدایت وقتی **حکایت** مظهر صنع حق تبارک شیخ عبدالله مبارک  
 قدس سره نیک تو به سی نیک بدایتی و توز یولغه کیرار نیک  
 هدایتی بو ایرمیش کیم حالی او ایلید ایر بر پوش عشقی غم گرفتار  
 ایردی و ضلوق ار سید مجنون شغز و کونکلی بر شوخ حسی غم  
 مبتلا و هوش و خود کونکلی ملکیدین جلا پر قیش کیم سی معشوق

دیواری تو پیدا وصلی امیدغیه یا بست و یوزی خیالیدین انداق  
 پنچود و مست ایردی کیم با وجود اول کیم بولوت هو ادین زهر بر  
 باز و تون مشکلی اول زهر بر دین کافور کرد ار ایردی و دی صر صر  
 دین قار کونکلی ایکی کا عشق سپاهی چایقونی دین نشانه کور  
 کوزور ایردی و برد شد یتیدین اشجار با فزا غلاری ساووغ  
 ایلتکان لال تیل لار حالیدین ف نه ایتور ایردی اول عشق  
 اوقی حار یتیدین بو حال دین خمر نیر و یا لانک اعضاسی قار و زهر  
 بر و دتی شد یتیدین اثر نیر توروب ایردی آنکا تیکر و کیم تانک  
 قوشنی ناله و سحر مؤذنی نغمه کور کوزدی اول ایشیکاج ساغیندی هم  
 خفتن نمازی نیک نداسنی و عث صلوتی نیک اداسی ایتیب  
 چون یاب و وشتی تو یاش دیک ایچیکا اضطراب و آشوب توشتی  
 و صبح صادق نوری دین کونکلی کا یاز و غلوغ یتیبی هدایتی  
 آگاه ایتیبی اوزیکا دیدی که ای مبارک نیک نامبارک او علی  
 و ای تنگری نیک قاچغان ولی ادب قولی خفتن نمازی قرآن دا  
 اگر امام اوزون راق سوره او قوسه ملا نیک تو تار و یوز ق  
 خیال کونکلو نکا اوتار قیش نیک پر اوزون تونی انداق شوم  
 لفسینک هو سیغه مشعوف و مذموم طبیعت نیک کامی

چایقون الغار ایتیب

دیواری  
 دیواری  
 دیواری

خیالیغه مغلوب او تکار و رسین که خفتن او تکاندین و قوفونک  
 و سحر بتیکاندین شعورک یوق بو حالت دین انینک ایچیکا قوزغا  
 لان توشتی و اوایت دین روحی بدنین مفارقت قیلغالی باووشتی  
 عنایت الهی قولدادی و توبه هدایتیغه یولدادی انداق ریاضت  
 و سلوک کارا سنخ بولدی که آز و قدامکه و مدینه داشیخ المشایخ  
 بولدی امید اولکه حق سبحانه و تعالی بارجه بولدی چیققان لار  
 نی آگاه لیغ پیدا ارجمند قیلغالی و بونوع توبه سعادت پیلا بهره  
 قیلغالی **قطعه** توبه کیم انینک سعادت دین پر قول او علی بو پایه  
 کب ایتیکای کیم انکاشه لار قول اولغایلا ز مونکا اوزلوک  
 پیدا نیچوک تیکای **ایکینجی باب** زهد ذکرید دینی آرزولاری  
 دین کچماک دور و نفس لار تینک موتی زهرین اچماک و مال و جاه  
 خیالی رشته سین کونکول دین اوزماک دور و ننگ ناموس  
 بت لارین اوش تورغه اوزینی توزماک و قبول امید یغه  
 ریاضت طریقین توتماق و نفس نینک بارجه مد عالین او تو  
 تماق شریعت جاده سیدامردانه تورماق دور و طریقت  
 وادی سینغیر دردانه قدم اورمای و باشینی ریالی سجده  
 ایندورماک بلکه انداق طاعت فی خیال غه کچورماک کوزنی

قولدادی قولین  
 بولدادی لوک توشتی

اسر امار

اسر امار قدوز بارجه نامحوم یوزیدین تیلینی توتماق دور بارجه نامشروع  
 سوزدین و قولاق کر لیکیدور زمالا یعنی مسموعات دین ایلک تار  
 تماغلیغی دور بارجه نامشروع عادتین ایاق لنک لیکیدور خلایق ترددی  
 دین نطق کنک لیکیدور سوزد ایل تشدیدین و آغچه غه صوم مهری  
 دور نیدین که نفس تمنا سی بولغالی و نفس غه یأس کوزی دور  
 هریشی دین طبیعت تقاضا سی بولغالی طعام قلتی دور آنچه کیم مسرور  
 و انینک جبلتی رعایتی دور آنچه مقدر خلوتوغه الفت دور علی الدوام  
 غلت غه مداومت دور مالاکلام و ییل قیامی غه مواظبت دور  
 و ذکر دوامی غه مداومت دور هر س لک که بو مقام دار یغه و خلقتی  
 ریاضت نور کیمین پید نف نیت لوشی دین اریغالی کونکلی او یکا  
 اشنا لیغ شمعیدین نور تیکای و اول نور بر توی انینک کونکلی  
 مسرور ایتیکای عبادت نتایجی تیا باشلا غالی و ریاضت فواید  
 بهره مند ایتیا باشلا غالی و اول ساعه فساعه ایشی و الیتوراق  
 بولغالی و لحظه فلحظه قیلیشی و اقریق راق بو فیض ساغ لاریدین  
 اچیب ق ناغالی و بو ذوق قدح لارین لاجوه تار تار دین او ناغالی  
 یارب انینک جوغه جامیدین محوم تشنه لب لارنی کامیاب قیل غیل  
 و بو وادیدا غنی قور و غانلارنی سیراب ایتکیل **بیت** بولبلدا

دار یغه واقع و عارض اوله

کیم که بولسه انکار روزی حومان - بولقب و اکیم که بولسه آنکا وصل  
 ایلا درمان **حکایت** قدوه اهل یقین مولانا شمس الدین بعد او چه  
 قدس سره جام ولایتی داندکور بولغان کنیت دابولور ایردی  
 او توزیل ایردی که جمیع ظاهر تنعماتی دین بی بهره ایردی وقایع اللیل  
 وصایم الدهر ایردی پیر مسجد دامنزوی ایردی کیم غیر تجدید اوچو  
 مذکور مدت داندین چیقایدوز و جنبش شر دین نیمه قبول قیلایدوز  
 ایردی و حضرت رسالت صلی الله علیه وسلم متابعتی غه کیم احد  
 غوسیده مبارک تیش لاری شهید بولوب ایردی او توز  
 ایکی تیشین او شایب ایردی بو او توزیل دایانی استیدا  
 پیر بوریا و باشی او استیدا پرخت پلا او تکاریب ایردی کچیک  
 میزرا علیه الرحمه اول ولایت دین او تارد او غرنیک مذکور  
 بولغان صفاتین ایشیتیب زیارتیغی یتیمی مولانا همول مسجده  
 کرکاندا ایکنی داکی خرقه و باشیدا ایکی بولک پلا ایردی و  
 تعلق زکی اطلاقین قیل بولماس مذکور میرزا انیک کونکلیکارت  
 کیلیب پراوچ درم کیلتوروب التماس قیلیب دور که بونیا منند  
 لیغنی قبول قیلغای مولانا دیب دور که چون مین بو طریق پلا  
 عادت قیلیب مین هیچ نیمه کا احتیاجیم بو قیوزا کر سیر نیک

خاطر نیکیز او چون آلم منیکا تعلیم قیلینک کیم آنی فی قیلای وقایدا  
 قویای سیز نیک پر ملازمتیکیز نیک بر جوی و صلده سیغوه اولتورور  
 منت دار بولدوم سیز کرم قیلیب مینی معذور تو تونک کچیک میرزا  
 بوسوز کا جواب تاپا المانی بیغلاب قولاق تو توب سیر او بو حقیقت دور  
 اوزی رحمة الله بوفیقرغه مونداق تو قر قیلدی پیر نیجه وقتین سونکرا  
 بوفیقر هم مولانا خدمتیغی مشرف بولوب سیر تینی هم بو طریق سله  
 موافق تاپتیم بلکه آرتوغراق هم حق تعالی طالب نیاز مندلارغه  
 اول کلستان دین نفی و اول رایحین دین شمه الضیب قیلسون **ب**  
 کیم که کونکلی دین انیک فقر آرزوسی کیمای کای بودور و امید کیم حق  
 آنی نومیدایما کای **اوچونخی باب** توکل ذکریدا توکل حق بولید او واسطه  
 اسبابین رفع قیماق دور و وسیله حجابین دفع قیماق و سبب لارغه  
 میابخی لوق دین غدر قولماق و سبب و غدر سیر سبب غه بنده لوق  
 دور تعذیر قوت بازوسی الید اسباب رشته سی چوروک دور و نقصا  
 مشعلی پرتوی قاشیدا واسطه او چغونی اوچوک توکل اهل که مقصود  
 وادی سیغه قدم قویو پیتور لاز بول زادی حق خوان اح نیدین سلیب دور  
 لاز و آندین تو یو پیتور لاز توکل درستی ایل نیک بیماکی حق خوان لغای  
 دین دور و اچماکی انیک شرتجان سسی جامی دین و کیمای انیک خزان

او چوقون شر  
 اوچوک سو یونیش شمع

احسان و اکرامی دین پس بولار موجود کور و نکان دین اول نیکان خوش  
حال بولغای و نابود ایکان دین انکاملال در یادین اوتار کاکیمه نے  
سبب دیسانک تابانی غم بولمای اوتکوچی لار کانی سوزونک بار  
وبیابان قطع اتیار کاکمک نے واسطه کمان قلب نک طم ارض پله  
بارغوجی لار الیند امکب کانی اعتبار انداق که سنینک نصیبینک  
نی یانا پیر او بیما سن اننیک هم نصیبین سین بیاک ممکن ایماس  
سنینک روزنیک سنکا دور اننیک قسمتی انکا تیلداسا نکیز  
هم سیکوروز بیاک نکیز هم بیدوروز مونی انکلا غنلار قوتولور  
لار روزی او چون محنت چیکاردین و تینیب دور لار فراری  
او چون دانه ایکار دین روزی او چون کب دا اتمام توکل قنوی  
دین بولغای و معیشت او چون سعی مالا کلام یقین فتور دین  
تنکری رزاق لیغین بیلکای روزی او چون غم بیاکای و تمام  
لیغین بیلکان رزق آز و کونی داسوز دیماکای اولکه وحش  
و طیر زرقی غم صامن دور سنکا تیکورما کایمور اولکه مور و غم  
روزی پرور سنکا پیرما کایموسعی بید ازل قسمتین ارتتورای  
دیکان یاغین رشته سیغه کره اورای دیز و جدیر له قلم یاز  
غان و قضان قایتارای دیکان قوروغ یرد اکیه سورای دور

دو نره سین

بولار

34  
بولار کونکلی اوی یقین نوریدین تیره لار ایشی دور و باطنی  
کوزی حقیقت قویاشی دین خیره لار عادت و ورزشی دور  
توکل اهلی بار جا سبب دین و واسطه دین کوز یوموب دور  
و فلیتوکل علی اتد دریا سیغه چوموب دور لار و روزی تیکور کوجی  
حق نے پللیب دور لار انی بیدور کوجی هم آنی عقیده قلیب دور لار  
و واسطه نیر توکل بادیه سیغه قدم اوروب مقصود کعبه سیغه  
یتیب دور لار بیت کیم که قطع ایتسه توکل قدمی بر لاطریق یاغین  
وسیل انکاموزی ایماس و برق حریف حکایت شیخ ابراهیم شهینه  
پیر مرید پله قدس ترهما توکل قدمی پلا کعبه عنمتی قلیدیلار شیخ  
جنابی مرید غه ایتتی که سینداسیج معلوم بار مورید شیخ غه دیدی  
که یوق مین توکل پیل بولوغه قدم قویوب مین سینداس معلوم نی  
تیلار یا یانا پیر نیجه قدم بارغان دین سنوکر شیخ مرید غه یا نا ایتتی  
کیم سین اوزنکد اخیشتی احتیاط قیل معلومینک بولسه تاشلا غل  
کیم منینک ایغیم اغیر لقی قیلادوز یا یانا مرید دیدی کیم سینداس پیر  
ایکی نعلین شراکی بار که بادیه قطعید الغلینیم شراکی اوزولسه  
انی تار غه الیب مین شیخ مرید غه دیدی حالا خود نعلینیک  
شراکی بو توندور و اوزولمایدوز دیدی بی شیخ دیدی پس ارتتور

شرکئی تا شکر مرید دیب دور که تا شکر مای چارم بوق ایردی  
 ضرورتین تا شکر دیم و کره پلا بار و زردیم بولدانا که نعلینیم  
 شرکئی اور زولدی توروب ایلیک اور دوم که انی نعلین دین  
 سوورب تا شکر غای مین و شیخ نی اول امر اطعن قلیغای مین  
 کوردوم که نعلین یانیدا پر شرک تو شوب یا تور مین نعلت  
 یوزیدین اول شرکئی نعلین غه تارتیم و شیخ نی ایر شتیم هر قاجان  
 نعلین شرکئی کا احتیاج واقع بولسه ایردی همول دستور پلا مینیا  
 شرک ظاهر بولور ایردی بواشدا مینیک تو کلم درست بولدی  
 توکل اهل حق بولین بولوع باریب دورلار و انیک غیر غه توکل  
 خیالین کونکول دین چیقاروب دورلار **تصلو** توکل چون درست  
 ایرماس محل دورانکا نعلینی نینک آرتوق شرکئی درست اولغاج  
 بیقلسه کنج بوق اولدم راه رو نینک سچ باکی **نور تو بنجی باب**  
 قناعت ذکریدا قناعت عبادت قوتی حاصل بولغونجه قوت  
 پلا او تکارماک دور و اندین آرتوق بارجه نیمه نینک هوسین  
 خیال دین کتیارماک دور ولی نوالیق پلا نفس دین از زده توکما  
 دور و محوم لقی پله قوای شهوانتی پر فرده تو تاق قناعت  
 چشمه دور که سولی الماق پلا تور و ماس و مخنی دور که نقدی

سیاق پله او کسوماسن و مرعی دور که تخنی عزت و شوکت  
 بار پرور و شیخی دور که شافی استغنا و حومت عمری کلیتورور  
 کونکول کا اندین اجو غلوق فایده سی بیزار و کوز آندین یار  
 غلوق نتیجه سی کسب ایثار قانع درویش نینک قوروغ نانی  
 طامع شاه نینک خطابی خانی دین خوبراق دور و فارغ  
 فقرا ندیش نینک یاوغان او ماجی الغوصی غنی نینک نباتی  
 کلابی دین مرعوب راق شاه اولدور که الماغای و پیرکای  
 کدا اولدور که سا چماغای و پیرکای اولکه قناعت غمقا  
 بولدی شاه کدا تر ددین آزاد بولدی معاش اوی کرچه  
 بولورتاز اما هر نیچه مبالغه قیلانک پیری باز حصار می دور  
 که اندا کیرسانک نفس شریدین قوتولور سین افنا ده لیغی  
 دور که نتیجه سی سرافراز لیغی نیاز مند لیغی فایده سی بجز نیاز  
 لیغ تخنی دور بری غنا و شیخی دور عمری استغنا میدور  
 آجیغ اما نشاسی طرب انکیز بولیدور قاتیغ اما منزلی فرح  
 آمیز قناعت داینجه کیم فراغ بال عکسی طمع دار زالت و نکال  
 خیس طبعه دوستی دور لیموشن کدا شیوه لیک و زالت  
 انیک طور لیغ خوش موافقتی غه اثر خوار لیغ مناسبتی غه

یاوغان یاوان

بهره سبکبار لیغ بهر طبع داکیم اول موجود بولدی اول کیشی اول کوس  
 طبعی غه مردود بولدی لیم لقی و زالت غه کمال اندین آدمی لقی  
 وان نیت غه زوال اندین اوتیدور ناموس اوین کویدور کوجی  
 طمع انعام غه انداق دوز که شره طعام غه اول پری دون لار حاکمی  
 بو پری بهایم صفاتی قناعت نی جوهر دوز که ایلی مونداق ایکی  
 بلادین اوتکار روز و مونداق ایکی ابتلا دین قوتقار روز بو ایکی  
 دنیمه فعل که یامان دوز کویا ایکی ناخوش توامان دوز اول موندین  
 یامان و بو افدین یامان ایکا لاسی یامانین یامان پری لیم و  
 پری مدبر ایکا لاسی نیک حقیقی پیر محبر صادق صلی الله علیه و سلم  
 مونکا موافق دیب دوز قانع نی غزیر غه و طامع نی دلیل غه نسبت  
 پروب دور **رباعی** هر کیم که قناعت طرفی نسبتی بار بار جا ایل  
 آرا تو اصنع و غرقنی بار اول کیم طمع و حرص پله الفتی بار بار جا  
 ایل آرا تو اصنع و غرقنی خشی یامان ایچا ذلت و نکستی بار **حکایت**  
 کاشف اسرار الهی شیخ زبایر تکابنی و دس اندسته عبادت فراتنی  
 اوچون قناعت شعار قیلدی و زبایر تکاه قصبه سیدامکن اختیار  
 قیلدی اولوس نذر و هدیه سین پرو اقلیمادی و سلاطین انعام  
 و سیورغالین کوزکا ایلمادی محقر موروثی محوطه سیغوشجار

نفت و خلوت

پیکری

تیکتی و ایکین ایتی اوز مبارک ایلمی پلا ایکین سورا غه پیل اورار ایردی و  
 اشجار ترمیتی غه تیشه واره سوار ایردی بو نوع قناعت پله معاش توزوب  
 تینگری عبادتیغوشغال کوز کوز و ر ایردی بو قناعت نتیجه سی غمن قنغ  
 حکمی پلا اول پیر کایتیتی کیم بهرات دارالتسلطه سی دین سلاطین سند  
 نشین و علما دین و مشایخ اهل بعین اوچ شرعی بولینی اول بزرگوار  
 خدمتیغوبار و ر ایردیلاز و استانی توفراغین او پاک پلا تفرخ باشین  
 فلک دین اوتکار و ر ایردیلاز و اول زراعت نانی دین و اول فواکه خوانی  
 دین بهرنی ایلیک لاریکا لوتشسا کوز لاریکا سوروتوب قوتون لار نوبه سب  
 تبرک اوچون شهر غه عیال و اطفال لاری اوچون کیلتور و ر ایردیلاز  
 و اندین بیکان لار اخوت نجی تیغوبهم امید و اربولور ایردیلاز قناعت نتیجه  
 موندین کامل راق از ظهور قلیب ایرکین و خوشند لقی باغچه سی نیک رحمتی  
 موندین طراوت لیغ کیم آچیلیب ایرکین **رباعی** جهان ایچا کوب صنع کوز کوزدی  
 صنایع ایماستور کیشی طرفه اند لقی که قانع کیشی دین طلب سیر غنا حاصل ایتمک  
 یانا جود غه بولماق هیچ مانع **پیشینی باب** صبر ذکرید اصبر اوزنی  
 چیتقارماق دوز حظوظ لطف نیدین و تنعمات جسمانیدین و نفس نجس  
 قیلماق دوز عبادات محنتی دا و قدم نی ثابت تو تماق دوز ریاضت صعوبتی  
 و حق بولیداق تیغ ایریک کا تورماک دوز آجیغ دور اما سود مند ق تیغ دور

قناعتی

اما دفع کردن قایسی نامراد ایلیک صبر ایلیکی کا اور دنی کیم مراد تا پادنی و قایسی  
کرفتا کونکول صبر نبذیغه قویدی کیم کث دتا پادنی فرج لار مفتاحی دوز و بند لار  
فتاحی دوز رفیق دور صحبتی عمل اما عاقبتی مراد غه قرین لیتق و صوفی دور  
امیدی اوزون اما نهایتی مطلوبه همتشین لیتق سمندی دوز کا بل فرام  
اما منزلتیکور کوجی بختی دور ثقیل اندام لیکن مامن غه توشور کوجی ناصح  
تیلی کفتار دیک طبع اندین آزرده ولیکن ضمنی دامقصد حاصل طبیب  
بطی العلاج دیک مرض اندین پزمرده اما سونکفی داصحت و اصل عشق  
اهلی ذکریدین متغیر ولیکن غایتی وصل غا امیدوار لیغ هجر ایلی یا دیدین  
متنفر ولیکن نهایتی اتصال غا کا مکار لیغ ففنی داجان بلبلی غه فی  
خمش لیتق سود ایلیب نی نو او الحان مجلیدار روح طوطی سیغه فی  
سکوت نفع تیکوروب نی فریاد و فغان صوا سید فراغت همان  
واضطراب همان پیدا سید ادرنگ همان و شتاب همان سوخته  
فراق او ملک دین انکا غم یوق و غم اندوخته اشتیاق کوما کدین انکا  
الم یوق هجر شمی دیک تیره و اوزون اما غایتی صبح وصال حج بولی  
دیک قایتیغ و یراق اما نهایتی کعبه اقبال هر کفتار غه که اول نابود حیاتی  
اندین بری و هرامتیدوار غه که اول نابود زوج اندین سپری عاشق  
لار غه مرضی دور قاتل و پمار لار غه زهری دور ملامل صحیح انینک صعوبتی

دین بهار حواس انینک عقوبتی دین نا کار روح ایشی آنی تار تار دا  
تعلل کونکول انینک قایتیغ یعنی دین بی طاقت و تحمل بولی بادیه سیدا  
ظلمات آفات خضر دیک آنی قطع قیلغانه بهره زلال حیات شدنی  
یوکی کا حامل لار دین پری ایوب بنی و صعوبتی حملیغه کامل لار دین پری  
محمد عربی **مشهور** عجب ربخی که اندین صعب یوق ربخ بولی چیک کان  
کیشی بهره سی کبج **حکایت** پیر نا توان کونکلی کا پیر کلغزار خاضری  
بولدی و اول تهمت پیلازندان کرفتاری بولدی اول ایش اقراری  
او چون انکا قیماغان عذاب قالمادی اما اول مخفی سترین کونکول  
دین تیل کا سالما دی عاقبت پیر کون عسس لار بار دیلار و آنی بند  
پله زندان دین سودراب چیقار دیلار و باش و ایاغی دین تار پ  
اوزاتتی لار و پیر قوچاق سیغاجنی انینک اعضا سیغه اوشتاتتی  
لار انداق که باشتین ایاغی بواحت بولدی و باری اعضا سی  
نینک تیرسی سو بولدی تایاغ اعضا سنی انداق افکار قیلدی  
که قانی اول موکه فی لاله زار قیلدی منطوم مطلقا دم اور مادی و  
اقرار تکلمین تیلی کا سور مادی چون تعذیب شدتیدین ماز دیلا  
اولی مجمع دین سودراب چیقار دیلار و بونومید لیغ دین قویا  
پیر دیلار و انصاف عالمیدا محق ایر دیلار چون جفا پیشه لار

تایاغ درنگ اصله درایقی  
تیرسی درسی  
عبدولکریم



بیراق باردی جفاکش آغزیدین پراوش لغان درم چیقاردی جمعی  
 که انی کوردیلار ایش کفیتین سور دیلار اولجه جوابیدین مفهوم بولدی  
 بو حالت معلوم بولدی کیم سیاستی نکامه سید منظور ی حاضر ایرمیش و  
 بیرکوشه دین انینک حالینه ناظر ایرمیش و نیش زخمیدین اول درم فی پاره  
 پاره اوش تور ایرمیش و منظور ناظر ایلیداصبر و تحمل قیلور ایرمیش  
 و انینک نظاره کر ایرکانین سپور ایرمیش منظور چون بو حالتی پلیدی  
 مهر و شفقت پیل باشیغ کیلدی یومشاغ سوز پیل یارالار یغیه مرهم  
 تیکوردی و چوچوک تیل پله مجروح تنی غه جان کیووردی و خیلغیه  
 کچماس دولت غاسنراوار بولدی و کمانیغ او تاس سجا دتغ کاکار  
 بو بار جا اول شدت داغی صبر و شکیبا لیغ نتیجه سی ایردی و اول  
 صعوبتدا و شدتدا تحمل دین انکا دست پردی **بیت** کیم که پیر شدت ارا  
 صبر و تحمل ایلادی بخت انینک نشینی نوش و خانی کل ایلادی  
**التبجی باب** تواضع و ادب ذکریدا تواضع خلق نی کیشی محبتی غه  
 شیفته قیلور و اولوسنی فاعل مودتیغ فریفته دوستلیغ کلشنی  
 نصارت کل لاری آجاز و اول کلشن دین انس و الفت بر میداتور لوک  
 کل لار سا چاز متکبر دشمنغه ملائمت ساری یول کور کوز و زو مجب  
 خصم خاطر یغیه ان نیت دوقین اولتور غوز و ز تکراری حیایز

شیفته ایستغفار  
 و زلفه اللات و عشق و کلمه  
 و مدد و بوی و انعام

مدنی ای او ایات سیز حدیغیه باشقاروز و لغتادی الصافی غه و نی بایلیغ  
 دین او تکاروز اگر چه بار جا ایلدین خوب دوز و باری خلا یقین  
 مرغوب اما سرافراز لاردین خوبراق دوز و بی نیاز لاردین مرغوب  
 راق انبای جنس دین سپر پیکار حسن و اکا بر دین اصاغ غه حسن  
 سخا قیلمای ایلینی شاد قیلور و عطا کور کوز مای کیشینی عم دین آزاد  
 ادب کچیک یا شلیغ لار نی اولو غلار د عاسیغه سزاوار ایتیار  
 و اول دعا برکتی پیل عمر دین بر خوردار کچیک لار مهر دین اولوغ  
 لار کونکلیکا سالوز و اول محبت کونکولدا مودتقا لور اوشا غلا  
 نی کوزکا اولوغ قیلور اطوار دین خلق اولو غلوغ پیلور خلق  
 جانبی دین بی حومت لیغ ایشیکین با غلار و کیشینی خلق منزل  
 استخفا فی دین سا خلا طبعیت غه ان نیت طریقه اندام  
 پرور و مزاج غه آدمی لبق منزلید ارام تیکوروز و کچیک لار کا  
 کیم اندین مودت نتیجه بولغای اولو غلار غه کور کیم مودتیغ بولغای  
 محبت غه زیب و پیرایه ادب دین تیار و مودتغ رونق و بهاد  
 ترکیدین کتیار ادب و تواضع دوستلوغ کوز کوسینه جلا پرور  
 و ایکی جانب دین یار و غلوغ تیکوروز تو تواضع و ادب اهلینغه  
 تعظیم و حومت یقین اول دانه نی ایکان بو محصول غه جمع ایتیار

دین

خلق اخلاطی داحمیده اخلاق ابتداسی بوخصال دوزبور سوخ تاسی  
 محبت اختلافی محال دوز یکی جانب دین اگر خلق کریم بولغنی ادب  
 و تواضع مقابله سید اعزت و تعظیم بولغنی خوش بولوغ احباب  
 از اسید اصحبت بو طور اصحاب از اسید امودت و مونداق  
 اهل محبت و وداد و خیل مودت و اتحاد اگر ظاهر داد و ستلوع  
 صفاسی او چون دنیا ده کامکار لیغ دوز و اگر معنی اتینگری صفا  
 او چون افزوده امید رسته کار لیغ و اگر تینگری لیک او چون بوسه  
التعظیم لامر اند سعادتی حاصل و اگر خلق دوستلوعی او چون بوسه  
 و الشفقه علی خلق اند دولتی و اصل بو عالی مرتبه غه شایسته  
 و لایق موفق دوز ذاتی فقر دولتی غه ملایم و موافق بوق که متکبر خود  
 پسند و جا بل نا خود مندیت عقل و حکمت ایشید و رسله مش و آیین  
 قاید اتا بقای مونی به نفس پرست و خود بین **حکایت** اخبار راوی  
 لاری و آثار حاوی لاری مونداق روایت قلیب دور لار که بر او هنگامه  
 غوغاسی و جاپاق اتماق از اسید اجسر و پرویز نینک سرفراز لیغ تاجی  
 دین حله آوار و در شاهوار اوز و لوب بر کا توشتی و آواشتغالین  
 انکا و هیچ کیشیکا خبر بولمادی مداین غایتی تیتی لار چون اول شتی  
 پیلدیلار خلایق لانی منادی پیل اچقاردیلار و اول کوهر نایاب لانی

تیلای

تیلای بار دیلار چون اول زیب تاج ملک خواجه ایردی تا پغانه کوپ نیمه  
 و کرانند صله و عده بولدی خلق اول سیایانده کوهر حبت جوید او صله  
 آرزوسی گفت و کونی دا اتفاق ایکی همراه پیری غافل پیری آگاه غافل  
 جهل یوزیدین خود پسند آگاه تواضع و ادب زیوریدین ارجمند پیری نینک  
 اسمی مدبر جهان کرد و پیری نینک آتی مقبل جو اغرد اول سیایان دانی  
 یولوغه عازم و شهر ساری بار و رغه جازم بویه نما و دشت پیمایر دیکار  
 چون در طلب ایلیکایا و شتی لار اول خلقنی باشلاب حقیقیان  
 کیشیکا یولو قوشتی لار مدبر تکبر سیلا انکا باقهای او تیتی مقبل انست  
 طریقین ایلیکاری توتتی و اول سالار غه ادب تواضع پیلد باش  
 ایندوردی ایغانی اسید اکوهر خود توشکان ایرمیش کوردی  
 الیب او یوب اول سالار غه توتا پردی اول خود موعود صله نینک  
 و کیلی ایردی مقبل نینک ایلیکین توتوب شهر غاقایتی و اوتنگان  
 حالات نی خسر و قاشید اشرح پیلد ایتی خسر و خوشحال و منبسط  
 بولدی و اننیک عذرین دیکان دین ارتوق احسان پیلد قولدی **عذر و عیب**  
 مدبر تکبر نتیجه سیدین شهر کلخنی دامقام توتوب مقبل ادب و تواضع  
 فایده سیدین کوهر مقصود تا نیش ه کلخنی دارام تاپتی **بیت**  
 متکبر کز نیان شهر دا خوار و مردود متواضع نی غنی ایلیادی مقصود

پوشتی لار باغلاشدیلار  
 بولوغوشتی لار شت کلوب  
 بولوغوشتی لار شت کلوب

تیتی وونداس

عذر و عیب

**پیشگی باب** ذکر شرحید از کونکول پلا حق بادی شتغالی  
 دور و تیل پلا داغی همول کلمه مقالی و بعضی تیل کا اول امر دین  
 معزول لوق دیب دور لار کونکول کا مداومت و مشغول لوق کونکول  
 پلا حق بادی دین تو لماق دوز و اننیک غیر خیالی دین خالی بولماق  
 و اول مشغول لوق غه ما خلق الله فساد دور و ما خلق الله خالی  
 نینک بقاسی و نفی کلمه سی پله که لا اله بولغای ماسوی الله فی اولو  
 تماق دوز و اثبات کلمه سی پله که الا الله بولغای کونکولنی او و تماق  
 و مشغول تو تماق دوز و اننیک نهایت مرتبه سی ذکر مذکور دا  
 نابود و یول بولماق دور بلکه ذکر مذکور سیراق بولماق دوز و اننا  
 تیل کا کلکل لوق و توفیر و بیان غه مدخل لوق نی با نغمه تکلم دین  
 خبرونی بیان غه ترخم دین اثر بوجوم کل محوم بولماق لوق نفی خوا  
 دور و افنای وجود و ناموجود و غایب و حاضر اوزنی بودو  
 نابود خیالیدین قاجورماق و مقصود اصلی طلبید اقدم اورماق  
 اوزویات دین پیکانه بولما غونجه بو محبوب پلا اثنا بولسه  
 بولماس بودریا غا کیرکان کوهر مقصود تیل اسه دم اورماق  
 کیراک شاه رازین اسراماق داتیلین تیئماغان نینک باشی  
 باریب دوز و غیرت و سیاست تیغی اننیک نهادیدین دمار

چقاریب

چقاریب دوز بومی ایچکان دین کیفیت اظهاری کونکول بے تاب  
 یعنی دین دوز و بوباده بدست یعنی نینک شراب یعنی دین دور  
 میخانه داجمی که ایرور باده پرست ظاهر می ایچکان دین اولور لاید  
 مت نینک دین پری ایماس بوی حقیقت می دین ایچکان  
 آنی اقشام اوله تانک لوق سویت **حکایت** مؤرخ حضرت باری  
 خواجه عبدالرضا ری قدس سره دیدی کیم اول تکلم غه که منصوص  
 دم اوردی مین هم دم اوردوم اول اشکار ایتی و مین باشور  
 مین که باشور دوم تاجدار لوق نینکا قریب بولدی اولکه اشکار ایتی  
 دارغه تاج اولما غلیق انکا لصبیب بولدی اول هنوز خام ایردی  
 و بو معنی دین خوش قلیوری بی هنگام ایردی ایستیکو جی ابا  
 ایتی و انکا ایتی اولجه ایتی مین اول سوزنی انجن د اظها  
 ایتار مین و اظهارید اصرار و تکرار ایتار مین هیچ کشتی نینکا  
 نیمه دی الماس و دیماس کیم سوزوم نینک اگر چه معنی سی اولدو  
 اما صورت اول ایماس کیم صورت اهل صورت غه نظر سالو  
 لازو معنی اهل معنی دین بهره آلور لار آلهی بو آگاه لارا یاغی تو فرا  
 عیدین پزگمراه لار تیره کونکلی کا آچو غلوق نیتیکوز و قارار  
 غان کوز لار یکا یارو غلوق نیتیکوز **بیت** همول کل اجوا هر نے

صاعلا دوم

او کجه اول نینک  
 نیمه دی ای کاس نینک و نیمه

کوز و مکا تو تیا ایله . اول کسیر سعادتین وجود و مکیما ایله **سینک** نخبی  
**باب** توجه ذکریدیا توجه حق سبحانه و تعالی غایوز لانا مک و اول بان  
 ایلا نفاق دوز و خلق دین تعلق تارین اوزوب انکا اولانا مقدوز  
 جمیع آرزو دین چیقماق که حق نینک غیر لغه ایلا ندورغای و ماسوی  
 الله اشتغالی غه چیرماندورغای انداق که دنیا و آونت سعادتین  
 عرض قلیسه لاز و صدیق پیغمبر لار مراتبین جلوه پیر سالار ساک  
 اول بان نظر اوقین آتماغای و کونکلیکا الار نینک رد و قبولین **مطلقا**  
 یولا تماغای اگر توجه دیوزیکا اوقلا رکیسه کوز یوماقنی اونوتغای  
 اگر پیر کوزین اول اوقلا رضایع ایتمسه یا ناپرنی ایلیکاری توتغای اگر  
 اول نظاره داتاش باغناشین یا شور ماغای وانی می فطت  
 قالقانی غه قاچوم ماغای اگر الیدین شیر زبان یوز لانسنه انکا مورچه  
 کیماکای یا مان و اگر سیل دمان اوچر اسنه اول بهمان بولغای و پشه  
 بهمان سیل بلادین توجهی و رقی غه نم بیتماکای و صرافت پرتار  
 موین خم ایتماکای چون عذارفته لیتق بخومی انکا پیر زرافشان و  
 ماوی برق حوادث انکا ییل اوچورغان پیر رغ کل یا فراغی پلا  
 مساوی مهر منیر الیداره دین حقیق و بجز خار نظردیا پیر قطره دین  
 پیمقدار یعنی اول توجهی غه مانع ممکن بولماغای بو مقام ساک نینک

یوز لانا نفاق یوز لانا نفاق  
 ایلا نفاق طولانا نفاق و درونک  
 چیرماندورغای صراف  
 و طولانا نفاق

صدقی غه دال و زوا خلاصی غاکواه حال و عاشق لیتق دیکدل لغی غه  
 دلیل بباشته ویکروی و یکجهت یعنی غه کواه و شوقی غایت سینه  
 ایرکانیکا کواه صادق و محنتی نهایت سینه ایرکانیکا دلیل موافق  
**مشوی** توجه پیر لاهندوسعی اتیار چاغ . توشور و کوک سیجاج دین تازه  
 یا فراغ . کشف ایلاب توجه بیضه سیغه یارار کوز پیر لایا سهای  
 کاسه سیغه **حکایت** پیر کلخنی محنت کش کونکلی کا پیرت هزاره خورید  
 و شن عشقی حوراتی نوشتی و اول حورارت تا بیدین قانی قوروشدی  
 و روحی مفارقت قیلورغه یا ووشتی خدمتای ایلیکیدین باردی  
 و جنون و شیدالیتق غه باش چقاردی اطفال قا ووب تاش  
 اورار لار ایردی و کوچه دین کوچه کاسورار لار ایردی انینک اغندا  
 ش هزاره آتی مذکوز و کونکلی انینک ذکر ی پلا مسرور چون اطفال  
 تاشی دین تو یار ایردی قاچیب کلخن غه یوز یوقار ایردی چون  
 کلخنی مجنون فی شهراده عشقی مشهور ایتتی بوسوز شهراده قولغای  
 هم بیتتی انداق که پاک عشق بالی صه معشوق کونکلی کا جاذب بولدی  
 شهراده پریوش دیوانه سین کورار کاراغب بولدی سیر ایشیدا  
 مرکب کلخن ری سوردی چون دیوانه نامراد بومرادی کوردی  
 نظاره و توجهی انداق پنچود لوقه اولاشتی کیم کلخن اونی بشتین

ایمانی غه تو تاشتی اول نظاره دین بخیه ایلتیب او تین او چور کویجه  
اندین نی خبر قالدی و نی اثر ش ه قائل دیوانه حالیدین بیغلاب غصه  
غصه یوتتی طرفه کور کیم اوزی اولتوروب اوزی غا تو تتی **بیت**  
مجاز عشق داموندا تصور ایلا خیال کراولسه عشق حقیقی داکورنی  
بولغای حال **توقوزونچی باب** رضا ذکریدا رضا اوز دلخواه و رضایین  
کیچاک دوز و حق سبحانه و تعالی رضاسی جابین لاجوره ایچاک اوز  
کونخلی تیلکان لازموتی غاسین فرض پلماک و محبوب حقیقی  
رضاسی پلما تیر پلماک بو مقام دور سا لک نینک اعظم مقاماتی دا  
ورافع درجاتی نیو چون که سا لک ایتد امسکت و حقارت مقامی  
دور حق نینک رضاسی و مطلوبی بهم حقیر بولور چون اوز رضایین  
بالکل فنا او تیغه اتتی و حق سبحانه و تعالی رضاسی پلما اوزین تورا  
تتی ماسوی اللد لوثی عاریدین قوتولدی و المتخلق باخلاق اللد  
صفتی پلما متصف بولدی عجب مقامی دوز که اگر بوی کارخانه دا  
خطای نقشین کورسون و اگر اسلامی بار جانی نقاش نقشی خامه  
صنعی دین متصور پلما کای و هر پرینی اوزیریدانی نظیر تصور قلیغای  
روضه خلدی دین کوی شاد و دوزخ دودیدین کوی تیره نهاد  
بولما غای کلیم اللد مدعی دامبالغه ترانه سی توز ماکای و فرعون

دفعی داداغی مبالغه کور کوز ماکای خلیل اللد آگاه عمر و درود دار اسیدا  
منی لفت ایشیکین رست کور کای و موافقت رشته سین دست  
آفریش باعیندین اگر ایغیغه تیکان سا چلسون و اگر باشیغه کل سا چیل  
سون چون باغبان چمن آرای رضا و اختیاری پلما دورنی اول پریدین  
ایاغینی بیغیشستور غای و نی بو پریدین باشین یا شور غای و دست  
رضاسیغه جان فدا قلیغای و اگر یا یا جان تیلدا اننیک او چون  
بولغای که مونونک شکرین ادا قلیغای تیر یکلیک نی اننیک رضاسی  
او چون تیلما کای و اولومدا اننیک رضاسین تاپسه جان پرید  
ایتاکای رضاسین حق رضاسی پلیمش بولغای و مرادین اننیک  
خواستی دا محوقیمیش بولغای و اوز لوی دین خبر قالمیش بولغای  
واوزیکا اوز رضاسیدین اثر حق دین اگر غفار لیق یتیار اننیک  
مرغوبی و اگر قهار لیغ ظهور ایتیار هم اننیک محبوبی نیش بتیسه زخمی غه  
مرهم و اگر مرهم بتیسه باغیغه هم مغنم **بیت** راضی اولغای کر یامان کر  
بخشی اولسه جلوه کر صنع کلکیدین مصوردور چوهر یا کلینغ صور  
**حکایت** ولایت دریا سی نینک کومهری و هدایت سپهری نینک  
اختر می اسد اللد الغالب امیر المؤمنین علی ابن ابی طالب رضی اللد  
عنه و کر هم اللد وجهه رضا مقامی تعریفید انوس لک نینک راضی تیغه

بیغیشستور غای نسخ ایدینه باب صغلیه

متصف بولغانی تو صیفید اوزق بوزکامعارف کخارخامه اوروب دوربو  
 نوع دقیق نکتہ سوروب دور کیم مقامی خاکمال و اوز رضاسین حق رضا  
 سیغہ موافق قلیغ نفع حال بودور کیم اگر دسیه لار کیم سول کوزونک خانہ سی  
 خیمہ الشیکی کامکان بولسون و اول باشنه آچیلور یا پیلوردا اول مکانده اویر  
 ایشیکو جی عین رضا دین اوزش نین اونوتماغی و غایت تعظیم دین  
 اونک کوزین اول خدمت اوچون ایلکاری تو تماغی اگر مونداق قلیسه  
 اولجا انکافضادوزاننیک مقابله سیدا ہم فضول لبق ہم عدم ضرر  
 رضا مقامی دا اوزین نابود و فرمان بردار لبق دا اوزلوکین ناموجود  
 قلیغ نفعه بوجود قایدین کیددی کیم سول کوزنی خوار و اونک کوزنی  
 غیز سلیکای و بوخوار و غیزار اسید اتمیز هم قلیغای انکار رضا شرطی  
 اولدور که امر غلطاعت قلیغای و مامور بولغان نفعه اظهار طاعت بو  
 شیرین میوه ولایت باغی شجره سیدین بولغانی و بولزیندفا که هدایت  
 شجره سی نینک شری بولالغانی بیت ولایت لاردا بولغانی میوه لار  
 کوپ طعم و حالت لبق ولی قالیسی ولایت اچرا بولغانی موجب لذت لبق  
**اونونجی باب** عشق ذکرید عشق اختری دور خشنده و بشریت  
 کوزی نور و صفاسی آندین و کوهری دور درخشنده اب نیت باجی  
 نینک زیب و بهاسی آندین مہری دور طالع محزون خاطر لار خاستانی

زخمش لدریم والا جلی بوز  
 و ابرش و بوزکات و شک  
 آلی اویدر شغله دیوارده  
 با خود غنچه برده اردوغنه  
 و بر

درخش شمشک ویدرم و علم  
 و طوفان نوحه ییدر السلام

انزین

آندین کلشن و بدری دور لامع تیره کونکول لار شہستانی آندین روشن  
 بحری دور وسیع ہر ایکرھی بوز عقل و ہوش کیم سین چومورغان  
 و تاغی دور رفیع ہر تیغی مینک زہد و تقوی باشین اوچوزغان  
 شعلہ دور سوزندہ خاشکی کوپ جان و کونکول بولغان و برقی  
 دور فروزندہ کوپ جان و کونکول اشعہ سیدا کول بولغان اژدہ لای  
 دور خوخنوار عالمی دم پیدا تار تاق انکا کام پادشاهی دو قہار  
 کامی ہر دم عالم اہلیغہ قتل عام و نیچہ ظلم قلیغان سایی انکا اونما  
 یوق و ہر نیچہ قان قلیغان سایی انکا قاناق یوق صاعقہ دور  
 عقل و دین خرمین کویدور کوجی و صرصری دور لار کولین کوککا  
 سا و ورغوجی عنادی الیداتینک ہم پادشاه ہم کد انیدادی  
 قاشیدا پر ہم فاسق ہم پارسا عاشق کونکلی کامعشوق ہوا  
 سالغوجی ہم اول و کونکول غنچہ سین قانغہ بو یا لغوجی ہم اول  
 و عاشق مونداق بلانینک گرفتاری و مونداق آفت نینک  
 اختیاری و مونداق طوفان نینک غریق و بونوع صاعقہ نینک  
 حویقی و مونداق غدار نینک بونی و بونوع دیو کردار نینک مجنونی  
 و مونونکدیک آشوب نینک شیفته سنی و بو یا نکلیغ قتل نینک  
 فریفته سنی و بو طور خونریز نینک ہلاکی و بو تور لوک بلا انکیز نینک

اکبریم صونک و نوز اقدوغنه دیر  
 کالدران  
 نوزندہ آجی و باکلیجی  
 سایی برغندر کہ بر لفظہ داعی استعمال  
 اولنامہ مؤرخ حاصل اولمیشلا لغان سایی  
 آلدیجہ و قلیغان سایی قندجہ و کیک اولور

دردناکی عشق کوهستانی سیدادی نینک ناست دلاریدین پری فریاد و  
 وصوحا جنونی نینک ز بونلارنی پری مجنون و شبتان سوداسی دیوانه  
 لاریدین پری پروانه و کلستان هواسی ناشکیب لاریدین پری غمگین  
 و آتشگاه خوارنی کرم رولاریدین پری خسرو و میکده درد مند یعنی  
 نامی لاریدین پری گنوز مرقده نور و فقا اند طریق شعار هم و هداه  
 السلوک آثار هم بیت که تا بولغای بولار پیر لاری پیر لاقین بولسون  
 سمندر لار کیمی عشق اوتی اچره هم نشین بولسون بو تعریف قلیغان  
 عشق و بیان اتیکان اهل عشق معشوق وجودی پیر لاقیم دور لار  
 و بو ادا تا پغان حالات غم منسوب لوعلاری دایم و اول معشوق  
 عبارت حسن دین دور و ز کیم ان الله جمیل کب اجمال اندین خبر پرور  
 کیم عشق بو اعتبار و جلالی پیدا و بو اختیار و استقلالی پیل حسن  
 سر ابرده کبریا و بارگاه استغنا سنی تکر اسیدا پرنبده چاوش و  
 پیر کینه حلقه بکوش دور کیم هر قاچان حسن سلطانی محبوب لوق  
 نقاب لاریدین و مستور لوق حجاب لاریدین چیقماق اسبابین  
 توزه و ظهور تجلی سی پیل جلوه کور کوزنه اول نور عاشق بهر  
 کوزی روزنی شیشه لارین روزن کوزی شیشه لاری دیک حیران  
 قلیب عشق بباک عیاری اول روزن یولیدین اوزین کونکول

سر ابرده اول برده دور کیم  
 سر اندیه اولور و جان کون لار اولونه  
 طوبی لر و ضمیمه اولونه کلکلی  
 هول و کونکول و اولو  
 چادر

مغوره سیغه تاشلار اول مغوره دا خواب لیتق آغاز قلیب خود  
 و هوش خلیفه قوز غالان سالا باشلار اول معلوم ایماس کیم حسن  
 سلطانی نینک بو ظالم چاوش پیدادیدین اول ملک اهل نینک مظلوم  
 لاری تیکای و حال لاری انینک تشدی صعوبتی دین فی پیر کاتیکای  
 با وجود بو حال اول کشور نینک اسیر لاری و اول ملک نینک قتل و تاراج  
 کورکان اهل فرغ و نفیر لاری اول جلوه می دین مست و پیخود و  
 اول جمال تماش سیدین واله و پیخود بولوب انینک هو سیغه مشغول  
 و انینک تماش سیغه مغلوب بولور لار ایدی کیم اول کشورنی تیخیر  
 قیلدی و اول ملک اهلین یغما و اسیر ایتی یانا اول سلطان جلوه  
 گاه فضای ارمی دین خلوتگاه خفاسی صمیغه میل ایتی همول نور  
 و ظلمت پرده لاریغ یوز لالنه و جمال قویا شین همول اندر روز  
 نقاب سحاب لاریغ یا شورنه بو ترکتاز تا پیل مسخر بولغان ملک  
 اهل یغه و بو قتل و تاراج کوروب بوزولغان کشور ایلیکا اول تماش  
 عومانی دین و اول نظاره امتدادی ارمانیدین رستاخیز تو  
 شدانغای و قیامی یوز لالنگای کیم خزع اکبر و اولیاسی و آشوب  
 و فرغ محشر و اسفاسی لار نینک نهادی دین فلک غدارغه  
 میل اتیکای و سپهر دوارغه تیکای بو حالتی دور که مونونک

سیرتاز یغما و غارت اچول کوردم  
 حاصلق و ناز و نیویه  
 قنایت کونی  
 ارمان آرزو

شدنی تو تر دین ناری و صعوبتی تحریر دین تا شقاری دوز که مونی  
 کورماکان کیشی سلیمان و مونکا تیمکان باور قیاس که بجران و فرا  
 عبارت موندین دوز و عشق غم مراتب دور و اول اوج قسم بولور  
**اولی قسم** عوام عشقی دور که عوام الناس ار سید ابو مشهور و شایع  
 دوز که دیر لار فلان فلان عا شق بولور پتوز و بوهر نوع کیشی هر نوع  
 کیشیکا بولسون شغب و اضطراب لاری لذت جسمانی و شهوت  
 نفانی ایما سن و بو قسم نینک بیک راک مرتبه سی شرعی نکاح دور  
 که باری خلیق غم سنت دور و مباح و لبت راق مرتبه سی داپریشان  
 لینگ و مشوش لینگار و بی سامان لینگ و ناخوش لو غلاری که ذکر تری ترک  
 ادب دور و بیانی بیحجاب لیق غم سبب **ایکینجی قسم** خواص عشقی دور که  
 خواص او عشق غم منسوب دور لار و اول پاک کوزنی پاک نظر پیدا پاک  
 یوز کا سماق دور و پاک کونکول اول پاک یوز اشونی دین قوز غلانی  
 و بو پاک نظر و اسطه سی پیدا عاشق پاکباز محبوب حقیقی پاک جمالیدین  
 بهره الماق و عشق اهل نینک پاکباز لاری و شوق و نیاز ایل نینک  
 نظم طراز و اف نه پرد از لاری متقدمین دین انداق که نظم مشیه سنی  
 غضنفری و درد و عشق اشکده سی نینک سمندری و ذوق و حال  
 و ادبی نینک پاک روی امیر خسرو دهلوی دوز کیم پاک نفس

کفتاری

کفتاری و پاک الفاظ و معانی لیق اشقاری عشق اهل ار سید  
 غوغا و وجد و حال انجمنی فضا سید اعلال انسا لیب دور و یانا  
 سوزی پاک و کوزنی پاک عشق اهل داجرد و متفرد و بی پاک  
 بو طایفه نینک بی نظیر و عدیل و طاقی شیخ فخر المله و الدین عراقی  
 دوز کیم عشق صفا تیغه متصف دور و لمعات پاک معانی و ترکیبی  
 مصنف و متأخرین دین ایکی عالم فی پردا و پیدا او نیان غم  
 شیوه لاری پاکبازی و عشق دیر فنا سید حقیقت با ده سیدین  
 مت رند لار هم ازنی شمس المله و الدین خواصه حافظ شیرازی  
 دور و دینی و اخوت فی پراه پیدا اور تا کان پاک عشق لار امامی  
 ملک ملکوت داسیر لار شیخ الاسلامی حضرت مرشدی  
 مخدومی نور المله و الدین عبد الرحمن جامی نور الله مرقد دور که  
 اگر چه الاز و صغی نظم غم نسبت پروردین یوقاری راق دور اما  
 هر صنف نظم دانی نظیر ایر دیلار و نیجه کیم تعریف لاری شعردا  
 مهارت دین تا شقاری راق دور و لیکین هر اسلوب شعردا  
 جهانگیر ایر دیلار و نظم لاریدا هر شعر پیدا عشق او تین عالم غم  
 اور و پتور لار و شعر لاریدا هر بیت پیدا درد اهل جان و کونکول  
 عالمین گوید و پتور لار یانا اول حضرت جام مجتبی دین درد



کشلار وار شادی سکو کیدین فانی و شکر لاکیم درد و عشق طوری  
 اداسید افکارنی ترک ایلید احرارت آمیز و سارت خیل دا افت  
 انگیز دور بازی نینک غرض کفتار لاری اشغالی دین و اشعار لاری  
 قیلوق لی دین بو عشق اظهاری دور و بار جانینک شوق و عنایه  
 دین عجز و نیاز لبع حالاتی و درد و بلا چاقینی دین سوز و کد از غه سبانه  
 اوزین بو عشق غه منسوب قیماق دور نیکه مغلوب پلماک سیلا  
 کور و نور بو عشق عالمیده عاشق لیق نینک صعب حالی و معشوق  
 نینک مفوظ وصف جمالی و بهریری داهریری نینک عجیب حالته  
 و غیب خیالاتی و غایت سیر بو العجب لاز و نهایت سیر رخ و غیب  
 لار که یوز لاینب دور و نینک اظهاری لازم کیلیب دور اول جمله دین  
 معشوق حسن و جمالی نینک بی نهایت لیغی و ناز و استغناسی نینک بی  
 حد و غایت لیغی و انداق احوال که مونکا مواق بولغای آذین سونک  
 عاشق درد و شوقی نینک فراوان لیغی و عجز و نیاز و سوز و کدازی  
 نینک بی پایان لیغی و بهر امور که مونکا مناسب دور یا نایکالاسی  
 نینک پر پر یکا امتزاجی و ترکیبی دین و اختصاص و ترتیبی دین  
 وقوع تالیقان حالات اداسید اولوز کور کوز کان مشکلات  
 اعلاسید که هر پریدا اگر کتاب لار تصنیف قلیلسا و مجلد لار

چاقینی نینک و لیدیم

ترتیب

ترتیب ایلیلسا سوز اولی انینک حتی دور تحریغه کیو و رماک و تقریر  
 قلمین سورماک متعتر کور و نور بلکه متعذر دور و کانیات بازاری  
 نینک عنوغاسنی و عنصریات چار سوسی نینک علا لاسنی بو تکلم و  
 ترخم پیدا دور و مونک سیرات ان کلامی تنی دور جان سیر و بشر  
 الفاظ و عباراتی چینی دور کل و ریجان سیر سوز که نظم چاشنی  
 دین حوراتی بولما غای و نظم که عشق حوراتی دین صرقتی بولما غای  
 نور سیر شمع پیل و سرور سیر جمع کمان قیل حاصل که سوز کا  
 بو ترانه دور و موندین اوز که بار جاف نه و سوز عشق سوزی  
 دور و کونکولدا حیات نشاسی عشق اوزی دور **سوز** که  
 معنی سید عشق اوتی نشانی بولما غای پر تحرک سیر بدن انگلا  
 که جانی بولما غای **ککایت** مجنون عشق اوتی بهر کد از یغه اولاشتی  
 ضعیف بدنی غه اول حورارت دین ایتمه شعله سی توتاشتی  
 هر معالجه کیم قیلیدلار سودا یتما دی و ایستیمه کیتما دی چون سما  
 ایشی نزع حالتی غه یتیتی پیر اول خالدین لیلی غه خبر ایتتی  
 پر یوش نی اول خبر ناست دقیلدی دیوانه سین سورار غه  
 نامه سواد قیلدی قاصد که اول نامه نی مجنونغه تیکور و بردی  
 روح دین تنی غه رمق یوق ایردی مهربان لار که نامه نی مطالعته

قید یاز پمار غه استماعیدین اشرید یاز بهر کیمکه آنی تکرار اتیار اری  
اول نفس دین پمار تنی غه روح میتار ایردی اولدم که ایشی خرق  
دعادین اوتتی معشوق نامه سی خرز و دعایرین توتتی مرضی صنف  
دین صحت تا یقوج تکرار قیدی چون صحت تاپتی بوینیغ طومار  
قیدی عشق سوزیدین مرضی صحت تاپتی و اول سوز تکراریدین  
بدنی قوت **بت** عاشق غه کر چه صنف و مرض لقی دور و مزاج  
معشوق ذکر اول مرضی غه ایزور علاج **عشق نینک او جو بنی**  
**تسی** صدیق لار عشقی دور کیم لار حق نینک تجلیات جمالیغ  
منظر واسطه سی دین ایر و واله و معلوب دور لار و اول مشاهد  
پخود لوغید اشغور لار دین سلوب شهود لاری استغراق غا  
یتیکان و اول استغراق دین استهلاک مقامین حاصل ایتیکان  
اگر حوادث میلی سپهر کلشنی اوراقین او چورسه لار غه اندین  
خبر بوق و انجم کلبرک لارین بهر ساری سا و ورسه لار غه اندین  
اشر بوق حواس لاری ناکار تجلیات جمال صدماتی دین و  
شوق لاری نامقدار عشق هجومی غلباتی دین انبیا، مرسلین  
یتیکان دین نظر لاری مقصود دین المای و ملائکه مقابین  
اوتکان دین نظر لارین اول ساری سلمای حال لاری مطلوب

مشاهده جمالی و اشتغال لاری بهم ملاحظه صنایع و کمالی و صیال  
می زوریدین کونکول لاری پخود دست متعاقب تجلیات سطوح  
دین اعضا لاری داشت و وصل یاده سیدین اوز کار و روح  
لاریغه کام بوق و حق مشاهد سی دین اوز کا کونکول لاریکا  
آرام بوق بولارد و عشق دا وصل دین کام تاپغان و عند  
ملیک مقتدر مقامید آرام تاپغان لار و بو طایفه فی وصل  
لار دیب دور عشق دین وصل مقصودی حاصل لار حکایت  
حج شرفین حاصل قلیغان مشایخ و اولیا علیهم التحیه و الدعاء  
عرفات دامناجات قلیب هر قالیسی بهر مراد ایتار لار  
ایردی که آلی نیر کا تو فیقینک پله بهر اه لیغ پیر و او تحقیقینک  
دین آگاه لیق و قطب ال لکین و سلطان العارفین عرفان  
طریقیدا اولیا، دین ممتاز شیخ ابو سعید خراز قدس الله  
سره الغرینز اغنید اسکوت مهری ظاهر جمالی تجلیات غه  
مستغرق و متحیر نوزوب ایردی و کوزین آسمان غه اوروب  
ایردی پیر او دیدی کیم یا شیخ دعا بو محل دامقبول دور و  
باری مشایخ دعا غه مشغول سین پنچوک دم اور ماس سین  
و دعا رخشین اجابت میدانیغ سور ماس سین شیخ قدس سره

دیدیم که هر کس که بخواهد دعا بطلد و زلازل را برین مینکا  
پریب دورلاز بلکه ارتوغراق کونکوم او پیدا تیریب تورلار  
اندین فی ایستای و دعا قیلیب نیلای الارکه آگاه تیغ تیلای  
دورلاز مینکا مطلوب پیر زمان غفلت دور و اوز حالیمه او  
پرو لکالی پیر نفس مهلت کیم اننیک وجودی تجلی سی صدقاتی  
دین بی تاب و توان مین و اول غیر یوک استیدا حسن <sup>دین</sup>  
نا توان مین که اننیک جمالی حیرتدین اوزوم دین خبریم  
یوقتوز و اوز لو کومدین اشریم یوقتوز عشق نینک غایتی  
بویرکا جادوز و عاشق غه وصال نینک نهایتی بوسوزنی  
دیرکا جادوز بو عاشق لار که حق الیندا قبول اهل دورورلار  
و طریقت مشایخ اصطلا حاتی دا و وصول اهل دورورلار  
بولارنی تنکری کا عاشق دیسه بولوز محبوب هم و حق غه  
طالب آت قویسه بولوز مطلوب هم <sup>ربانی</sup> بویرکا تیور  
بنده سین لطف آله تحقیق پیلور هر کیشی کیم بار آگاه  
کیم تا پاس اننیک ایلیدا موجود سواه اول قالدی و تنکری  
قالدی الله او <sup>جوئی قسم</sup> مستقرقه فواید امثال و صور  
جاه استغنا سیغه دو اتنکری تعالی نینک ملک و ملکوتی نینک

تاملی دور و کبر ابتدا سیغه علاج هم اننیک کبریا و جبروتی تعلقی  
بولالور سعادتمند اگر عالم بولسه نادانر سوزی انکا موجب  
عبرت و اعتبار بی سعادت جاہل بولسه عالم سوزیدین انکا  
عازوفی احقیقه جاہل لیتق دین بی سعادت لیتق راق بی نینک  
بار اولکه اوزین بیگانکای زهی غباوت و اولکه اوز سوزین  
بیگانکای زهی شقاوت عالم اهل اوزلاری قاشد مجموع  
دورلار و سوزلاری اوز ایلیای لاریدا مرغوب و بشر جنبی  
بو صفت غامجهول دورلاز و نفس لاری بی اختیار بودوغه  
مشغول <sup>تنبیه</sup> آندین که نفس کامی دور و نفس نیت مقامی  
دور هیچ کیم اوز کونکلی کا غم تیلما سن و اوز نفسی غه الم  
ایستاماس اما اوز کاننیک شریف ذاتیغه بی حد مذلت کورسه  
انجه تفاوت قیما سن که اوزیکا جوئی شدت و یانا نینک غیر  
نفسی غه بی عدد محنت انکلا سا انجه متاثر بولماس که اوزیکا  
آز کلفت بار چاغه اوزکا دین اوزی غیر راق و اوزکالار  
و اوزکالار سوزیدین اوز سوزی غیر راق عالم بخشی لعین  
کیشی اوزیدین دریغ تو تماس اما اوزکا کیشیکا یا و تماس  
<sup>تنبیه</sup> ایرانلار یا سا نماغی که نمایش او چون دور خاتون لار

پز انما کی دیک تور که آرایش او چون دوزا کر بو معنی ای کالاسی غه  
قیح دوزا اما ایر اندار کا کو پراک موجب تقضیح دوزا بار جا اوز نماش  
و آرایش غه علیل و بو اوز قاشدارید محبوب لوق غاروشن  
دلیلش ع که هرزه سی کولماک کالایق اوز خیالیدا سعدی و سرغنه  
فایق کاتب که کلاغ پانی زاغ ملوث ایانی دین منکوب راق  
اوز ایلیدا جعفر و انظر خطی دین محبوب راق مصور که موحش دور  
صورتی نینک یا مانی اوز تصوریدا عبدالحی دوز و مانی مذہب که  
خطایی سی خطا دوز و فرنگی سی قلم اہلی ننگی عطار دغه طعن اورما  
دور سوزی نینک رنگی ہر شہ و رغنہ کیم ہنری تعریفدا مبالغہ واقع  
دور اول تعریف فی الحقیقہ اوز نفسی غاراجع دور جدل اہلی نینک  
مدرسہ دا قیل و قالی ہم خود پسند لوق غہ تارتار مانی بو انینک  
سوزین رد قیلوز و اول مونونک سوزین ہر قایسی پکا نوز  
اوز سوزین و اوزین **تنبیہ** خود پسند نا خود مند خود آرا  
ش ہر عناستغنی مغبون متکبر ملعون شہوت پرست نفس غہ  
زیر دست خود پرست بت پرست بو بلا لار دین نفسی فنا  
قوتقا روز و بو مملکہ لار دین نجات ساری باشقاروز  
**تنبیہ** فنا اہلیغہ کوپ اتیاق مردود دوز و کوپ ایشماک

مطلوب

مطلوب و محمود ایشماکی ایلی تو لا قیلوز و اتیاق حالی ایشکیوی  
و اتیقو جی نینک بودوز حالی کوپ دیکان کوپ یا نیکلوز کوپ بیکان  
کوپ بیقیلوز قالب امراضی نینک مادہ سی کوپ بیماک دوز و قلب  
امراضی نینک مادہ سی کوپ دیماک و کوپ دیماک سوز کا معر و لوق  
و کوپ بیماک نفسی غہ مامور لوق آدمی بو صفت لار زواید و بار جہی  
خود پرست لوق غہ عاید **تنبیہ** خود پرست لوق کہ ایرور مادہ ادبار  
موند داغی تفاوت و مراتب باز خود پسند کہ فی قلیغانی اوز یکا خود  
دوز بو ناپسند فعل غہ تفاوت کوپ دوزا کر جہ انکا کوپ اقسام  
لازم بولوز اما بویرد اا اختصار او چون اوچ قسم غہ منقسم بولوز  
اولغی قسم اولدور کہ اوزی نینک اقوالی و افغانی و اشکالی ہنری  
کیم بار اوز یکا خوب کورونکائی اگر جہ ایلیکا مردود بولغای انکا  
محبوب و مرغوب کورونکائی انداق کہ مذکور بولدی و اوراق غہ  
مسطور ایکنجی قسم اولدور کہ جمیع حالاتی و ناخوش خیالاتی اوز یکا  
پسندیدہ و ربابندہ و مستحسن و خوش آئندہ کورونکائی و اول قبایح  
نی بخشی دیب او کونکائی کریمہ ذات اوزین یوسف کفانی دیکائی  
وانکر الاصوات اونین یوسف اندکانی الحانی ناموزون ابیتین  
سلمان نینک مصنوعہ قصیدہ سیدین بخشی راق پیکائی و بی معنی

۱۰  
 ۱۱  
 ۱۲  
 ۱۳  
 ۱۴  
 ۱۵  
 ۱۶  
 ۱۷  
 ۱۸  
 ۱۹  
 ۲۰  
 ۲۱  
 ۲۲  
 ۲۳  
 ۲۴  
 ۲۵  
 ۲۶  
 ۲۷  
 ۲۸  
 ۲۹  
 ۳۰  
 ۳۱  
 ۳۲  
 ۳۳  
 ۳۴  
 ۳۵  
 ۳۶  
 ۳۷  
 ۳۸  
 ۳۹  
 ۴۰  
 ۴۱  
 ۴۲  
 ۴۳  
 ۴۴  
 ۴۵  
 ۴۶  
 ۴۷  
 ۴۸  
 ۴۹  
 ۵۰  
 ۵۱  
 ۵۲  
 ۵۳  
 ۵۴  
 ۵۵  
 ۵۶  
 ۵۷  
 ۵۸  
 ۵۹  
 ۶۰  
 ۶۱  
 ۶۲  
 ۶۳  
 ۶۴  
 ۶۵  
 ۶۶  
 ۶۷  
 ۶۸  
 ۶۹  
 ۷۰  
 ۷۱  
 ۷۲  
 ۷۳  
 ۷۴  
 ۷۵  
 ۷۶  
 ۷۷  
 ۷۸  
 ۷۹  
 ۸۰  
 ۸۱  
 ۸۲  
 ۸۳  
 ۸۴  
 ۸۵  
 ۸۶  
 ۸۷  
 ۸۸  
 ۸۹  
 ۹۰  
 ۹۱  
 ۹۲  
 ۹۳  
 ۹۴  
 ۹۵  
 ۹۶  
 ۹۷  
 ۹۸  
 ۹۹  
 ۱۰۰

چچین خول کشید که عاقل او بیه  
 اماند ولی عاقل چه

او که کاف عید پند او لب  
 غضب اتمیکه و کول پستان  
 ایده جک سوزن در بر  
 قویار غه قاتل غه

سیکریه

۱  
 ۲  
 ۳  
 ۴  
 ۵  
 ۶  
 ۷  
 ۸  
 ۹  
 ۱۰  
 ۱۱  
 ۱۲  
 ۱۳  
 ۱۴  
 ۱۵  
 ۱۶  
 ۱۷  
 ۱۸  
 ۱۹  
 ۲۰  
 ۲۱  
 ۲۲  
 ۲۳  
 ۲۴  
 ۲۵  
 ۲۶  
 ۲۷  
 ۲۸  
 ۲۹  
 ۳۰  
 ۳۱  
 ۳۲  
 ۳۳  
 ۳۴  
 ۳۵  
 ۳۶  
 ۳۷  
 ۳۸  
 ۳۹  
 ۴۰  
 ۴۱  
 ۴۲  
 ۴۳  
 ۴۴  
 ۴۵  
 ۴۶  
 ۴۷  
 ۴۸  
 ۴۹  
 ۵۰  
 ۵۱  
 ۵۲  
 ۵۳  
 ۵۴  
 ۵۵  
 ۵۶  
 ۵۷  
 ۵۸  
 ۵۹  
 ۶۰  
 ۶۱  
 ۶۲  
 ۶۳  
 ۶۴  
 ۶۵  
 ۶۶  
 ۶۷  
 ۶۸  
 ۶۹  
 ۷۰  
 ۷۱  
 ۷۲  
 ۷۳  
 ۷۴  
 ۷۵  
 ۷۶  
 ۷۷  
 ۷۸  
 ۷۹  
 ۸۰  
 ۸۱  
 ۸۲  
 ۸۳  
 ۸۴  
 ۸۵  
 ۸۶  
 ۸۷  
 ۸۸  
 ۸۹  
 ۹۰  
 ۹۱  
 ۹۲  
 ۹۳  
 ۹۴  
 ۹۵  
 ۹۶  
 ۹۷  
 ۹۸  
 ۹۹  
 ۱۰۰

حو کات

وفدین حاصل **بیت** کیشی که تاپسه فنا کرده سی او تیغه کنار اگر چه  
ذاتدایوز نوع قلب و غشلیق باز وجودی التونی اول قلب و غشدرین  
آیریلیان فی جوهری آنی کورسه تاپار تمام عیار او چو بنی قسم  
**بو نوع** ایش مفراطی اعتدال لبق دوز و اول هم اوچ نوع دور  
اولغی نوع بوند کور بولغان اطوار د امفراطی اعتدال لبق توزماک  
دوز و اول غایت غه جافراط کور کوزماک که باشیغه سلطنت هوا  
بنیاد بولغانی و اول باش بو هوا پله بر باد بولغانی و بو نوع کوب  
پخردنا دانلار اوزلارین غیز و شریف بصورتیقان ابله قلبان  
لاز شریف و غیز عمر ترکین قیلدیلاز و مذلت و حوار لبع دار یغه  
اسیلدیلاز و تاج خیالی پله باشلارین ترک ایتی لاز و عدم ملکی  
تختکا هی غه کیتی لاز اکی بنی نوع بو جماعت دین منصور راق و بو  
کروه دین خود پسند راق و متکبر راق اول خیل دوز که نبوت دعوی  
میدان یغه مرکب سور دیلاز و بوق سد خیال قلمه سی بر جی غه علم اورد  
لاز و شعبده لاریغه اعجاز تهمتی بلخلا دیلاز و بی معنی هرزه لارینی  
و حی کسوتیداجلوه پیر دیلاز و هر خاین کاذب که بود دعوی قیلد ایشی  
انبیاء ارواحی دین انکا جزا رسوالیغلا ریشیتی و دوزخ غایتما س  
دین بورون بعضینی کویدور دیلاز و بعضینی سویدور دیلاز و کولینی

کوکا سا ووردیلار و الارنیک فتنه سی او تین اوچوردیلار او چو بنی  
نوع بولاردین داغی غفلت کردار راق و لغت غه سزاوار راق  
هم او توپتور لار که غریب دعوی بولین تو توپتور لار انداق که فرعون  
بی عون و مخرودمرد و دایا نا هم بولاردیک بی ادب و بی حیالار  
که قیلیب سهو و خطا لاز اغیز لاریغه تاش و تو فراغ که مذکور بولا  
الماس ایشیکا دعوی و لاف لار اووردیلار و دعوی لاری اوستیدا  
کراف لار سور دیلاز و اخوضاوندی مثل و مانند که انکا یوقتور شبیه  
شریک و والد و فرزند یکتایی دور بی همما بی اشتباه و اگر اه و حده لا  
شریک له لاله الا الله غیرت الهی و غضب نامتنا هی پیلالار غه  
هم فی رسوالیغ لاریضیب ایتی و درک الأسفل غه کیتی ایشلاری  
فی سیرک ایتی **بیت** ذره دین مینک قتلما کر اکیم قویا شلیق اوسه  
لاف کیم که بولسه ذره عقلی پیلور کیم دیر کراف **بیت** سبحان اللہ  
فی وسیع درگاه و فی رفیع بارگاه دور و کیم اندا پیل فطومی غه زبون  
دور فی عجب اگر عقل هر کش مهبوت و علمی نگون دور انینک که  
یوز قلاده پیل بار ایردی یاریم پشه مهلک نشی غه زبون زار  
ایردی بود دعوی غه اولکه روشن دلیل دوز اصی بنیل و اقبوی  
بیلاطیر ابابیل دوز هر نیکیم بقاسی پوسته ایماس پرستش غه شایه

ایمان هر نیکمیر اوزی دیک کا محتاج اولو هیت کشوریدین اوجاج  
 دوز تینگری دور کیم کیشیکا اوخت ماس و کیشی انکا اوخت ماس  
 اولکه بو نوع ایمان تینگری لیک یار ماس اولدور که فی کیشی انکا  
 اوخت زنی اول کیشیکا هر آینه کیم هیچ کیشی نیک هیچ ایشی اوخت  
 ماس انیک هیچ ایشیکا فی زمان و مکان احتمالی فی هیچ مکان وزمان  
 اندین خلی فی خلا انیک یری دور فی ملا اما هم خلا و هم ملا اندین تولا  
 کبریا و جبروت ایاسی خالق جبار دوز بو صفت غ اول سزا بو صفت  
 انکا سزا وارد دوز جل جلاله و تم نواله و لا اله غیره **تنبیه** تکبر شیطان  
 ایشی و پیک لیک نادان ایشی متکبر تینگری دوستلاری الیدر مطوع  
 و تینگری قاشید امر دود و ملعون خود پسند ایشی باری ایلیکانا  
 پدیکلی کامغور سلور ایلیکا معیوب و تینگری کامغوزت پرستلیغ  
 کیشی راق که خود پرست لیغ **تنبیه** یانا پر ام عظیم احسان دوز  
 کیم انیک بیاید اکوب سوز عیان دوز والاک ان عبید  
الاحسان انکا دال و هل خیر الاحسان الا الاحسان انکا گواه  
 حال جمیع مذاهب و ملل اهل قاشیدا ثابت دوز کیم کیشی لیغ  
 جواسی بحر کیشی لیغ و نبوت ل معجز باینوه داغی نواشات  
 او تو پتوز کیم احسان کا احسان لیک اول حضرت موند

امرا یتیب دوز که کیشی لیق تیکور انداق که تینگری دین سنکا کیشی لیق  
 یتیب دوز بو امر صفتی غه موصوف بو لما قغه دوز موندین عظیم  
 راق امر فی نوع بولا الوز و یانا انبیا و حکما و اولیا و عقلا و علما  
 داغی مونکا متفق دور لار و هیچ کیشی مخالفت قیلما ی دوز موندین  
 احسن طریق پیدا یوز احسان صفتی سعادت ابد پیل فتنه و آفت  
 یا جوچی دفعی غه سد پیل ان نیت باغی نیک دل پسند راق شجری  
 احسان دوز و آدمی لیغ کانی نیک از چند راق کوهری هم احسان  
 دوز جمیع پسندیده صفات و تحسن حالات احسانه تا لیغ و  
 انیک صفیندا مندرج واقع دوز و اول بارجه کیشی لیغ لار غه جمیع  
 و باری کیشی لیغ لار فی حقیقه انکار ارجع **قطعه** عجب ایر و احسان  
 که هر شریف صفت که کیلسه جنس بشر دین انکا ایر و داخل  
 جواهر انکا صفات آنی جوهری نفسی که بار دور انداق ایو  
 پیرنی ایستاسانک حاصل **تنبیه** اما بو زمان و دور انده نادان  
 و زمانده انقلاب قصوریدین یا دوران و زمان اهل خرد و انبیا  
 فتوری دین حالا بورق ایور و لو پتوز و بو قضیه بر عکس بولوتیور  
 کیشی لیق جواسی خشونت دین اوزکا و ملائمت یا داشی تکبر  
 و رعونت دین اوزکا نقش تو ماس و صورت باغلا ماس هر کیمکا

بارجه و بابرک جلد و تکبیر

پر خدمت قیلدینک اون شدت غه مهیا تورماق کیراک و کیشیکا  
 که یوز ملاعت کور کوز دینک مینک غلظت و کدورت غه صلا  
 اورماق کیراک آنی کیم پردعا قیلدینک کوی قارغیش پیل  
 قوتوماق یوقتوز پیر اوکا که پرنده دیدینک اون دم پلا خلاص  
 بولماق یوقتوز پیرا غمی پیرکاندین قدح قدح خواب یوماق  
 کیراک پیر قدح نوشا پچورکاندین ایاق ایاق زهر غه اوزنی  
 آماده توماق کیراک هر خدمتکار لیق قیلیب مقابله داهم جفا  
 کورسانک یا نا خدمت کوز توتار لاز هر وفا لیب اوکرو  
 رنج و غنا هم چکسانک یا نا عبودیت طمع قیلور لاز هر وفا غایور  
 جفا تار تاسانک کنه کار سین الارغه جان فدا قیلسانک شکر  
 جانوه منت قوماق تیلار لاز اگر بوشکرانه نی ادا قیلما سانک  
 تکرار غه شروع قیماق ایستار لاز یوز مدعالاری حاصل بولور  
 پیری قالسه یاشتین ایاق مقصر سین مینک آرزوی لاری  
 بولور کیشی پیر عذر ارار غه سالسه ایاق بن باش مدبر سین  
 یا مانلیغ قیلغانلاریه اون بخش لیق قیلانک سیندین یا مان  
 راق کیشی یوق ناز قیلغانلاریه مینک نیاز کور کوز سانک شینک  
 ایشینک دین یا مانراق کیشی نینک ایشی یوق جانینک

قارغیش بدوعا

بیر کیم ضعیف اوساک

دوست لوغلاریدا پیرما سانک دشمن جانینک پیرور لاز خاطر لاری  
 اوچون ناحق قانعه راضی بولما سانک قانینک غاتا نوقلوق  
 پیرور لاز و دايم تیلکانلاری دیک قیلغانینک غه پیر قاتا تاخیر بولور  
 شکایت و تشیغ لاری شیخ مدام ایستاکانلاری دیک قیلغانینک غه  
 پیر نوبت تقصیر بولسه عمر و نکدا قیلغانلاریک باری ضایع پیانی الما  
 الارغه هنر یوز دین پیرکا عوض خیالی دین کونکول لاریکا ضرر  
 ایمکاک لاریکا کوی جیداسانک اینک بی ادراک تکلیف لاری دین  
 از یاد اسانک ذاتیکه تمت امساک بارلار مالینک نی فدا لاری  
 قیلسانک پیر قاتل سهودین لقبینک بی مروت جفا لاری مقابله  
 سیداعذر خواه لیق غا جان پیرما سانک خطا بینک بی حمت باش  
 لاریقه کل ساچانک الاردین یوزونک کاتیکن ساچیلور اگر  
 اول کل ساچاغنی بس قیلانک باغشکفه چوکور تکیلور متعب  
 نیاز لارغه متواتر باز پشه لاری پیانی ستم لاریقه دما دم لطف  
 و کرم کوز توماق اندیشه لاری پیاره اول منطوم که بونظلم کیش  
 لارغه گرفتار بولور ستم اندیش لارغه فرمان بردار بولغانی  
 بولار جفا سین بوجفا کش جانی دین سوز و ستم لاری حجت  
 لارینی مجروح باغزی زخمیدین کور **قطعه** جفا لاریکیم مینک

بیر کیم ضعیف اوساک



جانمغه تيميش و بهر خلقيدن پيري كفا دين كيماس اسير اولغان مسلمانغه  
ني سداوي كه ايتار لارقليب سونكر او كوش تهمت داغني بوكلا لار  
آخو بوجف كشر زار و حيرانغه بوسيد او اهلدين كرجان پروب مختص  
ممكن قليب جان ني فدا باند كه منت قولغا مين جانغه **تنبه** سخا  
و همت با بيدا سخاوت ان نيت باغني نينك بار و رنجوي دورنگه اول  
شجر نينك مفيد ثمری آدمی ليغ كشوري نينك بحر موج وری بلكه اول  
موج بحر نينك ثمان كوهری سخا نينك كيشي باغين سيز ابر بهار و  
رايه سيز مشك تاتار ميوه سيز نياج همان و او تون همان ياغين  
بولوت همان و تون همان سخا نينك كيشي كوهر سيز صرف  
نينك پير حكيم بار و در سيز صرف پيدا اولوب قور وغان كشف غه  
ني اعتبار بخيل بهشت غه كيرماس اكر چه سيد قرشي بولسون و سخا  
تا موع غه بارماس اكر چه بنده حبشي بولسون سخا بولوت دوريشي  
خوس بلكه مخزن پيرماك بخيل مورد وورد ابي خوشه بلكه دانه پيرماك  
همت اهلينه دور سخاوت اختصاصي بوايكی شريف صفت شاه  
ولايت خاصي آدمي بدن دور همت آنكار روح همت اهلدين **عالمدا**  
يوز نينك فتوح همت سيز كيشي ايرسا نيدا ايماس روح سيز بدن  
ني كيشي تريك ديماس عالي همت شاه بازی دور بلند پرواز

صوغور در بکبر طوغان

بي همت سچقان صيادي يورجی تاز سونقار مسكني شاه نينك  
بيداكي يورجی مقامی او كسه نينك ساينغ بدن و سونكاني ارسلان  
الشي صيدا وروب سباعي تونغا رماق سچقان و رزشي درم  
او غور لاهب توكونني اختارماق صاحب همت مغلس پدايت  
بولماس همت سيز كنج تاليسه سيك لاركا همدست بولماس چار  
ايلكي خالي ليق دين بيك ليكي كافي نقصان توفرا غغه نهان  
كنج لاري پيلاني علووشان همت اهلينه اكر چه سيك كو كبه دور  
اماسي وت غه نيجه مرتبه دور اسراف سخا ايماس و ادا و نفعي  
اهلي سخاوت ديماس حق مالين كويد وركان ني ديوانه دير لار و  
ياروق كوند اكا فور ني يا قغان ني عقل دين پيكازه دير لار مباحات  
او چون پيرماك خود ناليق و انينك پيدا اوزين سخا ديكان بي چيا  
ليق اول كه ايل كورما كو نجه پيرماس لئيم دور سخا ايماس تيلاب پيركاني  
هم سخا دين سيرا ق پيل ابرام پيدا پيركاني دين پيرماكاني كيشي راق  
پيل پيرته او تانكي ايكي بولوب ياريمين پيراجغه پيركاني سخا دي اوزي  
بيماي باريني محتاج غه پيركاني اخي دي **تنبه** سخا ني نوع قيلوردا  
هنر لارني تا پاق سيد و رماكد و روعيب لارني يا پاق كيد و رماكد و ر  
محتلي داپيركان ايكي چار تاز تون سخاوت و بي محل پيركان زلفت

تینہ

چار قب شقاوت طعامینک ضایع اولما غای سید و ژوتیلدسانک  
ایسیرماکای کید و زسخی طلقین مذکور بولغان سوزکا انکلا اما  
کرمنی و فتوت رسومی اوزکار سومی اوزکا انکلا **تینہ** کرم و  
فتوت طریقید اکر م پرجفاکش نینک شدتی یو کین کوتارماک  
وانی اول صعوبت دین اوتکارماک پراونیک محنتی خاری حملین  
قبول قیماق و اول تیکان نوکیدین کل دیک آچیلماق و اول قلیغ  
تیکاکلیتورماک و اغیزغہ الماماق و اول کیشیکامنت قویما  
وانینک یوزیکا کوز سالماق کرم صفتی اکر مالاکرمین ایشی  
دور صاحب کرم کیشی حق نینک بو نوع صفتی غه متابع کیشی دور  
و بودورده کرم سبزہ سنی تره فروش دکانیدین اوزکار ایردا  
تاپیلماسن و مهر کلی سپر تیز کوش کلشنی دین اوزکار ایردا  
کرم بشر طبعی دانایاب و نابود دور بو سبب دین کرم اہلی نا  
پیدادور و ناموجود **تینہ** کرم صفتی داکرم کافین کویا کیمیا  
ابتداسی دین آلیب دور لار و راسین سیمرخ اراسیدین و ہمین  
خوبلار اغزیدین تو توتور لار چون اوچالاسی معدوم دور لار ایل  
آنی اونو توتور لار بو جہر فی عالم اہلیدین تیلماک قویاشنی  
دور دین تیلماک دور فلک فی سہا دین ایستماک دور **تینہ**

اوشکاراک کچورک

تینہ

مرقت باسیدامعدوم لوقته مرقت کرم نینک اوروق قویاشیدور  
بلکہ توامان قد ایشی ایکالاسی چون ایل پوفالیغی دین آکہ بولوتور  
لار بولاردین قاجیب عدم ملکی سفر لغہ ہجرہ بولوتور لار و صاحب  
کرم اول لغتین متاعیدین ایریلورنی صلاح یلمایدور و صاحب  
مرقت داغی اول شریف خلقی دین ایریلمایدور کیم ایکالاسی فید  
بولسنہ تینکری پناہی دابولسونلار عزت و شرف ارامکاہی دا  
**تینہ** وفا باسید اوفا اول صفت دور کہ کرم و مرقت خلقی  
آنسیر کوروب ایتیب دور لار و آنی تیلماک عدم ملکی ساری  
کیتیب دور لار جہان کلشنی وفا کلی دین زینت سیر دور و بشر  
کلی و فارا کچہ سیدین نکمت سیر وفا شمعی دور کہ دہر ترہ خاک  
دانین یار و تایدور و زمان پوفالاری کونکلی پیدا الفت تو تایدور  
و نرکسی دور کہ دوران چینی غہ کوز سالمایدور و کونکول لاری غغہ  
سیداحق و حسد دیک قاپلمایدور محبوبی دور پاک خلقت  
جز پاک کونکول کالنس و الفتی یوق درزی دور ثمان پانیت  
تا جہی غہ زیور و عالمدا ان نیت نابود کوہری دور اتشین  
آدمی لیق باشینہ افسر و عالم اہلید آدمی لیق ناموجود و فاغہ  
حیا پیدا پوستہ لیق انداق کہ حیاغہ وفا پیدا و البتہ لیق **تینہ**

و ذیلی و احیا ذکر می کرم و مروت انا انا دور لار و وفا و حیا یکی هم  
 زاد فرزند و نجه اول ایکا و کانونر سپلا صفا دور بو ایکا و کالاتصال  
 بیلا پونند هر کونکولنی کیم وفا مسکن قیلور حیا هم قیلور و هر مسکندا  
 کیم اول تا پیلور بو بهم تا پیلور وفا سینه و احیا یوق و حیا سینه  
 وفا یوق و هر کیم بو ایکی یوق ایمان یوق هر کیم ایمان یوق  
 آندین آدمی لیق کیماک امکانی یوق عمر کیم وفا سینه دور آندین  
 جاوید و صالی طمع نوت بولماس ایراندلار اهل و فاختون لار  
 بی وفا کامل لار اهل حیا و ناقص لار بی حیا و فاحیا عالم تیره مکانی  
 دین او تو پور لار و لامکان عالمید امکان تو تو پور و او زلارین  
 پر سر لاری پر لار او تو پور لار و قالغان و فاسینه بی حیا لار  
 الارنی او تو پور لار هر کیم کاپر و فاکور کوز دوم یوز یوق یوق  
 کورما کونجه قوتولما دیم و هر کیم سلا پر مهر و محبت آینه تو ز دوم  
 جور و مذلت تار تا غوغی خلاص بولما دیم **تیب** کیمیک قیلدیم پر  
 وفا کیم یوز جناسین کورما دیم کور کوزوب یوز مهر منیک  
 در و بدلا سین کورما دیم دور یوق لاری جوریدین داد و مهر  
 بی حیا لاری ظلمی دین فغان و فریاد تا عالم نباسید و رب و  
 هیچ کیشی مین جاورتانما دیدور و تا پوق لیغ ابتدا سیدور

یا نالو بر

بوالین

این کتاب را در غنچه دربار  
 که او استخوان باق او پوسند  
 که او استخوان باق او پوسند

بوالین غه هیچ کیمسه سیندیک چور کا نماید و ز زمان اهل بی وفا  
 لیغی دین کو کسومد او کانلار و دوران خلقی بی حیا لیغی دین باغ و  
 نیکانلار کیم هر قالیسی غه رقم اورای دیام ایوب صبری انکا  
 وفا ایتماس و قلم سورای دیسام نوح عمریدا تمام غایتیاس حق  
 یا الار غه انصاف و رحم ساری تو سل سرکای یا بومر حوم بخشکا  
 صبر و تحمل یا مرحمت اول خیل سمکاره غه برکیل یا صبر و تحمل مینی  
 پیچاره غه برکیل **تینسه** حلم ذکرید احلم ان وجودی نینک فواکه  
 لیغ باغیدور و آدمی لیغ عالمی نینک جواهر لیغ تاغی حلم فی حوادث  
 در یاسید ایشی لیک کیمه سی لنگری دیسه بولور و انک نیت میرانی  
 تا شیغه نسبت قیلسه بولور اخلاق شخصی نینک غیره بالیق لباسی  
 دور و اول لباس جنبی نینک سنکین دیباستی مخالف نفس لار  
 صصری او جورماق دین اسر اغوجی و منافق بوا هو س لار هرزه  
 سی تند بادی ساورما قیتن ساغلا غوجی خلا یق دین کیشیکا  
 موجب تعظیم و اغوازا و اکابر دین اصاغ غه باعث التفات و  
 امتیاز نیچ اولوغ کیشی تمسخر و طیبست قیلسه انینک قاشیدا  
 بی شکوه و وقار آنچه که مس کیشی بهتر از خفت کور کوز انینک  
 قاشیدای شوکت و اعتبار اما دوران باغی نینک حس و خاشاک

تو کانلار و کون داغ

اغوجی صافلا کچی

توبه کردی و توبه

آیین لاری و میل دیک بی ثبات و ممکن لاری کوز کاکلم اهل اغریق  
غنه منسوب و کران جان پلا معیوب دور لار قویون دیک کوز فراغنی  
هو اغه و ورور لار و اول سبکسار لیغ پلا باشلارین کوز کاکلم تیکور  
لار تاغ پیکرین ایاغ استیغه الماق آیین لاری و دشت اوجسین  
هو اغه سا وور ماق تمکین لاری میل دیک هر شیک دین کرا رکا  
عارلاری یوق اوت که اتش دانی لیغیدین اوز کاشعار لاری  
یوق میل اگر چه لاله تاجین اوچورهای اما قیا کریغه نیتا العای  
اوت اگر چه تاغ ایتا کین کوز دور کای اما قویاش اضر لغه نجوک  
یتا العای حق کوی قوش نینگ تمکین پلا ذکر ایتوری قاشیدا  
قار لوغاج نینگ بی ملال بانیکش ماغنی ملالت کیلتورور و مصحف  
اوراقین فرد پیری تلاوت قیلورد الیم طفل نینگ سلیسوکوج  
پله ورقنی ساور ماغنی کدورت تیکورور اما میل اگر کوز کاکلم  
که سبکسار دور ویمقدار و تاغ اگر تو فراغنه باستون که صاحب  
وقاردور ورحم شعرا نینگ ضمیندا اوتغه یا قغودیک خس  
خاشاک و مونونک جوفی داتاه تاجیغه تیکودیک لعل التناک  
**بیت** اغریق وزنی دین دور میل دین غم سیر جوی تاغنی  
نیکیل لیک فرطیدین بر باد ایرور متغاق یا فراغنی تیکوری دور

ایوب سبحان قوی  
حق کوی قوش نینگ  
توبه کردی و توبه

مغزده یوق قواق  
مغزده اول  
نیک

نیک حکایاتی والارا خلاق نیک روایاتی اف نه دور کیم او یون  
کونکولنی او یغا توز و ترانه دور کیم خیره لیغیدین قاتقان کوزنی  
یغیلا توشخی لارنی ایر شیماک ایت بی پاک لار چوکا سیکا قاتی  
ویا یاندا رغه قار شیماق انبیا و اولیا دین جهنم غه اوز اتی **تنبیه**  
انکا کیم یقین کوزی کوردور دوستلارینی کور الماس و انکا کیم  
توفیق ایاغی ننگ دور تیکری لیغی بو کور الماس اگر کیشی پاده  
یا یاس غلیغ دور ایشی نیک ایلکای باروری عنایت غه باغلیغ  
دور **تنبیه** اگر حق دین عنایت بولسه قول لار قوی ش ه لار شاهی  
اگر اول بولماسا عالم شیخ الشیوخی عالم نامه سیاهی لیمان که بر قول  
ایردی حکمت و نبوت پلا فرقین کوز کاکلم تیکوردی جالوت غه  
اننیک دیک مینک قول ایردی غضب و سیاست تیغی پلا  
باشین بیرکا توشوردی **تنبیه** منطوم فغ بخشیش کور کوز  
که ظالم دین آسایش کور کای سین زبردست لار غه نفع  
تیکور اگر تیلر سانک که زبردست لار دین ضرر کور ماکای سین  
خود مند مخالفت دین قاجار و موافقت غه ملائمت ایشی چار  
زنبور غوغا سیدین نیش متصور دور و عمل سودا سیدین  
نوش میسر دور **تنبیه** سعادت مندیکیت دور که شهوت میلی

جو سیکا بلوغه  
اوز اتی کوزدور

قیامش به سعادت قاری نیک خود ایلمی دین هیچ ایشکیه  
**تنبیه** درد اهل نیک لغتی بر اوت دور که قاتیغ کونکولنی یوشا  
 و قوروغ کوزنی بیغدا تور و سوز اهل نیک دمی بریل دور کم  
 انانیت خاشاکین سا وور و غرضیت تو فراغین سوپور  
 عاشق ایشی عجز و نیاز دور و عشق دیلی سوز و کداز پروانه غا  
 کوماک و اور تاغاک این ببل غه ناله زار فریادی اختیار دین  
 قاید استکین کیم ایشار قورت زبانه ایشین قیلماین و کولک  
 پروانه بولماس **تنبیه** کیشی اوزنی یاساغان پرله بولور مو عاشق  
 صبح کاذب یاروماس ایلا که صبح صادق **تنبیه** هر نی کیم بی بقادو  
 انکا کونکول باغلاماق خطا دور اولکه اندین اوزکا بار یغومون  
 زوال دور اول بیرولم نزل و لایزال دور آننگ عشقین برک  
 توت اول باقی دین اوزکا یار فانی لارنی اولوت آتینگ  
 عشقینی برک توتماق کیرک یا بار و یوقنی اونوتماق کیراک  
**تنبیه** مجازی عشق غه که پر محبوب بولغای انیک عشقی دایچود  
 و مغلوب بولغای حقیقی عشق بیقراری و انیک تجلیات  
 صدمتی نیک به اختیاری قول لوق و اضطراب د انکا بار  
 کیراک بولغای و غلبات جذباتی هم انکا اوخ سا کیراک بولغای

ایشار قورت مراد کیم  
 که بکدر بولگی در  
 باب غان دور کیم ایله  
 بار دین روشن اولم

**تنبیه** سهانیک عاشقی چون ناله ایتکای قویاش نه حال یغو کور کم  
 نی ایتکای **تنبیه** دوست و صالین تیلار بولسا نک عاشق بول  
 اگر اولو کونک پیل بولما سانک عاشق لاری تیکر اسیکا اولور  
 اول اوت شعله سی اگر سنکا هوس دور بر شر رسنیک زنی  
 یوز لانسه بس دور **تنبیه** پراوتی دور اولکه انیک شعله سیدین  
 پر شر **تنبیه** دوشا کردون شعله سیغه اور تارا انداق کیم حیرت  
 سین که جسمینک پرده تاریدین داغی بولغای ضعیف نوشته  
 اول با نکلینغ چاقین تور کامیو اول نار حقیق **تنبیه** ایرانلار خد سیغه  
 اولکه عمرین صرف ایثار اگر چه عمری کتیار اما جاوید عمر یغی  
 میتیار اوزونکنی بوز فره دین یراق توتمه باشین باره  
 مدغانی اونوتمه عمر فیند و روی وفا اول باقی حیات و  
 موجب بقا **مشوی** ایرانلار خد متیدین چکما کیل باش  
 اگر باشینکفه کردون دین یا غارتاشن که کرا اول تاشن ایلا  
 باشینک اوشالغای سعادت خطی دور کر زحمی فالغای  
**تنبیه** ولی نعمت غه عیب روا کور کوی قول یر یغی مرند مرد دور  
 اتا سیغه حوا فراده اوغول مرید غه پرو اوغول غه اتا و حام  
 غه مخدوم حقی انداق دور که بنده لار غه قادر و میقوم حقی

اول اول دون لغیر طولان  
 سیکه یغمانه  
 حاقین شعله شمشک و زبانه آتش  
 و حاجت شعله سر

**مثنوی** کیم که اتا امر یغی تو مایس بویون پراید مخدوم اشین دیر اولون  
 پل که چیکار تنیکری بولیدین ایاق تنیکری پلا عاق بولور پرله عاق  
**تنبیه** هر کیم که پیر او سید یارد دور شاکیه یاریغ دعویسی بار دور کیراک که  
 اوزیکار و اتو تا غاننی یاریغی تو تاسه کوب نیمه اوزیکارم روا توت  
 انکا تو تاسه بس شقت که اندین روح غه الم بیتا کیشی اونی اوز  
 جسم و جان یغی تجویز ایثار اما انی یاریغی تخیل قیل الماس اگر تخیل  
 قیل وحشتی دین حیاتی قالماس **مقطع** یار اولدور که هر نیکیم  
 اوزیکار ایستاماش یاریغی هم ایستاماکای اوز می ایستار که یار  
 او چون اولکای انی موند اشتریک ایلاماکای **فایده** کونکول بدن  
 ملکی نینک پادشاهی دور انکا صحت مونکا هم صحت انکا تبا بنیونکا  
 هم تبا بنی بس اولکه کونکول نینک صاحب جا بنی بولغای شاه لار  
 شاه بنی بولغای بدن صلاح و فدی کونکول صلاح و فدی و نوبت  
 و ملک اباد و خواب یعنی شاه عدل و ظلمی غه راجع پادشاه ملک  
 بدنی نینک جانی دور و کونکول بدن ملکی نینک سلطان ملک او چون  
 سالم کراکتور خسر و کشور نیا تن او چون اول عضو کیم بولدی  
 بدن ملکی داشاه شاه دین هم لطف مرغوب دور هم سیاست  
 مطلوب دور اما هر پیری اوز محلی دا خوب دور بس انکا دوستین

دشمن فی فرق ایثار کاکوب ملاحظه کیراک و فراست و یارنی اغیا  
 دین تا نیر غه کوب تجربه کیراک و کیاست نیو چون که اندین یاریغی  
 بسم و امید باز ضرورت که کور کوزکای اوزین بنده وار تقیین  
 بولغونجه هر قالیسی نینک حقیقت حالی نامناسب امور نینک  
 بار احتمال **بیت** ناکهان کربی تامل سورسه پر حکم عنیف کیم ضعیف  
 اندین قوی یا خود قوی بولغای ضعیف اوکته حکمی پراونی  
 قیل نایب بود اول زمان پشیمان بولماق نی سود یا محل سیر پراونی  
 قیل عالیشان بیلکا ندین سونک پست ایتمه اوز شایغی  
 دور زیان **بیت** تامل موند او واجب دور بغایت که بولما غای  
 بولوغ ایش بر رعایت **تنبیه** پادشاه دشمن غه انداق  
 غضب سورماک کیراک که دوست هم اندین ایمین بولما غای  
 و مخالف غه انداق سیاست کور کوزماک کیراک که موافق هم  
 اندین مطمن قالمای **بیت** کیراک ماس مخالف غه انجه عناد  
 که قیلغای موافق فی بی اعتماد **تنبیه** فاسق عالم دانشوری دور  
 اوز نفسی غه ظالم غنی نجیل نادانی دور اوز زبانیغی محیل بو  
 ایکی کیشی عمر ضایع اوتکار دیلار و کور کاک حضرت وارمان الیب  
 تار دیلار پیر اولکه علم اور کاک نور کاک رنج تارتتی و عمل قیلما دی

اوکته نند اولوب غضب انکیم

پراو که مال سفارغا ایمکاک حکیتی صرف قیلورین پیمادی **قطعہ**  
 عالمی کیم علمی ایردی بی عمل یا یعنی کیم مالینغه بخل ایردی یا اولدی  
 لاریوز حسرت و ارمان پیلان ایلیکا بولدی ایشداریدین اعتبار  
**تنبیه** یا مان لارغه لطف و کرم بخششی لارغه موجب ضرر و  
 الم دور موشوک کار عایت کبوترغه افت دور و شغال جان  
 تو تاق تا ووغ تخمین قور و تاق دور **بیت** بوزین قوزی پر  
 که قیلغای سمیز کیک جمع و خیلی غه دور رحم سینه **تنبیه** علم  
 اور کانماک دین تقویتی اوچون دور یوق که دنیا جمعیتی اوچو  
 خیر سینه غنی یا غین سینه سیاب و عمل سینه عالم دابه که انکا  
 یو کلا کایدار کتاب **بیت** حال لغیس رخت ایلد اور قدم  
 یوق نفع انکا غیر مزد پرا یکی درم **تنبیه** بخیل نینک مالین  
 اسرار محنتی قاتیغ و حسود نینک فعلی دیانتی دین عیشی اجیع  
 کیم اول اوز غناسی دین ذلیل دور و بواوز قیلینغی دین علی  
**بیت** انکا مالی نینک حفظی رنج و غنا مونکا فعلی نینک رشتی  
 ورد و غنا **تنبیه** کیشی مال دین نیکم بهره آلدی آننک دور و هر  
 نیکیم اسرادی اوز کاننک زحمت پیلد تا یقا نینکی اوزونک  
 دین ایامه و محنت پیلد یا یغیا نینکی دوستلار پیلانی دشمن

شغال  
 موشوک  
 کسر

اسرار محنتی

اوچون اسرامه **تنبیه** مال اولدور کیم ایل آذین آلسه بهر  
 دشمن آذین تالیسه تینک دور بوش و زهر **تنبیه** عقلا سلاطین  
 لطفی غه اعتماد قیلما یور لار و حکما مجانبین قولینغه اعتماد  
 جانیر پیلما یور لار کیم اول پیری صاحب اختیار دور و بوی بی  
 اختیار خود مندغه ای کالاسی دین احتراز قیماق سزاوار **بیت**  
 اول چو صاحب اختیار اولدی و بوی اختیار ایکی سید اوزم حکم  
 نینک خلافی اشکار **تنبیه** هر دشوار ایش که مال صرف ایش  
 پیلد میسر دور و قیلما سانک جانغه خطر دور صرفین غنیمت پیل  
 و سلامت ساری غنیمت قیل **قطعہ** درم پیلد بولا آلسه ضرر  
 قاتیار ماق خطا دور و کیشی اول ایشتا ایلاما ک تعطیل  
 اننک نپایه کیر تینکرنی نپاه ایلاب و لیک ایلابو خیر ایش  
 قیلورد اکوپ بخیل **تنبیه** هر ایش کفایتی دا کیم سراجا می دا  
 تشدد بولغای و طبع غه تردد اول جانب بی لوت که ایمکا کی  
 ازراق یوز پیر کای و از لاری کمر اک خاطر غه کیر کای دنیا غه  
 تعلق ایشنی سهل لوت و دین ایشی دا سود تصور ی پیل  
 کونکلونکنی اووت نادان پید ا غلط مورد دور و دشمن  
 نصیحتی دا فریب متصور آذین بازی یمه و موندین اوزونکا

خصم بهر پیر و او تعلق و زبر کیک

بازی پر مه **بیت** خوشتر خودی کوپ ایل سوز کیرماک فی بازی  
خوش و فی بازی پرماک **تنبیه** نفس دین سنکا ظلم بیتاندا مت اشکی  
ساج و تنیکری پناهیغه قاج و توبه اتیاکی کا ایلک اور و اول توبه  
اوستیدامردانه تور **قطعه** نفس کا فردین فی کیم تیکای سنکا توبه  
ایلاب توبه دامردانه بول بول اکی دور نوم پرد و رویه پر اول بول  
ار باغلاندی اچوقدور بویول و اگر بد نفس دین ظلم بیت شکر و  
پیل و تنیکری حمدین ادا قیل که سین ایماسین ظالم کریر و اول  
ایماستور منظوم عابض منظوم ملوق ابتلاسی دا بولغان بخش ارق  
که ظالم لبق بلا سید **بیت** کیشی منیک ظلم اگر چیک کیراک بولما سا  
قانع نیک پر ظلم غه منیک نوع کیراک انکلا سا مانع **تنبیه** زمان  
اهلیدین اوزین صاحب دل توغان یا لغان ایتور شوی دل توغان  
نینک هم سوزی یا لغان ساری قایتور نیو چون که اولکه صاحب  
دل بود عوی ظهوری آندین مشکل و اگر اول کیشی زمان اهل نینک  
سیدل یعنی غه یوراک سیر لبق مجل بو کونکول سین خیال قیلغان  
سیدل کونکول ایماس صاحب دل یوراکنی کونکول دیاس **بیت** هم فی  
دجال تا پیب هم بنی عیسی ایله نینک مو بولور مرکبی لحم یاره صنوبر  
اگر کونکول دور صنوبر دیک صاحب دل تا پیاس و اگر بوقان

باغلان غنچه پیکری کونکول دور بهار داکلبن دیک پرد کیشی  
تخیل قیاس اما بولار فی کونکول دیک سزاوار ایماس و کونکول سوز  
و دردی بولار دا پیدار ایماس کونکول معرفت با عنیدین وحدت  
راحینی نینک ایسکان نسیمی دور و روحانیت کلتانیدین شنایغ  
کل لاری نینک شیمی حسن ملاحظین ادراک قیلغوجی هم کونکول عشق  
اوتی یا لینیغه یا قیلغوجی هم کونکول خوب لار حسن نور لغه کباب  
قیلغوجی هم اول و جمال لطافتی کچی غه خواب قیلغوجی هم اول عشق  
ملکی آباد یعنی نینک اشکی سیدابی دین و شوق شبستانی یار و غوغا  
انینک شعله سی تابی دین کیم اهل دل لار کونکول بو عشق شعله نوری  
دین اول شعله نوری سروریدین ایریما سونلار و ریای زهد خلی غا  
قایما سونلار **بیت** مینی سیدل غه یارب بو کونکولنی توغیل ارزانی  
آنی منیدین ایرمه داغی مین سیر تو تا غیل آنی **تنبیه** اول کونکول کا  
کیم قایتغ سوز دین ریش بولغای اجمیع تیل زهر الود نیشن بولغای  
کونکول دایتل سنانی جراحی بو تاس انکا هیچ نیمه مرهم برین  
تو تاس هر کونکول کیم تیل سنانی دین جراحی و زهر هم بو مشاغ  
سوز و شیرین تیل انکا مرهم و راحت دور ملایم تکلم و حش لارنی  
الفت ساری با شقار و رفسونکر فسون پیدا نی تو شوکدین



حقیق و ربت حسن و جمال سینه کیشی شیرین کلام ای صید ایار  
ایلی نکتہ فصاحت پیدا دلیسه **تنبیه** تیل کا اختیار سینه ایلیکا اعتبار  
سینه ہرزہ کوئی کہ کوپ تکلم سور کا شی ایت دیک دور کیجہ تانک  
آقویجہ ہور کا شی ایان تیل لیک انداق کہ ایل کونکلی کا جرحت  
یتیکورور اوز باشیغہ ہم آفت یتیکورور نادان نینک جوش  
ہرزہ غہ بوغزین قیر ماغی ایش ک نینک جہت سینه قبحیغہ ماغی  
خوشکوی کہ سوزنی رفق و مواسا پیدا ایتغای کونکولکایوز  
غم کیلاد و رکان بولسه انینک سوزیدین قایتغای سوزدا دور  
ہر کیشی لبق کہ امکانی بار موندین دیب دور لار کہ نفس نینک جانی  
بار مسیحا کیم نفس پیدا اولوک کا جان پردی کویا بو جہت دین <sup>اہردی</sup>  
مکروہی کہ ہرزہ سی طویل و اوزی کرید دور اوزی اول صوتی پیدا  
قوربجہ غاشبہ دور سعادت لار روح بخش زلالی غہ منبع ہم تیل  
و شقاوت لار بخش کو کبی مطلع ہم تیل تیلیکا اقتدار لبق حکیم خود مند  
سوزیکا اختیار سینه نرند تیل کہ فصیح و دلپذیر بولغای خوبراق  
بولغای اگر کونکول پیدا پر بولغای تیل و کونکول خوبراق اعضا دور  
انساندہ سوسن و غنی مرغور براق ریا چین دور لارستاندہ آدمی تیل  
پیدا سیر حیوان دین ممتاز بولور وہم انینک پیدا سائر ان لغہ

نہی ۱۰۱ و اختیار سینه

نہی ۱۰۲ و عالی تغیر اولان نینک  
کر قبحیغہ اگر صوتی و غنی

سرافراز بولور تیل موجب شرف پیدا نطق نینک الٹی دور وہم نطق دور  
کہ اگر ناپسند ظاہر بولسه تیل نینک آفتی دور عین القضاة تیل شیرین  
مسیح کفتار بولدی وحین منصور تیل سرعتی دین دار غہ سزاوار  
**بت** ہر نیچہ ہر پیچی سوزی عاشق اولتورور و وصلت بارتی یا نا جسیغہ  
جان پرور **تنبیه** تیل دین عذوبت دلپسند دور ولینت سود مند  
چو چوک تیل کہ آجیق لیغ غہ او پرولدی ضر عام بولدی قذنی کہ مسکر  
بادہ قیلدی لار حرام بولدی چو چوک سوز صاف کونکول لار کا نوش  
دور بار جہ اطفال ملایم طبعی حلوا و نوش دور **شور** خوش سوز کا کیم اولسه  
مت و پہوش شربت اراز ہرنی قیلور نوش **تنبیه** ہر کیم سوزی  
بالغان بالغانی ظاہر بولغاج او بالغان بالغانی چین دیک ایتقوجی  
سخن و رکومش <sup>۱۰۱</sup> التون پیدا روکش قلیغوجی زر کر بالغان اف نہ  
لاردا اولیقو کلیتور کوجی بالغانی او یقودا تکلم سور کوجی بالغان  
ایتقوجی غفلت دا دور و سوز نینک اصنافی لغایت چوقد بالغان  
دین یا مان راق صنفی بوق اولکہ بالغان پیدا صرف اوقات  
ایشکای انکا بو یا مان کیلما ی یا نا مباحات ایشکای اگر استمعین  
غافل تالیقای بالغانین چین کا او تکا ر شہ مقصودین حاصل  
تالیقای زہی تنیکریکا یا مان بندہ نی تنیکریدین نی خلق دین شہ منده

او بالغان شہ منده

مونداق بخش نینک چون ایرور یوزی یا مان لینگ ساری بوخوست  
 شعار قوتلوغ اویدین تاشقاری **بیت** اول کشینی قوتلوغ اویدین  
 تاشقاری سورماک کراک قوتلوغ اوی دنیا دورور یعنی که اولتور  
 ماک کراک پراوکه یا لغان سوزی پراوکه باغلا غای اوز قرابون  
 یوزین یا غلا غای کیره کناره دوراز سوز که هم اوتروک دور زهر  
 مهلک دورا که مقدار اوسوک دور **بیت** زهر نینک از ایسه قدری  
 داغ مهلک دورا ایکنه نینک نوکی ضعیف ایرسا داغ کور قیلور  
**تنبیه** اولکه سوزنی پیردین یا ناپیر کایتیکور کای ایل نینک اوتکا  
 کنه این اوز بونینغه ایندور کای تمام لیتی چین سوز کا ممنوع دور  
 اکر طهور ایتکای خیل قیل که یا لغان سوز کانی تیکای سوز تیر کوی  
 نینک اکر کچیک اکر اولوغنی پیل که ایرور لار تاموغ اوتی نینک تو تروغنی  
**بیت** کیم سوزنی تیریب ایتوجی اغنیغه پیر کای مالک اونی دوزخ  
 اوتی نینک دو دیغه تیر کای **تنبیه** اولکه جز قوت دعوی اظهار  
 قیلماس کویا که قوی المین بار ایر کاین پیلماش آدمی قوت حیای  
 نی کونکلی کا کچورور که توفرا غیدور سیل اورغاج اوچورور دنیا  
 دارا حوادث و انکا کونکول باغلا ما قعه غفلت باعث عالم  
 عمر دیک پوفادور و آ نینک دولتیغه اعتماد قیماق خطا **تنبیه**

اوزوک بلای سینه

تیرکای دیرب دوشور

عمر نینک بوکون تا نکلا یعنی مفهوم ایماش بکه بوکون خاشام  
 جانی بولوری معلوم ایماش بشر خیل دار بقا غه اهل غنیمت دور  
 و تیرکلیک پرنجه کون غنیمت بودار فنا فی پیش کون غنیمت پل  
 و دار بقا نینک اوزون یولی یراغین قیل اول یول یراغی صالح  
 عمل دوراندین سوکر اعتماد حق لطفی غه عزوجل عمل که تنیکری  
 قبولیغوشا لسته دور هم تنیکری توفیقی غه وابسته دور عمل غه  
 هم اعتماد قیلور دین کیم انینک فضل و کرمی بولماسه علم و عمل  
**تنبیه** صید تا تمنای خام غه تو شماس صیاد ایلکی داداغ  
 تو شماس وانکا تا اجل نفسی ایشکی اچیلماش صیاد دام و دانه سینه  
 میل قیلماس سلاطین درکا هیدین یراق و خواتین بزمنکا هیدین  
 قیراق بلکه تیرکاسیکایا و و ماغان بخشیراق بولار دین قاجیل  
 که الفزار مالایطاق پراوکه هر نی کونکلی تیل ساقید الفای انکا اوز  
 اختیار ی پلا یا قین بار غای اوزنی اوزی بلایه لغان رالی  
 توت عیب لارا ایلید اهنر و مهر شایسته هنر لار قاشید اعیب  
 دین بتر مونداق مظهر خدمتین اختیار قیلغان مردک فکیشی  
 منفعت اوچون شیر اسرار هین دیکای مو و خاصیت تا پار  
 امید یغه زهر سیکای مو سلاطین خدمتیغه حرات کور کورماک

اوزرشته حیاتین اوزنیک دور و آغونی ایچار کاسوزماک و الارغ  
 تقرب تیلماک اوز قلی غه بلا تیغین پلاماک دور کولماک لاریدا  
 چاقین حکمی بار یار و غلوعی بی اعتبار و کوید و رماکی وجود دین  
 قویاش اثار **قطع** چاقین یار و غلوعی مدی سما دین ارضی غامچه  
 زمان طولی ایکی لفظ او غور غه تماش و لی نه میرکا که توشتی  
 قایغ و کریمت غه سیریب انی سوغه تا تیماکای قرار تیماس  
**تنبیه** حکما سلاطین حالی کیفیتین پللیب دور لار الارغ  
 تشبیه قلیب دور لار اوت نفع یتیکور و شراق دین اندین  
 مستفیع بولماق اولی قیراق دین آتشگاه اونی قیراقین نفع یتیکور  
 ایچکا توشکان نی فی الحال کوید و روز عاقل انکایا و وغان  
 نامناسب دور و انداق بلادین حذر واجب اوتدین السنور  
 چا اوج آخ کوید و رکودیک انکلاسان کین قاج **تنبیه**  
 پادشاه لار ذکرید او بعضی کرم اخلاق و بردبار پادشاه  
 عالمقدار کا مکاز در یای مدحیغه باتبیب دور لار وانی کوید  
 روک کا اوخا توتور لار بو معنی پلا کویروک مخلوقات نینک  
 خیس و شریفی بو کین کوتار و روز و الارنی سوز حتمی دین و بالینج  
 مشقت و غلظتی دین اوتکار و روز و بعضی که توجه اندیشه غه

حول و صبور منانسه  
 دیوگ شوروچی و کوی کچی  
 زور بار بوشن حکیم منانسه

پولاد

قلیب

اوران دور لار

قلیب دور لار انیک نسبتین پیشه غه قلیب دور لار بومن سبت  
 پلا کیم بارجه انواع حیوان و انسان و بهایم و سباع بلکه مخصوص  
 و حوش و طیور غه پناه و ارامگاه پروزیماک و ایچاک لاری دین  
 یتیکور و روز و بعضی نفعین عام و انعامین فاش قلیب دور لار  
 بو خاصیت لار دانی قویاش دیب دور لار یعنی شهر و بیابانی  
 روشن ایتار و ویران و آباد غه اندین یار و غلوع تیار و بعضی  
 که رفیع و نافع و فلک جناب دیب دور لار بومن سبت لار پلا  
 آنی سحاب دیب دور لار یعنی قرا تو فراغ غه در لار ساچار  
 ونیش لیک تیکا ندین کل لار اچار و بعضی ترک حکامی و بوقوم  
 عاقل و داناسی اوز طور لاری پلا که کلام سور و پتور لار آنی  
 بوز کیرکا اوخا تامل اور و پتور لار یعنی که سودین و تو فراغ  
 دین یوزیکا نی کیلیسا تحمل قیلور یعنی اوزیکا سینکور و راکر نیش  
 اور لار و چو کور ساخسا لار سور غا ندین سونک یوزیکا  
 اثر یتیکور ماس یعنی اوزیکا کیلیتور ماس و اگر ایکی محی لوف  
 جماعت هر قالیسی پر ساری تارلسا هر ساری اول جماعت  
 میل قیلور ایلیک تارلسه لار یانا اوز خالیغه کور اینغیلور یانا  
 هم وصفی اجناسین که پر پری اوستیکا تیریب دور لار

مناسب نیمه لار کا نسبت پر سب دور لار اما سوز احتضاری  
جہتی دین و تطویل و بھی دین نکتہ اوز ایتلادی و سوز کو پر اک ایتلادی  
کیم بوند کور بولغا بجه سوز عادل سلاطین صفتید ابار و بار چا دا  
ذکر قلیغا بجه منیک پزینک یا پش ہمیر ذائدا تا مل قلیغان تا یار  
که حق سباز و تعالی بوند کور بولغان سلاطین غه تا تو فراغ  
حضیضی دا قرار سیر کای انکا سپهر سلطنت او جید امدار الضیب  
قلیغای تا سینوق لار ایشی اندین بوتکای و سقیلیغان لار  
اندین دستگیر لوق تیکای یارب العالمین **بت** تا قدر دور  
آتوغه نعل اولسون تا تو یاش دور با شیغه نعل اولسون **بت**  
یا لغاجی او نو تقوی و تا مل و احتیاط یولی دین کناره تو تقوی  
هر کیم که سوزی چین بولغا ی راست لار کونکلی کا اول سوز  
قبولی آیین بولما غای یا لغاجی سوزین پراکی قاتلا او تکار کای اوزکا  
نیتکای یا لغانی ظاہر بولغان دین سونکر انکا سوالیغ بیتکای و سوزی  
اعتباری ایل کونکلیدین کیتکای کونکول مخرنی نینک قفلی تیل  
واول مخرنی آچار کلیدی سوز پیل **بت** کونکول حالنی سوز دیکاج  
بلیکورور که مخزنه دریا صدف ریزه در **بت** چین سوز  
معتبر بخشی سوز مختصر کوپ دیکو جی محل مکرر دیکو جی لایعقل

عیب جوی معیوب عیب کوی منکوب تو ز کور کوچی پاک نظر ہنر  
کور کوچی راست لبر اولکیم دماغیدا خبط سوزیدا یوق ربط  
دماغی صحیح کفتاری فصیح سوزی حساب سیر اوزی حساب سیر  
سوزیدا پیرشان لوق اوزیدا پشمانیغ سوز که وضاحت زوری  
دین مزین ایماستور انکا چین لوق زوری بس دور یا لغاجی ہرنج  
سوزیدا فصیح راق سوزی متیح راق چین سوزی کہ بی تکلف  
قابل غه عبارت ساده یعنی دین یوق تا سف کل کایر توق لباس  
دین فی زبان در غه بد شکل صدفن فی نقصان یا لغان جز  
نظم داناپسند وانینک قایلی نا خود مند سوز اچرا کہ یا لغان  
ایرورنا پسند جو نظم ایتی لار قلیدی داناپسند **بت** نادان  
ایش ک ابدایش کدین ہم کمر اک ایش ک کاہرنی یو کلا سانک  
کو تارور و قایان سور سانک اولیان بارور عقل و تمیز دعوی  
یوق پیرما سانک آج دور پیر سانک توق زبونی دور بارکش  
خارکش بلکہ انبارکش نادان بوصفت لار دین مبرا ذاتی  
پلیک حلیہ سیدین معرا ایشی غرور و تکبر خیالید ایوزیند  
تصویر باری مہملی اوزیکا خوب بار جا مکروه فعلی اوز قاید  
مرغوب و کونکلید ایلکا یوز آزار خیالی و جمل دین اولوسغا

ایمانی غنچ

منیک صراحتی ایش که اولی دین قولاق غه آزار دور آندین اوزکا  
 فی عیبی بار دور تیکر مانین اویونکک اون کیلتور و رانی پیشور  
 کا اولون کیلتور و رانی منت سیز و صعوبتی کلفت سیر نادان  
 بسی ایش که دیکانین متغیر ایش که قاشید ایامان و بخشی دیکان  
 پیرت پیر دامونجا هنر و اول پیر دامونجا عیوب قالیسی نیک خوب  
 ایکانین اهل خود پیلکای خوب **تنبیه** شریعت جاده دور توز  
 خواه کیچه پور و خواه کوندوز صراطی دور رغایت مستقیم انداز تقی  
 دین فی و هم و فی پیم بهر کیم که اول بولوغه عازم بولغای ایکی دینی  
 سوادتی انکا ملازم بولغای اندین چیققان ایتی توز بارغان  
مقصد غه یتیب دور بوسراط استقامتی انکا کیم دست پردی  
 فاستقیم کما امرت ماموری اول ایردی قیل دین اینجکه و قیل دین  
 ایتیک یول دور بهر کیم بویولنی مردانه قطع ایتسه ایر اول دور  
 انکا کیم صراط مستقیم دین عبور بولماس نصیبی جنت دا  
 کوش و حور بولماس **بیت** جاده شرع پیل کیم که اوزین توز  
 قیلدی دولت سردانکا هر ساریدین یوز قیلدی **تنبیه** فسق  
 بی ندامت شوم قیل دور غانی سعادت اهل یغنه مذموم زهد و  
 فسق ایر کایزدان دین دور اما ایکا لاسینی پیر کور مانان

ایتنی ضایع اولدس

دین دور تقوی غه شکر کراک عصیان غه عذر ندامت بود و توفیق  
 اهل یغنه علامت بهر فسق که پیشمانلیق اوتین یار و تقایش اول اوت  
 تر دامن لبق الوده لیغین قور و تقایش جرم اعترافی غه عذر توفیق  
 نشانه سی و زهد و غروریدین تکبر شیطان فانه سی بوزهدن شیخ  
 خود پسندایشی اول عذر رند نیاز مندایشی بو پیری امید جاوید غه  
 سرمایه و اول بایس مؤبد غه پرایه **مشور** هر زهد که عجب ایرور انکا ضم  
 کونکلوم و میغنه قیلیم محرم بهر فسق که عذر ایرور انکا نایر اول بان  
 مینی مایل ایله زینهار **تنبیه** ایامان قلیق لبق بدخوی اوایت اجیغلیق  
 ترش روی پیر بلاغه گرفتار دور و پیر ابتلاغه مبتلا که هر بان بار  
 آندین قوتولماسش و هر ساری قاج آندین خلاص بولماسش غالب  
 دشمنی دور دایم اوزی اوزی انکا مغلوب قاهر عدولی دور همیشه  
 وجودی انکا منکوب **تنبیه** کولا کاج یوز لوک خوش اخلاق که  
 نفاق کدورتی دین بولغای سیراق بنقد بهشت ایرور جلوه گاه  
 و مقامی و فردوس علی داد و در تحک و آرامی آچوق یوزیدین خیا  
 غه نشاط و چوچوک سوزیدین اولوس غه انبساط مردم لوغ  
 پیل کونکول لار محبوب و ات نیت پیدا جانغنه مطلوب آسوده  
 اندین یار و اغیار که مونداق کیشی بولسون عمریدین بر خورار

**مشور** یوزیدین کونکول لار کا عیش و طرب سوزیدین بدن لار غه  
 رفع لقب آچوق چهره سی تازه کلدین نشان حدیثی غه بلبل بولور  
 جان فشان **تنبیه** دشمن غورین بیمه و مداح خوش آمدین  
 چاین دینه کیم اننیک غرضی اوز مقصود یغنه کام دور و مونونک  
 مقصودی سیندین محقر انعام اگر ای کالاسیکا التقات قیماست  
 و قبولین لازم پیماسانک اول اوز قصدی ابراسیدین معطل  
 و بوییری مهمل بولور و مونونک مدحی بوجوه تبدل بولور **مشومی**  
 پریسیکا غرض اوز مدعاسی پریسی قصد انعام الهامی **چوسیدین**  
 تا پادیلار هیچ پروا شیری خضم و پیری دور بجا آرا **تنبیه** خوش  
 خبر چین دوزدوستغه تیکورمه پراوننیک عیبی واقع بولور  
 اورمه تو یغیل که اول چین خبرنی دشمن تیکورسون و تحمل قبل  
 که اول عیب ما جواسین عدوسی سورسون **مشور** فی سوزدین  
 که تیکای پراو کا غبارنی لازم که سین قیلغا سین آشکار  
 قویا پیر که قیلسون عیان دشمنی که باور عداوت عدوننیک فنی  
**تنبیه** خردمند اولدور که بالغان دیماست اما بار چا چین هم  
 دیکولوک ایماست پراودور که کوزی احوال و چون خلقت  
 خالق دین دور انکانی مدخل دور بوسوزنی اننیک یوزیکا قیماست

خوش خبرین دورین استغفار

اظهار بر تقدیر که چین دور امانی لطفی بارحق صنعی غه اعتراض دور  
 و ناحق پراو کا خجالت اوز و نکان دانلیغ اظھاری دور و پیر کونکول  
 کاملت و بونوع وحشت انکیز چین دین بول یراق که ملائمت  
 آمیز بالغان آذین بخشیراق **تبت** یا لغان اولسه ملائمت آمیز  
 وحشت انکیز چین دین انکلا غریز **تنبیه** شر حبشی غه اوز خطا  
 دلپذیر دور و مردود فرزندنی ناکثر شایمان شعر دیک که طبع زاده  
 دور ای کالاسی شر طبعی نتیجی صبی و ماده سی دور اگر منکوب بولسون  
 یا مرغوب اوزیکا کورونکوسیدور محبوب عاقل بوطریقنی شعا  
 قیماست و خشی یامان نی حق یار اتقان دین ارتوق و او کسوک سلما  
 یا مان خشی نی تنیکریدین انکلا غیل یا مان نی یا مان خشی نی خشی **تبت**  
 یا مان نی اگر خشی قیلنک کمان ایر و خشی نی هم دیکان دیکان  
**تنبیه** قناعت استغنا سرمایه سی دور و شرف عزت پرایه سی  
 مفلس قانع غنی و شاه و کد ادین مستغنی طمع مذلت غه دلیل  
 و غنی طامع خوار و دلیل طمع پیدا اولکه الا الور و الماسن بوعدم  
 طمع هیچ سخاوت دین قالماسن بونوع سخی اهل کریم و طمع  
 خیل لستیم خوار لیغ لارباشی طمع بیلکیل دا یا غمن تنغیل  
 کیل **تنبیه** یار لیغ که لطف و کرمی عام بولغای یوقسینر لوق دا

و این سر زشتی درین ملالت باری بولمغانی

انکا بار جا ایلدین کام بولغانی کام بولسه باری خجالت بولمغانی  
بیت بود فع حجالت ایرور کام جاندا مت یوقی ایلدین انعام جا  
تنبیه بات میسر بولغان کچ کاتار تماس و او کماک پیدا بهاسی  
ارتماس سفال چو چوک که برداش دین مینک چیقار قیمتی  
پیر درم دین آرتوق ایماس و کوندا یوز سینساکشی حیف  
دیماس و تاسف یماس چینی ایاغ قیمتی یاب رد اصعوتی غه  
کورادور اسراما غدا اهتمام قیمتی غه کورای قیمتی از حومتی آرز  
بیت قایومتاع که از واقع اولسه قیمت انکا ایرور موافق انیک  
قیمتی چه حومت انکا تنبیه صبر سیده کوب باغلیغ ایش آچیلور ایش  
اشوققان کوب تایلور کوب تایلغان کوب بیغیلور ایش  
اشوققان بایش اوغلان لار ایشی دور صبر پیدا ایش قیلغوجی  
تجر به لیق اولوغ بایش لوق کیشی دور بیت هر کیمه که ایلاماس  
اشوققان خیال یا فراغنی ایپاک قیلور چچاک برکین بال تنبیه  
رنل دنی که هنل قیلغنی بولغانی کولور ماک همچون تابان قیجیغنی  
بولغانی فسقه خیلی دامقلمدی که عرضی ایل کولکوسیدور چشمه  
قحه نینک کورکان نی کور کوزکان کوز کوسیدور رکیک هنل  
اشوقالی که بولغانی پیر اونیک موجب انفعالی یا ماندار غه شعور

کوب تایلور حوق دایر  
حوق دایر نیان چون بیغیلور  
بغنی حوق دور  
بایس اوغلان بغیر کوب اوغلان

و کیشی

و کیشی لار غه آندین عار دور مطایبه که باعث اینساط بولغانی  
خوش توثر که موجب فرح و نشاط بولغانی ادا سیدار کیک کفتار  
یوق پیر اوکا آندین خجالت و آزار یوق اول ظرافت و اباحت دورین  
که اوتتی سفاهت دور بیت طیبیت خوش ایرور بولسه دقایق دین انکا  
زیب چون بولدی سفاهت نیتار اول سوزنی کیشی دیب تنبیه محی ایچما  
نهی ایرور نینکری قولی بهر حال پیدا انیک ترکی اولی آشکار کوب  
ایچماکی ناس از شرطی مخفی ایچماک دور و آزار ایچماکی حکمت غه دال  
مخفی ایچماکی هوش املیغه خصال کیشی ایچماکی خلقتی سالم ایچما  
حال مطلق ایچماکی عافیت غه مال اولکه امه انجاست بولغانی انکا  
شیفته بولماق امه خبشتی باعث بولغانی یا مان راق ایچکوجی  
انکا مغلوب راق بهرنجه یا مانلیغنی ظاهر بولسه انیک قاشدا  
محبوب راق بدمت غا دادم ایچکاندین بهر که آدمی لیغ قتلغ غه  
ایچار قدح قدح زهر احسوم اوسر و کلاردین خارج ترانه تیلبه  
ایت لار اولوشقان دین نشانه مست لار ار سیدایر هشیار  
هشیار لار ار سیدایر مست حکمی باز منهی دور اولکه آشکار طاعت  
ایتکائی اشکار معصیت غا کور کیم نی تیکای قطعه کیم کیم حق زور  
ایلا بتور طریق عافیت آشکارا ایلاماس طاعت و فی معصیت

احسوم بیت اوسر کور خوش

**تنبیه** کوپ دیکوچی و کوپ سیکوچی تاموغ توریکا اشوقوب کتیکوچی  
 دیماک کامشعوف و سماک کامغلوب و حکمت شرفیدن مردود و  
 مسلوب حسود بیمار بلکه مملک مرض غه گرفتار فاسق و خمار زبان  
 زده و زبان کار غنیت دیکوچی بلکه نجاست سیکوچی ایونی و بنکی ادبی  
 لارنکی طامع عمری ضایع و ملالتی شایع ایرکیشی کوپ یاسان و وزیر  
 پیوه بولغاشی بوصفت صنعافه شیوه بولغاشی **تبت** ایرکیشیکار  
 و زینت حکمت و دانش دور و ورخیشی کیماک برلاخا تونلار غه اریش  
 دور و **تنبیه** قاری که قیلغاشی رعنائیق طفلی دور و رنابالیق  
 کچیک یا شدار غه اولوغلار حوکتی انکادلیل دور که فی عقلی بولغاشی  
 فی اویاتی قاری که وسه پرلا یوغاشی سیکیت دیک دور که آنی کلاب  
 پیدا یوغاشی مفسر بوجا آلسه که بذل قیلغاشی سقال آریسته  
 قیلور که هنر قیلغاشی اگر بوجی غاسود ارتاز اوز بونین باغلا  
 زندانغه تارتاز ایرکیشی که کوپ یاسانغاشی خود اهل اننیک  
 عقلی دین اوسانغاشی عید اخشامی طفل ایلیکی کاچب راست  
 حنایات بدوشوخ ایکنی کاخودیبان شایسته دور و  
 قاری بخردلق و عصا کور کوز سه سقالی غه کولار لار عقلا  
**تنبیه** غنی غه چیان کیماک انداق دور که مفسر غا اطلس

کازیم ایل صمدی و دینور  
 محمد ایل کیمیک دیکور

باشدار غه اولوغلار

فخر تویندیر کونک فخر کیم  
 ایدر اول بابکده دخی فخر  
 و ابر شمه دخی فخر کیم  
 فخر کیم تارلس ابر شمدی  
 دیکور جانور

اسکا یالوققان

وکتان

وکتان کیماک خوب یرتوق دون پلا خوب کل یا یا غیلغ چپانی پلا  
 زحل بیک مقام پلا مهر خاوری بولماس دیو بهشت حله سین کیمکان  
 پیری بولماس بکیر حرم نازنینی بولبولور کفتار غه اچینی بولبولور قاری  
 قجه کلکونه و وسه پلا یوزوق شلیق بوزوق مفسقه ذور شنکرف  
 و زنگار پلانقاش لیتق خواجه کیم پی بارید اداک کا ایلانغاشی  
 پی پی هم عفت ایتاکی قولغا تولغانغاشی **تبت** کیشی کا بولماسا اوز  
 شایسته شایسته صفات قیلما سون عیب اوزی دیک دین غاشی  
 آندین حرکات **تنبیه** نادانغ سوز دیماک ارباغ دور و کوپ  
 دیماکی بورتاغ دور و آز دیماکی ناصح و دیماکی مصلح ایل نینیک  
 مخفی عیبین پیدا قیلماق اوزین بی اعتماد و اوزی دیک  
 رسوا قیلماق دور یوق که اوزی دیکنی اوزی نینیک هم بولوغ  
 عیبین اشکارا قیلماق دور **تبت** ایل عیبی فی ایتور غه پیر او کیم اوز  
 توریتیل اوز عیبی فی قاش کالالی تیل اوزا توریتیل **تنبیه** علم اوتوب  
 عمل قیلماغان کاریز قازوب تخم لمانغانغ اوخش زیا تخم  
 سلیب محصولی دین بهره آلمانغانغ **تبت** علم اوتوب قیلماغان  
 عمل مقبول داننه ساجیب کو تورمادی محصول اوسر وک سوزکا  
 حکمت مخلفی جواب فرد مندیشی ایاس و تیلبه رفرفیه عقل مقصدا

پی پی ختون بولماسنه  
 داداک جابیه دادان غنظدر  
 ارباغ شول افسونه دیر کیم  
 دلکونه اوقوسه لر طشه چقارور  
 و صوفه دخی یه اوقوسه لر پیری  
 بورتاغ انشویوشلو و چوقورلو  
 صاری بویله دیر



دین اوز که هوشمند نکته **مشور** کیشیکانی کیلسا مشکل حال حکمت  
 و عقل ابرورانکا حلال تیزاک اتقانغه کیم چیکار یومروق تونی  
 برتوق دورورسقالی بولوق **تنبیه** مشفق ناصح سوزین ایشماکان  
 نینک سزاشی تاسف تیماک دور و اوزیکاناسزادیماک خودمند  
 پندینی کورکان اجیع سونکیدا پشیمانغی فی آسیغ **تنبیه** نهرمنشید  
 بی نهر ایلک تیر اتماسه عیب تمتمین انکا باقار ایتالکوکا  
 توغدارنی نینک کوچی تیماسانکلی ایله آنی بولغاری **تنبیه**  
 عاج که حضم استیغه یا تمیش آغیز سویین انینک یوزیکا  
 اتمیش **تنبیه** صیاد نینک بالیق غاشت سالماغی نغش  
 مدعاسی اوچوندور و بالیق نینک هم قارماقغه کرفار بولماغی  
 جوع بلاسی اوچوندور **تنبیه** بولدی صیادغه و صیدغه  
 آرزوسی قید بوقتانی اول ایدی صیادونی بو ایردی انکا  
 صید **تنبیه** آزدیماک حکمت غاباغش و آزیماک صحت غا  
 باعث آغیز غاکیرکان نی دیماک نادان ایشی دور و ایلغی  
 کیلکان نی بیاک حیوان ایشی **مشور** کوپ دیماک برلا بولماغیل  
 نادان کوپ بیاک برلا بولماغیل حیوان **تنبیه** غالب دشمن  
 زبونونک بولسا شاد بولما و ایشی اندیشه سیدین آزاد

بولما کیم سیاستی داتجمل واجب دورور رعایتی داتامل **تنبیه**  
 دشمن رجوا و خوفی دیانک کیم فن اولماغای انداق تریل که  
 کیم سنکا دشمن اولماغای **تنبیه** عالم که جاہل نے مقابلہ غه  
 کیلتوروب الزام قیلماغی هوس بولغای انینک اوزیکا او  
 شیوه امانت اوق بس بولغای عالم کراک که اوز علم نینک  
 پایه و مقدارین اسراغای و کوهر ن امتی ان اوچون تاشغا  
 اورماغای **تنبیه** خاره غه هر کیشی کیم در ثمان نی اورغای  
 خود انکار که قایو پر پرینی سیندورغای **تنبیه** کوهر بالچتی غه  
 توشکان پلا قیمتی اوش لماس و اوز بهاسیدین قایماش  
 ایشاک مینی غین تاجغه تکیلیکان پلا فیروزه یرین توماش  
 هیچ کیم انینک کم بهالینغین اونوتاماس **مشور** زبور پلا شکلی  
 خوب بولماس هر قیز که ایرور بایمان لقا لیق نهرنجی قرا  
 بولسه حجه شمع اندا بولور قرون ضیالیق **تنبیه** قابل غه تربت  
 قیداما غلیغ ظلم دور و ناقابل غه تربت حیف انی عدم  
 تربت پلا ضایع قیلیمه و مونکا تربت نیک ضایع قیلیمه **تنبیه**  
 قابل غه تربت ایرور اول نوع کیم کهر توشسه نجاست  
 ایچ ایوغای کیمه آنی پاک کرایت اوزومینغه کیشی می پرلا

سینچ بولغی

پرسا سو بوسرتیت پلا قیدل الفایموانی تاک **تنبیه** ہزل غہ شروعین  
بی صومت لبق ارتار و ہزل نینک نہایتی جدال غاتارتار کویپ لہو  
حیا پردہ سین چاک ایتار و ادب و صومت اہلین بی باک  
قیدل الفایموانی تعظیم و ادب نباسین یقین و ادب و صومت خلوتی  
دین تاشقاری چقہ **قطو** ایمان غہ ایرورشان حیا پردہ ادب  
صومت پلا تعظیم سعادت غہ سبب حتی و مودب انکا کیم  
بولسہ لغت مقصود لغہ کچ بیتہ عجب انکلا عجب **تنبیه**  
فاسق باری ملت دانان دور و پاک رولار ارانیدانان  
راق فسق باری طریقہ ایمان دور و پاس لبق لباسید ایمان  
راق ثنی ایلیکایار سین اوزونکنی اول نوع توز نیچوک کہ با سین  
اوزونکنی اول نوع کوز **مشور** حیا و ادب پرلہ توز کیل معاش  
یانا ایله تعظیم و صومت نی فاش ثنی ایل باری بوب نک الار  
رنکی بول نیچوک باز ایساک تو تغیل اول ساری بول **تنبیه**  
سہو و خطا بشریت لازمی دور و خطا و سہوین انکلا **تنبیه**  
بولغان سعادت مند آدمی خطا سین زایل قیلور اول کہ اعتراف  
ساری قایتغای و مضاعف قیلور اولکہ دلیل اجر اقلیب  
ہرزہ ایتغای مبالغہ سی نیچہ کوپراک سہوی پیدا راق و مکارہ

نیچہ آرتوغراق اوزی ایلیکار سواراق **مشور** خطا غہ تدارکنے دور  
بجذاف عیان قیماق اوز سہوی غہ اعتراف و کرقل سہویغہ  
اجر دلیل کہ بخشی دور ایلار ایکی ایچہ پیل **تنبیه** ہر غنی کہ تیر کیلیکی دا  
احسانی دین کونکول لارنی ش دقیلما غیلار اولکانی دین سونک  
انی دعا پیلایا دقیلما فان لار احسان تیر کیلیک دا بخشی آت دور  
و اولکاندین سونک دوزخ عذابی دین نجات **قطو** کیشی دا  
بارجا اخلاق حمیدہ چو جمع اولدی قویار لار اہلین احسان  
پیری اندین سنی دور پر مروت کہ بوکر بوقیوران ان ایرماس  
ان **تنبیه** بخیل نینک انداق کہ بوکون تالقیانی ذخیرہ بولغای  
تاکلا قبری ہم بوکون کہ معاشی اوی دیک تیرہ بولغای زہد و  
تقوی بارچہ وقتہ ادل پسند دور بیکیٹ لیک داد پسند راق  
بخشی لیغ و یا مانلیغ کیم قیلدی کہ خرا کور مادی صلاح و فتن  
کیم ایلکی کہ اور مادی **تنبیه** بخش لیغ تخمینی سا چغیل کیم بودور دہقا لغہ  
سوز کیم دانہ کہ ایکتینک غیرہ توت ہم انی کوز **تنبیه** غت اہلی  
کہ مذلت غہ نوشتی صنعت ایل بوقیور و سوال تیلی بار انکا ترجم  
قیلما غنی غنیمت پیل و ایلیکنک دین کیلیک ایچہ احسان قیل بیکیٹ  
کہ اکہ پیل اورا الور و او تون تاشیما غنی پیلور انکانیمہ پرکان

چندین حکم کتب

تنبیه و تفسیر

تنکری مالین ضایع قیلور **تنبیه** زربفت کسوت لیغ دنیا کرن  
نخاست اوستیداکی ایلترار غوج چین متقی پاک روسجدا  
معتکف بولغان چاغی مصحف اوراقی اراسیدا کل با فراغی  
**بیت** پیری بیت احرام اچرا فرشته پیری دیر اچرا شیطان با جا  
الشته فی حاجت شرح قیماق لبق تفاوت که بیت اندین  
فرق ثابت بیماکانی سوروب اورکانکان عالم و عارلانیب  
سورماغان اوزیکا ظالم ازاز اورکانیب دانا بولور قطره  
قطره بیغیلوب دریا بولور اورکانوردین قاچغان لوند و  
یوزیکایل و بهانه ایشکین آچغان تند و امیکاک تارتیب  
علم اورکانکان خودمند **بیت** علم دین عاری اولوس نینک  
جابل و خودکامه سی اورکانوزکا جهد ایتکان جهان علامه سی  
**تنبیه** کدازاده خودمند اکا برهمرازی غنی زاده لوند ارازل  
دمازی اول علم و دانش یوزدین سلاطین فی قیلیب **حاجتمند**  
بوجهل و غنا فرطی دین خلایق قاشیند انا پسند **قطعه** بسایکانه  
مفسر که ملک سلطانی علوم سنده سید ایرور انکا محتاج بسا  
جهالت و بی باک لیغ فنی دا غنی که انی سلطان او ملکیدین  
قیلور اخراج **تنبیه** یتیم کونکول پلایا و غان او ماج بخشیراق

دعا

که تکلف و مشقت پیدا قندی کلاج **تنبیه** ایکی چاپان پلا فارغ  
تو فراغدا اولتورماق بخشیراق که زربفت خفتان کیب پراو  
ایلیدا تورماق **قطعه** کدالیغ بوریا سی اوزره سکن که خاطر  
اولغای هر تعب دین کوب آرتوق کیم بولوب اوزدیک کمانور  
خود دیباده سیرتوت نک طرب دین **تنبیه** کیشی هر قوم نینک کیم  
سلوک و آهنگین توتار تدریج پلا همول قوم نینک رنگین  
هر کیمیک کیم پیرولیع ایتار اول متابعت خاصیتی دین اول  
تیبکان سیرک ایتار اگر لوسوز سنکا کور و لسنه محال اصی کبف  
پلا ایتلاریدین حساب **قطعه** بنی اوغلی تا موغنی قیلدی  
سکن تا سوغ اهل کروهین چون ایرشتی ولیکن جنب  
اهلی پیروی ایت تیشتی قیداکیم اول ایل تیشتی **تنبیه** ادوی  
شریف الکوین دور و ایت بحس العین اما حق ناشناس  
و پوق آدم حق شناس و فالیع ایت دین کم و فالیع قوتوز  
ایت بخشیراق کیم و فاسیر خوش برنا سیکیت **قطعه** پوق حق  
ناشناس ایلدین پیرا غلیغ ایت کیم کیمادی هرگز الار دین  
غیر پیدا و جفا ایتیکا ایلک ایلماک جان و کونکول پرا  
بولور حق شناس اولسه و بولسا اندالین و **تنبیه** نفس

که تکلف

پروردین هنر کیماس **ش** بیا کدین اوزکا و نفس پرست دین نفع بپاش  
دماک دین اوزکا اول پری باری حوام طعامدین و بوی پری بارجا  
اوز تعریفی کلام دین **ششور** اول پری لقمه و نواله سوزین **ش** ایتیب انجا  
که خالی ایلاب اوزین **ش** بو اوزاوصافی غامعرف اولایلابان بزم و  
انجن نی تولا **تنینه** تنیکری ایل عیبی غه ناظر دور و دور و ستر دور  
با وجود که جز سیغه قدر دور و تنیکری دشمنی انی کورماس و پلماس  
اتا همت پدافش قلیور تقصیر **ششور** تنیکری ایشین قیتماق  
ایرور فرض عین کیم کوروبان ایلاماک شوروشین کورمایین  
اولکیم ایشی بهتان ایرور **ش** پیل که بو خصلت پله شیطان ایرور  
**تنینه** خود مندغه ایل خطا سیدین نپدیتیار و صواب یولوغه غم آیار  
آنزین که اننیک خطا سیدین نپدیتیار و صواب یولوغه غم آیار  
آنزین که آننیک خطا سیدین نپدالغایلا **ش** و عیبین اننیک یوزکا  
سالغایلا **قطر** عاقل چو کورسه ایلا خطا اجتناب ایتیب آنزین  
صواب یول ساری مایل قلیوراوزین **ش** قویماس اننیک خطا سیغه  
ایل ایلاب اعتراض **ش** ای تورغه یوزی اوتر و سید اسهوی تنیک  
**شباب آتامی** دایکیت لیک عمری کلشنی تنیک بهاری دور **ش** و  
حیات شبتانی تنیک نهاری دور **ش** بوی پری دین عیش و نش طاکل

لاری تنیک اچو غلوغی اول پر دین زوق و انبساط اولاری تنیک غلوغی  
ان تنیک زین و رعنا لبعی آنزین **ش** و بشر تنیک تارک تو انالیغی آنزین  
حواس و قوی غا اندین قوت و جواهر و اعضا غه اندین صحت  
کونکولکا عشق آشوبی اندین حادث شو ظار ساری اشفته بو  
اول باعث سیکت لار کا حسن و ناز طعینانی اننیک مغرور لبعی دین  
قاری لارغه اشک و نیاز طوفانی اننیک مهمور لبعی دین کوز اولی  
مشعلی آنزین روشن و یوز باغی انجنی اندین کلشن نازنین لار  
حسن استغنا سیغه سبب اول و عشق ایین لارغه عشق بلای  
دین موجب رنج و لعن اول زیر دست لار باشد املک هوایی  
شوری آنزین **ش** و زیر دست لار باغی داهم ملک دین جلا بولوب  
قاچماق زوری آنزین **ش** چابک لار اننیک نتیجه سیدین میداندا  
تکا و رجا پیب **ش** بلکه تکاور هم اننیک نشانی دین میداندا کوز  
کا قوت تاپیب **ش** هم معصیت دین نفس غا سیکت لیکد اکام  
تا باق **ش** هم عبادت دین روح غا سیکت لیکته سیک مقام خواب  
اهلی غه زندلیق و مست لبق سیکت داد پذیر و مناجات اهلینغه  
پارسی لبعی و خدا پرست لبعی سیکت لیکدالی **ش** نظیر **ش** احباب سیکت  
لیکنی غنیمت تو تونکوز اوزنی قاری لبعی خنتی دین قور قور تونکوز

آیین عداوت و حسد دین او تو نکوز هر نوع ایلا اوزنی نجه کون  
 او و نکوز **شیخوخت** ذکر **شباب** می نینک مجبور یعنی قاریلیغ بیکیست  
 لیک صحتی نینک رنجور یعنی بیکیست قاریلیغ شیخوخت ایامی نشاط اهلین  
 ناش دقلور کیم آدمی قدین خم قلیب عمر پیل خیر باد قیلور هوس و آرزو  
 لار شخی کونکولد اسینار نیکه بار چارتردد و حرکت لار دین کونکول  
 تینار سر بلند لیق خیالی باشین چیقارندامت و حسدت اشکی سیل  
 بدن قصری دیوارین بقار نامراد لیق لار زندانی بود و روز و نامید  
 لیغار بیت الاخوانی هم بود و روز قد اکیلمی کی تو فراق غامیل ایتماک  
 دال شاد لار دین تنفر بو معنی غه گواه حال ایلک تیر اما کی عمر باده  
 خماریدین کوز دین یا شن بار ماغی حیات ماتی اضطرار دین حافظ  
 اورنیغوشیان یرتوتوب اورکانما کنی بلکه اونوماغنی هم اونوتون  
 بدن غه صحت دین اشراق لاس و کونکول کاهوش و خرد دین خبر  
 قالماس بیکیست لار کاتجه انیک مهوت لوغی دین او غلانا لار کاتجه  
 انیک فروت لوغی دین بهر سر موی دین پر مرض پیدا قاریلیغ  
 و سیک علت انیک ذاتی دین هویدا عیال و اطفال تارقیب  
 محافظتی دین نوکر و چاکر آرقیب ملائمتی دین تورلوک تورلوک علت  
 بدنی اوی دا او کوب عجب عجب مرض کثرتی دین حیات دین تو نکولون

نایب اولوب  
 مامور

مامور لار نافرمانی یعنی دین روز کاری قایتیغ محکوم لار بی سامان یعنی  
 دین تیریکلیکی آجیغ اغزی سولا کالی سوزی مزه کسین آقزیت  
 مرض کثرت دین مشفق لاری اغزیغ سوتا میریب ایرنی که پر بریکا  
 قاشمای اوز حال یغ کولوب باشیغ کوسیکا دوشوب اغیز  
 حقه سیدین دانه لاری تو کولوب صحت امید خیالی کونکولیدین  
 یراق تیریکلیکی که اولماک یوز قاتلا آندین بخشیراق **رباع** چون  
 کیتتی بیکیست لیک اوزادی قاریلیغ دم وودی و قالمادی  
 قان هم ایلیغ اغیزغ حیات شرتی بولدی آجیغ اولماس  
 خوشراق که عمر بو نوع قایتیغ **رباع** افسوس که عمر و نوجوانلیغ  
 کیتتی تن غا قاریلیغ دانل تو انلیغ تیتتی کر یوزیل اولکه کامرا  
 لیغ ایتتی چون تا پادی مرک دین امانلیغ نیتتی **تنبه** سالک کا  
 پر ضرور ایرکانی کا آدمی زاد وجود ملکی دین خانه برانداز دور و عدم  
 کشور یغ سفر از بو سفر مخصوص سنیکا منیکا ایماس ناخستون  
 کیشی شاه و کداغنه دیاس هر کیم عدم نجان سیدین وجود  
 انجمنی غه قدم اور و پتور و بوتقاسینه آرام گاه ده پیر نفس  
 اولتور و پتور یانا قایتیب اصل وطن غه غم ایتماک کیراک  
 وقایدین که کیلیب دور یانا اول یان کتماک کیراک تورشیش

ایرنی دو و غم

کون بودار فنا تیر کیلیکی کامسور و دولتیغ مغرور بولماق کرا  
توز و اولومدین کرنر بوقتوز و بیج کیشی اول مهلکه دادست کیر  
یوق پس اننیک سیراغی دابولماق ضرورت دوز و بارور سباین  
توز اتماک چاره سیر صورت و اول سفر اسبابی صالح اعمال  
و حمیده خصال و اننیک ذکر ایکنجی قسم دالتضیل و ترتیب  
پیلارقم غه کیددی و مشرح پیلدی اما مسافرغه بول صعوبتی  
ننیک سهولتی او چون و وادی سیراق یعنی ننیک دفع شدتی  
او چون و یامان عقبه لار که ایلا سیکا کیلوز و عظیم مخطره لار که  
واقع بولوز رهنمای یعنی او چون و مشکل کیشی یعنی او چون سیرغی  
کیم ناکزیر دور کامل رهنمای سیر دور که اننیک ارشادی بولمایدین  
بولولوغه غم قلیماق اکابر اولیا قدس اللہ تعالی ارواحهم  
جایز تو تماید و رلاز بیکه سالک اطوار و سلوکی کایا و و تماید و  
لازهر آینه کیم مسافر کورماکان بولوغه قدم اورش و تیماکان و ادغی  
لوکورش بول سقورماک احتمالی بار و یولدین آزماق امکانی بار  
اول عقبات دین و اندا یوزلانکان خطرات دین مسافرنی  
وادی اوتکار و ر و کامل مرشد ننیک ارشادی مقصد غه  
یتیکور و ر و تا اهل اللہ حق بولوغه قدم اور و پتور لار و طلب

مرکبین شوق وادی سیغ سور و پتور لار کامل سیر ارشادین  
آیر و غم ایتماید و رلاز و بولولدا وادی سیر مقصد منزلیغ  
یتماید و رلاز اگر احوالنا یوزدین سیر لکننیک ظاهر یوزدین  
مرشد سیری نابود ایکاند و ر اما معنی بولیدین موجود ایکان  
دور یا غایب مرشد تقویتی پیلایا متوفی کامل روحانیتی سیرتی  
پیلایا غم ایتیب دور لار و مطلوبغ سیریب دور لار مقصود که  
بولولدا نفس دشمن دور و شیاطین رهن دور و هر قاسمی  
عظیم مخافت و اولوغ آفت تالادی باشقا رانغای و مرشد  
مهلکه دین اوتکار یا کاشی بولول قطع متعسر دور و مقصد غه  
تیماک متعذر دور و اوز لوکی پیلایا بو وادی غه تیمکان و  
و منازلین قطع ایتکان انانیت کرفقاری دور و نفس غا  
تابع و شیطانغ مسخره و مهزل دور و برخی صنایع بوقصود غا  
سیر و اسطه بولمای تیماک ممکن ایما س و مرشد رهنمای  
بولمای سیر او ننیک تیمکانین کیشی دیماش مریدنی مقصود غه  
یتیکور کوچی حق دور و و اسطه سیر و سالک لظ مطلب غه  
قوشولد و رغوجی هم حق دور و و سیدله هم سیر **مشیل**  
منقولد و ر که قطب ال لکین و سلطان العارفین حقیقت

اہلی امامی شیخ بائیرید بسطامی قدس اللہ روحہ بر جانب بولوب اردی  
 عازم و پیر میرد انکا ملازم و پیر اولوغ سوا ایلا یلاریکا کیلدی و شیخ  
 اللہ دیب اول سوغہ قدم اوردی و مرید غابا نیزد دیب قدم  
 دیب قدم اورماق بیوردی شیخ و مرید اللہ و با نیزد دیب بارور  
 لار ایردی ناگاہ مرید حالیغہ کیلدی کہ شیخ اللہ ذکر ی پلا بارا  
 دور و مینی بولولدا باشقار دور زین ہم واسطہ شمعین اوچورا  
 و وحدت بخیر اللہ ذکر ی پلا قدم اورای بولولدا عاید اول  
 قدم کہ قویدی با تتی و شیخ دستگیر لیک کا قولین اوز اتتی  
 و ایلکین تو توب چیکتی بحسب حلی غہ اتتی و مہلک غرقا بدین  
 سودرادی امن منزلیغہ یتیکوردی و دیدی ای فرزند سین  
 اول با نیزد غہ میت آندین سونکر اتنیکر یاکا تیماک ہوس است  
 انکا بولوغ سیاست سوردی وارث و شرطین بجا کیتوردی بو  
 بول ہادی سی ہر کیمیکا کیم پیر دور مونداق ہلاک غرقا ب لاریدا  
 دستگیر دور مقصود کہ پیر ارش دیدن آیر و بولوغہ قدم اورما  
 ماک کیراک بلکہ دم **عرب** کیمینی کہ بولول قطعی غاسالدی تقدیر پیر  
 امرینی قیلماسہ کیراکتور تغیر آنیز قدم اورسہ انکلامکروندور  
 پیر امرینی ملعون دیسہ بہ راک کہ دیکایلار فی پیر **سفر منافی ذکر تدا**

ارض ساکن قاید او سپرد و ارقاید او تراب تمکن قاید او کوکب سیر  
 قاید اول بری سکون دین خاک رلا ربا پی اندازی بولدی و بویری  
 تحریک دین شرفراز لار سر فرازی رنج و مشقت مایہ تواضع و ادب  
 دور و سفر رنج و مشقت غہ سبب سفر کرہ کداز و سوز دور و  
 اول کداز و سوزا میر نیک وجودی التوفیقہ عیار اندوز سفر  
 مجبور لار فی مطلوبیغہ یتیکور کوجی و محروم لار فی مراد او یکا کیور  
 کوجی و خام لار فی پیشور کوجی و طعام لار فی سنیکور کوجی عالم غایبی  
 دین بہرہ یتیکور کوجی و آفرینش غایبی غہ اطلاع پیر کوجی نزر کووار  
 فرارات فیضی غہ مشرف و محرم بولماق سفر دین و فیض آثار  
 ایرانلار خدمتیغہ مغرز و محترم بولماق سفر دین سالک نینک  
 اطوار لیغہ اندام پیر کوجی سفر و کونکول نینک ہر ساری ہوا قیلور  
 آرام پیر کوجی سفر منافی منازل دین بر خبر قلیغوجی اول و  
 مراحل غہ راہبر قلیغوجی اول ایسیغ س ووغ دین جانیغہ استباہ  
 پیر کوجی اول و آچینغ چوچوک دین کونکولنی آکاہ قلیغوجی اول  
 سفر و ادیسی دام فرایا غنیغہ درد و بلا تیکانی کوکب بخیلور  
 ولیکن ہر تیکان دین مقصود کلی اچیلور بول ایکا کی شدتک  
 بدنی کوکب تاوش لور اما کونکول بوز و غلو غلاری یاس لور دور و

اندوز تصم

سنیکور کوجی ہضم ایچی

کوز کوسی صفا اوله هر کشور نیک آرشینی و هر منزل نیک آرشینی  
سفر اهل دین سوز و مسافر دین کوز سفر قیامان آرام فراتین  
قاید ایلسون و غنبت چیکا کان وطن داکام رفا تپین  
نی نوع معلوم قلیسون دریا که ساکن دور سولی دین یوت  
بولور مو و رود که متحرک دور زلالی تر کین توت بولور مو  
تحک اهل یغنه حیات دین اثر دور وجودت خیلی تریکلک  
نشایدین بی خبر بوسیر اگر چه ظاهر سیریدین حکایت دور  
اما حقیقت یونی سیر و سلوکیدین کنایت دور و اول مخصوص  
ایمان سکون و حرکت غنه مفید ایمان بطور سرعت غوانی  
دیب دور لارا سخن داخلوت و وطن داسیر و حرکت **قطعه**  
بوجامعت دور که منز لکاهی دین آلمای قدم کوز هم آجای  
اول طرف کیم عالم کون و فساد بجدین ذورق نی تار تار لار  
تولوز سا حل ساری کیم آنی غرق ایتکالی تیکور مش اولغای  
تند باد **رباع** یارب که بو قوم کیم ابرور خضر قدم اولکان  
کونکول حیاسی او چون عیسی دم اولکان ایتکانلار کا قلیب  
لطف و کرم تیکور کاندیک بتور مننیک باشمه هم **تنبیه** آدمی  
بخشی راغی اولدور کیم با رس و پاک بولغای و حق سوزین

ایبوردی و بهم پاک بولغای اوزی پاک و کوزی پاک آنی انسان  
دلیسه بولور تیلی آریغ و کونکلی آریغ نی مسلمان دلیسه بولور مسلمان  
اولدور که مسلمان لارا نینک تیلی و ایلکیدین ایمین بولغای  
و کوز و کونکلی دین مطمان **تنبیه** بخشی دین یا مانلار هم یا مانلیغ هم  
تو تماش بخشی یا مانلار غه هم بخشیدین نی او تو تماش بخشی لوق  
قیلا الماسانک یا مانلیغ هم باری قیلده بخشی لیغی دین یا مانلیغ  
نی بخشیراق پلما سانک یا مانلار هم باری پلده بخشی لیغی  
پلما سانک بخشیدار غه قوشون بخشی لیغ تیکراسیکا ایورولا  
الماسانک بخشی لار تیکراسیکا ایورول **تنبیه** فسق شوم لیغی  
دین اوزونکنی بخشی لار دین هور ایتمه و یا مانلار ارسیدا  
قائم اول شوم اگر چه عقل غه مکروه دور اما نفس غه مجرب دور  
و اگر چه حق یولید مذموم دور اما شیطان یولید امر غوب دور  
**تنبیه** برنجی حورعه نی بدن غه داخل قلیب پرنجه قطره نی خارج  
ایتمه اول خورعه کدورتی دین صفا دین آیریلیب اول قطره  
خوجیدین بلاد ریاسیغه یتیم کیم اول حورعه سیلاب بلاد دور  
دین و ایمانین او بین سقار و اول قطره کرداب رنج و عناد  
که اننیک پله حیاتینک نقدی چیقار بدن درجی دین در



که ساحتینک خالی بولد و نک و چشم شیشه سیغه اول جوعه لار یولین  
 که آجیتنک نفس و هوا پامالی بولد و نک اول جوعه ماده ف دور  
 تینکغه یا ووتما و اول قطره نقد حیات دور تر کین توتمه کیم مونونک  
 قبولیدین شیطان مقبولی و مقصودین و اینک دیدین رحمن  
 مردودی آنی اچماک جبر قانین اچماک دور و موندین کچماک بر جگر  
 گوشه دین کچماک دور اول پیرین یوتماق دین زهر یوتماق یو پیرین  
 سچماق دین نسلین تخمین قور و تمه **تنبیه** درد لیغ کونکول شعله  
 لیتق چراغ یا شلیق کوز سولوغ بولوغ تیوه قوشین یوکلا  
 کوچه بولماس و چادر فنا دین اچیب اوچسه بولماس  
 اوت ایشی قاور ماغ و میل ایشی س و و ر ماغ سونیک مژه سی  
 موز سیدل آتیش طبعی توز سیدل صحت تیل سانسک کوب سیمه و عزت  
 تیل سانسک کوب دیمه خاتون غه قوش نامه خنر غه ایش نامه  
 بخش لباس تنغه آرایش بخشی قولدهش جانو آتیش طامعین  
 کرم تیل ما و کد ا دین درم تیل ما بخیل دین امانت عجب کریم دین  
 خیانت عجب چاقین نینک سیمان اوکسه بولماس یاغین رشته  
 سین توکسه بولماس تیل کیه قولاعی پید قویون ایاغی غه بند **تنبیه**  
 لبابک محمد لیتق غه یار اماس ناپاک محمد لیتق غه یار اماس تیل لاکا

بولوغ برون قانیا یوب  
 چقان بکاره دیر  
 قوش نمه قوشومه  
 ایش نامه ایش بولداش اولق  
 و ایکی قلمک بر بنیه اوطا بنه  
 دیر و ایکی ایکی اوطا بن  
 بر بنیه یاغلیق  
 اوکسه بولماس جمع املک اولنه  
 قویون قشره کر دبار

آیلور او سور و ک کان تا ییلور ایر نینک قلیغی سوت نینک ایلغی  
 یاس بخاق مردانه بولماس کوبک پروانه بولماس دوست  
 جوریدین اینکر انمه دشمن پیدا دیدین کونکر انمه **تنبیه** مال لیتق نادان  
 نینک دیمکی التون چین نینک یماکی معلوم فاسق دین حیاتیل  
 ظالم دین وفا تیل نامه کولار یوز سیدل عطاسخی اوستیکا سخا  
 آریغ سیز ایشی صفا بولماس ایت غنچی سی عصا بولماس اننک  
 که شاه لار غه خدمتی چو پراک قور قوبخی کویراک عشق سیر  
 کسک کسک درد سیز ایشک قانع تیل ناماس فرزانه قنعت لوکانا  
 خوانه ایلکا قوشولغان آرایش تاپتی ایلدین اوز و لکان ایش  
 تاپتی مهر یوکور کان یا ووشماس بر آبر لغان قاوروشماس جهود  
 اوز دینی دین مجور حسود اوز فعلی دین رنجور خصم نی حقیر بول  
 کونکول قوز غالتور حسن نی اوشاق بولسا کوز بولغا نور دشمن  
 سوزی ایلدین سو خط لاری ایلدین اوشا قدار ایشی نیمه بولما  
 پسته قابوزاعی کیمه بولماس دشمن مقالاتی نینک خیالاتی  
 چیز و فاسیز تاز حیا سینه **تنبیه** آیش تیل سانسک عالم اهل یوه اهل  
 بولمه بخش ایش تیل سانسک اوز لو کونک کاهم قوشولمه **تنبیه** زمان  
 اهل زبان اهل دور هر کیم لار غه یا ووشتی حق دین یراق پوشتی

کاس نینک  
 کاس نینک  
 کاس نینک

یاس بخاق دوز اولوب  
 قوش نان  
 اینکر انمه نینک  
 کونکر انمه سولمه کومر و غه  
 غنچی کلب ایلدین کوب قاصد  
 بونیه باغلا قمار کس

سنج نغیر تازه  
 قابوزاع قابوغ دیکدر  
 کیمه کیم نغیر سفینه

هر کیم لار دین آیر و توشتی حق نینک یاقین لار لغه یولو قوشتی بخشی  
یول یامان ایکسی بولور مین دیکان همان و یامان همان یامان  
پیدا بخشی اراسیداکوپ فرق دور ایکی کیم نینک او جین توتقان  
غوق دور هر قوم آینی پیلان ظهور قلیبانک لار دین سین لار  
یامان بولسا سین یامان و لار بخشی بولسا سین بخشی لارین  
سین پس اوزنی بخشی لار ارسیدایا شورغان و لار ایتیاکی کا  
ایلیک اورغان بخشی اراق دور و خوف و بیم دین سراق دور  
ایت کا ایر اندار صحبتی دین ایر اندار حکمی باز و بخش لوز لاقوه تو  
توز حکمی توتار با قبل که چون بخشی لار دین ایر لیدی یاماندا  
صحبتی آنی ضایع قیلدی سید زاده که لولی لارغا او یکانکای  
مهمون باز لینگ و دوک تراش یعنی دین اورکانکای شاه قهری  
کبوتری که صحابی لارغه قوشوغای کیمه قونار سیری چاه توبی  
دین اوزکانی ایر بولغای یامان دین بخشی لینگ کوز توتماق  
فاسد خیال دور ایت دین کسک کا و موشوک دین کبوتر عنده شفقت  
مجال دور ذاتی دشمن و مخالفنی دوست دیما اوزونک کا بازی  
ویرمه و بازی میه طبعی دشمن وقتی دوست بولغای که سواوتنی  
او چورماکای و میل تو فراغنی سا وورماغای اهان بیلایان

باشورغان صاف قلاب

دوشترک بنور صفالی کلشن

موشوک کدس

اراسید ذاتی عداوت دور و طبعی مخالفت سیری اوتدین  
یار ایتلیدی و پیرکای تو فراغدین بو عداوت آلا لاریدا دور اول  
چاقدین اوت غالب بولسه تو فراغنی کل قیلور و تو فراق  
غالب بولسه اوتنی او چورور آدم پیدا شیطان نینک مخالفتین  
اونومه اتا دشمنین اوزونک کا دوست تومه اتانک فی  
بهشت دیکل مانی دین جلا قیلدی و میل لار خاکدان غریبتا  
ذلیل و مبتلا قیلدی و اتانک اولادیدین بعضی انکا انتقام  
توز دیدار و خوار و زبون قیلیب جفالار کور کوز دیدار نفس  
تقوی ریاضتی پیلازیر دست قیلدی لار شیطان فی ذلیل لقی  
پیلایر کا پست قیلدی لار سیز نیک بو عداوتین کیم هرگز عدم  
بولماس بو غالب دشمن دین سیردم غافل بولمه او چور  
الماس عصیان اوتین اوزخو منینغه سالمه نادان دور  
هم دوست سانیغه کیوورمه خود شمعین آنینک هرزه افشا  
سی سلی دین او چورمه ب طفل که عین محبت دین اتا  
سقالی تو کین تارتیب اوز و پتور و ب مست که نیاز یوزید  
ایاغ او پکالی ایگیلیب دور و بی اختیار قی دین پاک دامن  
لار ایتیاکین ملوث قیلیب دور دانا دشمنی دین نفع

امکانی بازوندان دوست دین ضرر امکانی کوپراک نوکاکورا الاریا  
 مختلط بوطاق کیراک **تنبیه** بشر جنسی دین وفا کوز تو تا و فرود نخلین  
 فاسد حیا سمومی دین سرلا تور و تمه وفا قیل نک اون جفا تار تا غمه  
 مهیا بول موخیا پیدا قوتونک جانغومنت تو توب عذر لارین قول  
 یوققا ریراق وفا سیر اهل زمان داستانی او تو پتور و خود زمان  
 زمان اهل یار لارین وفا آیتی دین معذور تو تو پتور **تنبیه** خوب روح افزا  
 زشت عمر فرس خوش خلق نازنین حور بهشت آیین یامان فرا جلیق  
 زشت دیودوزخ سرشت مخنت نی حشو که دیا کای ماکیان نی بخت  
 که نیما کای ایردین سوز هنر ایچی دین یوز هنر جبری او کونوب بیک  
 بولماسن و او چکولوکوروب کیک بولماسن کونکلی داجید لقی غه کونکو  
 حوام شه الیندا دشمن لقی غه اولیقو حرام تنکری بار جانی اوز یولدا  
 رهنریندین اسراسون و شاه الیندا دشمن دین اسراسون **بیت**  
 اوز یولدا اتینکری لوتسون ایلنی شیطان دین یراق شه تشنیدا  
 کیم که شیطان و شر تورور آندین یراق **تنبیه** عمرنی غنمت پیل صحت  
 و امنیت غه شکر قیل غنا طریقتین بوز فقر غه مباحات کور کوز  
 بدن نینک نی اخفالیق پیل اسرا افاده لیق پیل حاوی توت شیکسته  
 لیق پیل کونکونکنی اوت بی فایده سوزنی کوپ ایتمه فایده لیغ

سوزنی کوپ ایشیتور دین قاتیم: آزدیکان آزما نیکیلوژ آزبیکان آز  
 نیقلوژ آجلیغ حکمت سرمایه سید و ژو تو قلو ق غفلت پرایه سی  
 تو قلو ق حرصین کونکولدین یوق قیل اوزونکنی زیبا لباس  
 خیالیدین اونکار لباس زیبا لیغین تیلداس نک پیر بالان نی  
**بیت** اونکار لباس هر نی کیم زیبا دور کیکان نینکین کیو اور کان نیک  
 اولی دور **بیت** نی کیم تو ننی رعایت پیدا کیک نک الیکیر و ژر  
 چون که کیدوردونک یالانغه او پیراماس تون اول ایرور  
**تنبیه** هر کیشینی محرم دیما و بهمز دور کیم بو متاع عالم ایلیدا از دور  
 بشر جنسین راز نیگه محرم پیل بلک بلک اوزونکوه محرم سلمه  
 و اوزونک اسرار دین اگر سنکا مطال دور یانا پیراوانی اسراماق  
 محال دور اوز مخزنیکنی اچانک و مخفی در لار نیکنی سا جانک  
 تیرکان کیشی سیامای نیتکای و اسرادیب مبالغه قبیق نینک  
 نی یرکاتیکای اوزونک اوز سر نیک نی اسرای الماغان نینکنی  
 بیلور سین یا پیراوانی فاش ایتسه عیب قیلور سین کور  
 اسراما غینک دین لوحش ایتد و اعتراض قیلما غینکدین بارک  
 کوزنی اوز عیبینک دین الما و اوز کالار عیبی غه کوز سا لما  
**بیت** بنینده دور اولسه کیشی اوز عیبی غه حاضر کوز آچه

سوزنی کوپ ایشیتور دین قاتیم

اولی دور بیت

سیامای صا حبیب

لوحش اوز عیب

بولورغه يانا لار عيبي غه ناظر **تنبه** چين سوزني يالغانه چولغانه  
 چين ايتا المور تيليني يالغانه بولغانه يالغانه كيشي ايتاس  
 و يالغان ايتماق ايراندار ايشي ايتاس يالغان سوز ديكوجي ني  
 ني اعتبار قيلور ني چون كه اول كوهرني خوف ديك خوار قيلور  
 اولكه چين سوزني يالغانه قاتا ز در شامين ني نجاست غم اتار  
 كوهرني كيم شاه لارغه زيب تاج و تكت ايرور تا شداغان آني  
 نجاست غم عجب بد بخت ايرور **تنبه** تنگري دوستلاري صدق  
 و صفا معدني دور يالغانه ني ديب دور لار كه تنگري شمني  
 دور تيلينگني اختيار نيك اسرا غيل سوزونگني احتياط يرلا  
 ديكيل محلدا ايتور سوزني اسرامه ايتاس سوز تيكرا اسپكا  
 يولامه سوز بار كه ايشتيكوجي تني غه جان كيورور و سوز  
 بار كه ايتقوجي باشيني سيل كا پرور تيلينگ پله كونكلونگدا  
 پشتقار ماغونجا تيلكا كيلتورمه هر نيكيم كونكلونگدا بولسه تيلكا  
 سورمه **تنبه** اگر تيل ني اسراماق كونكلو كا محنت دور اما سوز  
 ني سپا مان باشغه آفت دور ايتور ير دا اولومه ايتاس  
 ير دا اوزونگني تنگلم تومه ايتور سوزني ايت ايتاس سوزني  
 قايت عاقل چين دين اوزكا ديتاس اما بار چا چين ني

يالغانه بولغانه  
 ايلان ايليه يازنه آتته

سوزني سوزني

سوزني سوزني

هم ديك

هم ديك عاقل ايشي ايتاس **سوز** خود مند چين سوز دين اوزكا  
 ديتاس ولي باري چين هم ديكولوك ايتاس كيشي چين دا  
 سوز دليسه زيبا دورور **تنبه** نبي مختصر بولسه اولي دورور **تنبه**  
 اويغا غليغ داني النيكو كيكسا فضا دين كوز او يقودا بهرني توشونگه  
 كيرسا خيشي كوز ايل نيك سوز كيا بهرني ما يانليغ ساري محمل تا تيمه غالب  
 عد و مغلوبونك بولسه شرط فين ظاهر قليب خير جانين يا ميه  
 قوي دشمن زبون نيك بولسه مروت قيل غالب عد و مغلوبونك  
 بولسه گرم و عفو كور كوز كيل ظالم ولي درد صحبتي دانگته سورمه  
 نام و نامراد ملايمتي دا دم اورمه دانا ايليك دين بارغان دين  
 سوز ايتاس اوتكان بيگيت ليك ارز و پلاق ايتاس اوتكاروز  
 كار عدم دور كيلما كاندين سوز ايتقان اهل ندم دور و حال مختتم  
 دور پر ترك بو معني دا ديب دور كه دم بودم دور **تنبه** ماضي و قبل  
 احوالين تكل ايلكم ني او چون كيم دم بودم دور دم بودم دور دم  
 بودم **تنبه** خاتمه دا **تنبه** سو دين اسرا غولوق دور تو فراغ و بالچيق  
 اويين واوت دين اسرا غولوق دور سنجاق و ق ميش اويين و  
 سيل دين اسرا غولوق دور بوز اويين تو فراغ دين اسرا غولوق دور  
 كوز اويين جميع ماسوي اتد دين اسرا غولوق دور كونكول اويين

**بیت** نچوک کیم نورت او یکا دورت نقصانی شایع دورینجی  
اوی داغی اغیار دین اول نوع صنایع دور **عالم اسبابی نیک** توکاناس  
لیکیدا بوتشیه دور مثلا پیر او که کیر پیچ دین پیر کافوش توشار  
بولسه چون معهود بودور که خشت نی درز بر درز سالماس لار فراغ  
لارین نبر دین او تکاریت اولغی غه یاندا شتور اسالغان  
سالغان ایکی خشت نینک طرفلاریدا ایکی فرجه پیدا بولور که  
یا ایکی خشت تیلارانی سالماق لازم دور بوقیاس پیلایینک  
یا ایکی منیک خشت فرش سالیسه بونوع فرجه لار بجایت کوب  
حاصل بولور هر قالیسی نینک اصلاحتی غه یا یا خشت سالغان نی  
اول فرجه لار اول خشت لار غه کورا کوب ظا هر بولور اگر اول فرجه  
ظا هر بولغان تکمیلی او چون یا یا خشت سالیسه ارض الله و اسعه  
یوزین بلکه کره ارض دوره سین تمام خشت سالماق لازم کیلور  
با وجود اولکه بو محال خیالی کیشی تعقل قلیسا توکانا کی نینک امکانی  
بوقتور کیشی توکانا کنی فرض قلیسه اول فرجه لار پیر کا منیک بلکه پیر کا  
یوز منیک بلکه مالانیه ارنار الار نینک اصلاحتی محال فرض پیدا  
هم تعقل قلیسه بولماس مونونک علاجی و تدارکی خشت نی زاو  
قیماق پیله و اندین هم اوش غراق اوش نماق پیدا میسه بولور

کیم

کیم مدعا قلیغا نجه پیر کا چون فرشتوش لدی پیدا بولغان فرجه لار غه  
خشت سالماق نی یا زاو توشکای یا اول فرجه لار غه کورا خشت  
لارنی اوش تیب لغای تا اول دشوار لیغ اسان لیتی پیدا ایلا  
دین قوبوغای کیلور که مشبه به غه که عالم اسبابی دور کیشی تیلای  
که کونکول تیلکان دیک و بشریت طاموسی لغا صفا قلیغ نیک  
اسبابی نی تو زاتکای نیمه کوب کیراک و اول کیراک لیک  
نیمه لار دین پیر نجه سی میسه بولسه یا اینک اتمامی و تکمیلی غه یوز  
انجا بلکه کورا کیراک بولور اینک هم انجا مین تعقل قلد اول  
هم موجب زواید لار بولور انداق که اینک سر انجای نینک تصویر  
محالات غه یوز قویار مثلا بعضی سلاطین دیک که نجه اقلیم  
الدیار از کافا لیم خیالی باشد لار غه توشتی مونونک داغی  
علاجی و تدارکی پیر نجه مدعا دین کچماک و پیر نجه آرزو دین که بشر  
طبعی سین نینک لازمه سید و زاو تاک پیدا حاصل بولور ایلا  
سوزونک اصلی غه شروع قیلالی بو عالم اسبابی مدعا و آرزو سین  
انداق که برار نیمه خاطر دین سلب قلیغان بلکه کوب تشویش  
و تکلیف دین مخلص واقع بولور اگر بالکل تمام مدعا و آرزوین  
کیشی ایلیک تارسته دنیا نینک بار چاقاقت و بلیاتی دین

که اشتغالی حق یولی نینک مانع و آزاد و فارغ بولماق میتسر دور  
 کیم بود دولت کوپ موفق بنده لارغه دست پرستور و اراد ابار  
 ایکان دور لار و حالاهم یار ایکن لار و الار که ازادین چتیب  
 دور لار ذکر لاری مشیخ و علما کتبی دانم کورد دور امید کیلد و  
 مشبه غه که فرش تو شاماک دور اول داعی انداق که خشت نه  
 اوش تغان پیل و زا و قیلغان پیل کوپ شکل یکی آسان لوق غا  
 یوز قویار اگر بوفرش خیالین تمام کونکولدین چیقارلیسه کیشی اول  
 محال تصور دین هم تینار و خلاص بولور یا او یکا اگر فرش بولما  
 نفس تنغاتی و تلذذاتی دین نی او کسوکاشی و اولیا قدس اللہ  
 اسرارهم اخلاق و صفاتی تعریفدا بلکه انبیا صلوات اللہ  
 علیهم احکام و شرایعی ذکریدا اومی فرش سوزی او توب مو  
 ایکن انداق که اوی فرش غه هیچ ایش و البسته ایمان و  
 اول هیچ ایش کا محتاج الیه ایمان فی الحقیقه عالم اسبابی داعی  
 پیش کونلوک عمر داکیم نهایتی اولماک دور بار چاقانلار بونوب  
 حاصل قیلغان اسبابین یوز حسرت ارمان پیل قویوت کتیا  
 دور هر کیشی کیم حق دین قبول سعادت یوسف مشرف بولور تورانی  
 رد قلیب دور و باری اهل قبول نینک مردودی پلین دور

چون آنی تمام خاطر دین محو ایتیب دور و اول مشبه به ار اسیدا  
 بو تفاوت هم بار که اول فرش غه شروع و فی علی غه سودوز یانی  
 که ایتسا بولغای بوقتور و دنیا اسبابی اشتغالید که حق یولی  
 سلوکیدین مانع دور هر نفس یوز عالم جازیان هر دم یوز ملک  
 اعظم جان نقصان کونش دین روشن راق تمیثل هارون الرشید  
 شیخ بهلول صحبتین هوس قیلدی و اول مطلوب حصولین  
 ملتس بهلول فاکیم بو خبر تیتی هارون صحبتین مشرف ایتتی  
 خلیفه کیم بهلول اباعین یالان کوردی کفش کیماما کی نینک  
 کیفیتین سوردی مجذوب که میل لار کفش سیر ایتیب  
 ایردی کفش دیکان نیمه یاریدین کیتیب ایردی پیلکاج که  
 دینی داموجود بار تبسم پیل دیدی کیشی انی تیلایه قایدین  
 تا یاز هارون دیدی که بازار داکوپ دور الور هر کیشی کیم  
 هر قالیسی ایاغی غه چوپ دور بهلول سوردی کیم هر کیم آنی  
 آماق میلی قیلور ایابها سی قایدین تا پیلور هارون دیدی  
 بهاسین پیر سه انجام قیلالی و سیننک او چون ساتقون  
 الای بهلول دیدی انی کیکان کا هی ایاغی دین چیقار سه  
 کیم اسرار و کیم او یوسه کیم سخلار هارون دیدی قول پیرالی

چوپ رشت دور

اسراسون و سین قاید اچقار س نک سا خلاسون بهلول دیدی  
 اول هم ایاغ یالانک بولسه نیکای کفش الای دیسه بهاسی قایدین  
 نیکای هارون دیدی آنی هم پزیرالی اول سنکایدورکاندیک  
 پزیرانکایدورالی بهلول دیدی اول آج قالسه نیکای و یالانک  
 قالسه در دین کیمکایدیکای هارون دیدی کیم کیمکین خوزانه دین  
 نیکورای و سیکای باورجی خانه دین بو یوزای بهلول دیدی مین  
 ایاغ یالانک اورکانیب مین و کفش و او توکدین اوساینب  
 مین کفش کسیم شاید دستار هم چیرمانقایی مین و مینی باین  
 ایاغ بلاغه قالغی ملارغه قاتغی سین و اول قولی هم مشقت  
 غه سالغی سین و اوزونک هم بواکی تکلف غه قالغی سین  
 بوسودا دین کیمی نیک سنکا هم بو محنت دین تو تو لماق دور  
 مینکا هم بو باشتین ایاغ بلا دین خلاص بولماق دور سیر راه  
 و سالک آگاه مونداق دردیک که تکلم سوردی بو کوهر لارنی  
 کیم اننک قولانغی غه اوردی شاه نی اول ماجرا دین او کاردی  
 و اوزایاغین کفش دین تارتی و باشتین دستار دین بوقتقا  
 روی بیت فارغ ایتی بوسرو پافانی اول کفتار دین هم ایغان  
 کفش دین هم باشتینی دستار دین کفش نیر لیک دین

باورجی خوارزم دینجه خوارزم  
 غیر جان شکر بیکر

ملول بولما غیل ایاق سیر لارغه باقیب شکر قیل و دستار بر تو قلوغی  
 دین غم یما باشی یار و قدار غه باقیب تنکری حمد دین اوزکا دینه  
 تن پوشونک بر توق بولسه تن درست لو غونک غاش کر بول  
 اچینک قوقی غذا تا پاسانک اچ اغینک یوق شکر یکا ذاکر بول  
 کسبانکه اگر درم یوق کیسه بر غمی هم یوق افلاس مشقتین بوج  
 لو غونک یوق نش طلی دین اونوت هر حالده شکر و قناعت  
 طیعین پرک توت اگر آتینک یوق آربه غمی بهاس سین و اگر قولو  
 یوق تور کیشی قولی خود ایما سین قمر قرصی غا ایلکینک تیما  
 تو غلاما او تماک هم مغنم دور زربفت نهالی بولماسه فراغت  
 بوریا سی قاچان ان دین کم دور اگر شونقار دیک باشینکدا  
 زردوز لوق تو ماغه دین تاج ایما ستور شکر قیل که کوزونک  
 یاروق دینی نی کورار کا محتاج ایما ستور اگر شونقار ایاسی دیک  
 بیلینک دا بهلی زرکار یوق هم شکر قیل که ایلکینک بهلی نیچی  
 دیک ناکار ایاس و آندین سنکا ازار یوق هر شدت که پیلور  
 سین آندین قاتینغ راق حال بار دور و هر صعوبت که کمان  
 قیلور سین آندین صوب راق غه کوپ کیشی گرفتار دور هر  
 مشقت که سیندا یوق تور و سینینک دیک دابار اول سنکا

توماغه طوغان او سکونی

بهلی دستوانه

لغتی دوشکرا ایتور غه سزاوا از مهر نعمت که سنکا پریب دور و سنیک  
 دیک کا پیرماید و ز خداوند موهبتی دور حمد و ثنا ایتور غه کرامند  
 حق دین بونی حساب عنایت لارنی پیل و مونکا کورا بنده لیک  
 فکر نی قیل بهرنی طاعت قیل انک کونکلونکنی تقصیر قلیغا لغه  
 مایل توت و بهرنی عبادت قیل انک تیلینک نی عذرا ایتور غه قیل  
 توت سین و قلیغا نینک معدوم محض و وجود حق و وجودی بهرنی  
 انینک غیر نی نابود مطلق و بود انینک بودی آلی بو ازا که بخشی  
 یامان صفاتی اندا مذکور دور و مقبول و مرود حالاتی اندا مسطور  
 بتیکو جیسی اگر چه یامان لار دین دور و بخشی لار دین ایماس آسیندین  
 بخشی لقی طعی غه اوزین یامان لار دین دیاس انی بخشیلار آرا  
 سیدین بهور ایتمه و یامان لار خلی غه قائمه تیلی کا کیلکان بیلا  
 کونکلین صادق توت و قلمیغه یازلیغان پیلانضمیر نی موافق تو  
 اوزونکدین اوزکا دین یوزین قایتار و اوز سوزونکدین اوزکا  
 سوزین کونکلنی دین چیقار اول یان توت که سنکا تیشکای و  
 اول بولغه یوروت که سنکا قارشیغای تیلی کا اوزونکدین اوزکا  
 یا و و تمه و کونکلونی اوزونکدین اوزکا پیل او و تمه و کونکلنی  
 وصالینک پیل او و ت و کوزینی تجلی جمال پیل یاروت بو ضمیری

فرزندین کوزلار کا محبوب ایت و بو باغنی پیوندین کونکول  
 لار کا مرغوب ایت **رباع** بو نامه که خامه سیغه قیلدینک کتوب  
 قیل اهل قلوب ایلیدا محبوب قلوب ایل عیب تا پار دین  
 آنی قیل معیوب هر کیم او قوسه نصیبی ایتکیل مطلوب

**رباع** بو نامه غاکیم ل نیم اولدی قایل  
 کلکیم تیلی بهر نوع ایل ایشیکا ناقل  
 تاریخی چو خوش لفظی دین اولدی حاصل  
 هر کیم او قوسه آلی بولغای خوش دل  
 آمین یارب العالمین

۴۴



ایماس . آرا . اسرو . ایتکلی . ایلمدا . الیدما . ایلکای . اشیک .  
دکل ایچنده دوکلی ایده لی اوکده <sup>م</sup> ایلب قابو  
ایکلکی . استایا . اینکوئی . ابلابان . الاجوغ اوی . اوق . اورینغه . ابلیک  
ایدلی استین ایدجی ایلایین کجدوا همان یرنه ال  
ایتیب . ایسکونجا . اسلیا . اوتسه . اینزیب . اوشاتب . اوروغ . اورکاجی  
یتیب اسجه کزنگه کجسه استایب اوردب خصم اورمجه  
اونکالی . اوترو . اوجوک شمع . اویلا رکا . اوروشقه . ایلدام . اوچراماق . ایچکولوک  
انکه قرشو سونش موم اولره جنکه یورکک اوغراق اشمرکنه  
انکاتکرو . اوخشاب . ایسیم . ایریک . ایتکان . اولارلار . ایندیبا . اوچراب  
اوکادکلو بکذیب هوشم معنا کسکن یتن اولورلر ساقلبین اوغراب  
اینی . ایلاریگ لا . اوترو سیدا . ایبیشسا . اوجلا . اویاقسا . اویورکالی . ایب  
کچفرداش ابلده که مقابله سنه ایبوکسه فسلدی طولنسه اویدرالی منتلیب  
ایریکیب . انکیدیب . اوروق قویاش . اوروش . اشوققوا . ایلبار اتیب . ایتی . اشوغ  
هرب ایدب دکلیوب بقین حصم جنک اسب کلام طاغلب اتی استی  
ایریک لیک . ایشفا . اویغاغ . اوندور . ایکار . اولکا . اریب . اویا  
ایریش لیک قوجه اویانق یوکسه ابر قدرت کدر اویانق  
اوی یکاسه . اوترودا . اوجادی . اویغایب . اوارغوکون . العوجی . اویغاغ . ایلکار  
اوانسه قرشوره اوجادی اویانق دونله کن ایلی اویانلق ایلدی  
ایلوک . ایکو بوسونلوق . الورغه . اویکالی . ابش . اویوب . اتای . ایل  
ایلوک <sup>الکر</sup> ایچوند محش ویر المعه اویلی رایجه پاک ابدب اوقین بیلساله  
ایتیک . اوبالیب . ایکبر ماک . ایشلکان . اولوش . التوی . ایتغاندا . ایمکاء  
تیز اوتاب دکر نمک بربرنه قولنن حصه <sup>بردرنگه</sup> <sup>التاچه</sup> <sup>اندورنت امک</sup>

ایلمدا . الیدما . ایلکای . اشیک .  
ایچنده دوکلی ایده لی اوکده <sup>م</sup> ایلب قابو  
استایا . اینکوئی . ابلابان . الاجوغ اوی . اوق . اورینغه . ابلیک  
استین ایدجی ایلایین کجدوا همان یرنه ال  
ایسکونجا . اسلیا . اوتسه . اینزیب . اوشاتب . اوروغ . اورکاجی  
اسجه کزنگه کجسه استایب اوردب خصم اورمجه  
اوترو . اوجوک شمع . اویلا رکا . اوروشقه . ایلدام . اوچراماق . ایچکولوک  
قرشو سونش موم اولره جنکه یورکک اوغراق اشمرکنه  
اوشاب . ایسیم . ایریک . ایتکان . اولارلار . ایندیبا . اوچراب  
بکذیب هوشم معنا کسکن یتن اولورلر ساقلبین اوغراب  
ایلاریگ لا . اوترو سیدا . ایبیشسا . اوجلا . اویاقسا . اویورکالی . ایب  
مقابله سنه ایبوکسه فسلدی طولنسه اویدرالی منتلیب  
ایریکیب . انکیدیب . اوروق قویاش . اوروش . اشوققوا . ایلبار اتیب . ایتی . اشوغ  
دکلیوب بقین حصم جنک اسب کلام طاغلب اتی استی  
ایوشفا . اویغاغ . اوندور . ایکار . اولکا . اریب . اویا  
قوجه اویانق یوکسه ابر قدرت کدر اویانق  
اوترودا . اوجادی . اویغایب . اوارغوکون . العوجی . اویغاغ . ایلکار  
قرشوره اوجادی اویانق دونله کن ایلی اویانلق ایلدی  
ایکو بوسونلوق . الورغه . اویکالی . ابش . اویوب . اتای . ایل  
ایچوند محش ویر المعه اویلی رایجه پاک ابدب اوقین بیلساله  
اوبالیب . ایکبر ماک . ایشلکان . اولوش . التوی . ایتغاندا . ایمکاء  
اوتاب دکر نمک بربرنه قولنن حصه <sup>بردرنگه</sup> <sup>التاچه</sup> <sup>اندورنت امک</sup>

ایکاولان اوکوب اینک اوزکودار ایلی ایلاندیرسا التانی

اقارتیب اوغانیم اقریب ارغایب باش انیری اونی یاسی اسراماس

اوبات اوکولوب اقردی اوجکو اونکایب اینوروب اویرولوب

ایلماس ایکالاس اوتارباروردا ایند اب ایدییم ایماک اولوس

ایر اویایب ایرغا ایس ایستور اونوک است

اویورم استیغ اوزنایب اینور اولنورکلو اولفانغاندا ایلایب

Süleymaniyə U Kütüphanəsi	
KİTAP	<i>Esat ed.</i>
Yeni sayı	40
ƏSK Kayı №0.	1200